助野嘉昭

アニメ化、滅茶苦茶嬉しいです。

更に今回は12巻と同時発売で
「小鼠族貧乏神が！」も刊行して頂けました。
カバーにちょっとした遊びを
入れておりますよ～。

ジャンプスクエア H24年1月号～4月号に
掲載分を収録。

JUMP COMICS SQ.

貧乏神が！

12

助野嘉昭

集英社

9784088704081

1929979004385

ISBN978-4-08-870408-1

C9979 ¥438E

定価 本体438円＋税

雑誌 47442－08

紅葉と同棲を始めた帝子に衝撃…！
なんと太ってしまった!? 帝子以上
に太った風丸、獅子道とダイエット
することになるが…さらに風丸&
緑炎の修行秘伝から、付喪神・石鹸
丸の悪戯まで、てんこ盛りの12巻!!

貧乏神が！
びんぼうがみ
貧
12
助野嘉昭
JUMP COMICS SQ.

WHAT ON EARTH HAPPENED~!?
STOP MOVING!! ONE AT A TIME! ONE AT A TIME!!!
貧
……
HRMM?... ICHIKO... ARE YOU BREATHING?

13巻につづく
貧
うううう!!!

JUMP COMICS SQ.

貧乏神が!

12

助野嘉昭

JUMP COMICS SQ.

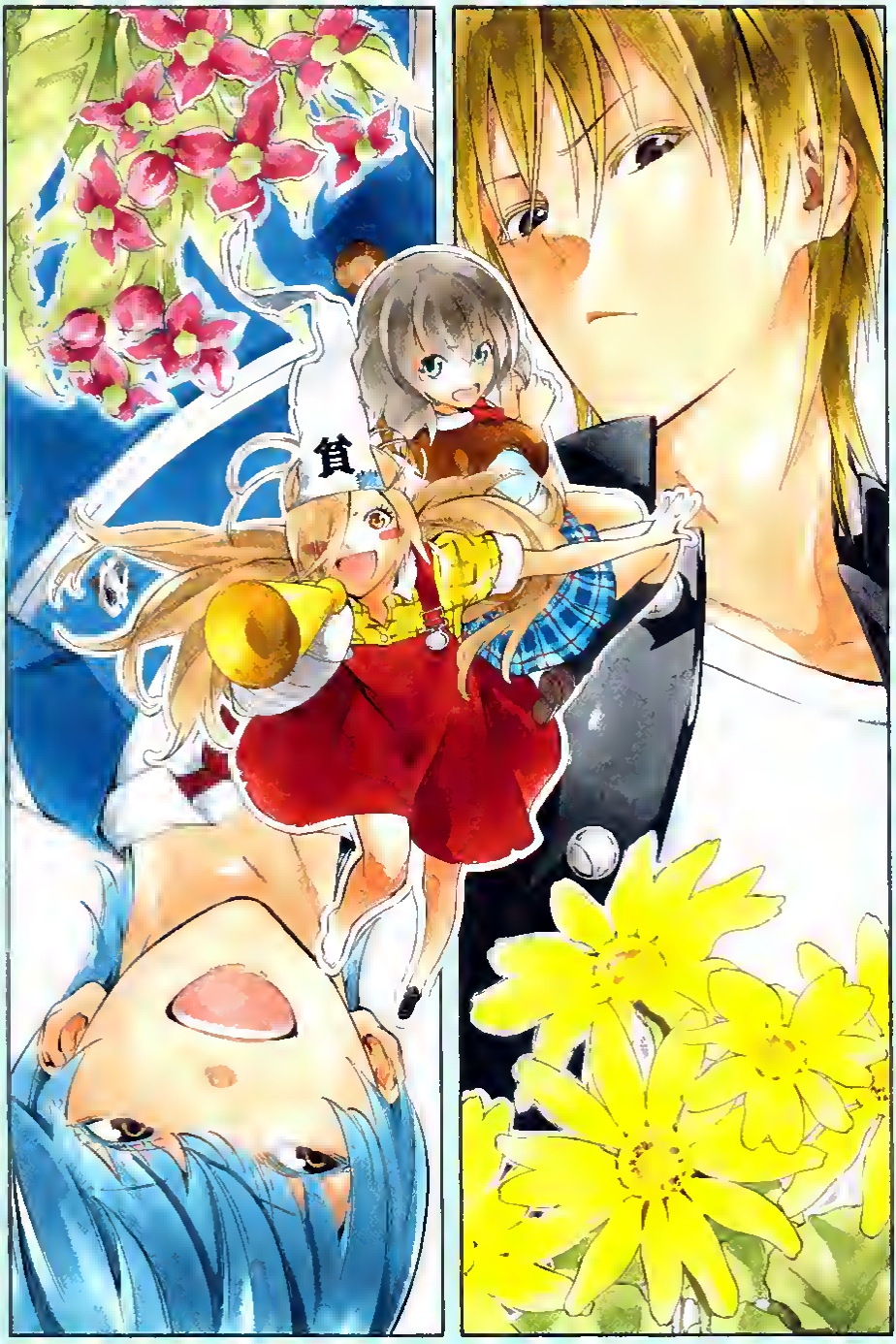
貧乏神が!

12

助野嘉昭

集英社

JUMP COMICS
ジャンプ・コミックス


貧

貧乏神が！

12

助野嘉昭（すけのよしあき）

人物紹介

桜市子
容姿端麗・頭脳明晰・無病息災を地でいく超絶ラッキーガール。努力をしたことがなく、自己中心的で利己主義。だが寂しがり屋な一面も合わせ持つ。大切な人たちができ最近は、人のことも考えられるようになった!?

艶光路撫子
市子の同級生で友達。超お金持ちのお嬢様。身軽で忍術が得意。小さい頃から石蕗が好きすぎて、若干ストーカー。そのため、忍術に磨きがかかり、ほぼ忍者。

石蕗恵汰
市子の同級生。不在の両親に代わり、弟妹の面倒をみる。いつも夜にバイトをしているため、学校では睡眠不足。

石蕗弟妹
兄・恵汰を慕う弟妹。しっかり者の長女・梨香。活発な次男・龍汰。明るい次女・美香。皆のアイドル末弟・宙汰。

タマちゃん
市子のペット。神の力を得たため「招き猫」に。

熊谷
紅葉をサポートするぬいぐるみ。筆談で話す。

龍胆嵐丸

市子の同級生で初めての友達。男まさりで熱血派な空手少女。女子に大人気。石蕗の前では恋する純情乙女になってしまう。

紅葉

「幸」と「不幸」の均衡を保つため、市子にとり憑いた貧乏神。何気に貧乳なのを気にしている。市子から幸福エナジーを奪うため様々な貧乏神道具を使う。費用は個人負担。

あらすじ

一般人よりはるかに多くの幸福エナジーを持ち、人間界の「運」のバランスをどえらく乱す少女・桜市子！　そんな彼女を止めるべく、貧乏神・紅葉がとり憑いた！

紅葉との運争奪戦を繰り広げる市子。だが、大切なものを知りその心境にも徐々に変化が。

ある日、付喪神の牡丹が現れ、市子を自分の持ち主「かんな」の生まれ変わりと言う。しかし、牡丹の目的は「かんな」を復活させることだった。激突の末、牡丹は改心するが、黒幕の男・碇が出現。圧倒的な力を見せつけ牡丹の御魂を抜き、謎を残して去って行った…。

懋毘威

旅する僧侶だったはず。霊感を持つがドスケベ。

犬神桃央

超ドMな性格の犬神。チワワに変身できる。

大門忍

撫子の執事で、撫子が好き。極度のロリコン。

山吹

ビジュアル系バンドが好きな、紅葉の上司。

碇

「かんな」復活を目論む、強大な力を持つ謎の男。

びんぼうがみ

貧乏神が!

12

CONTENTS

Round52!
「あんなに頑張ったのになあ」 7

Round53!
「どこまで単純なんですの」 25

Round54!
「俺とお前の必殺技だ…!!!!」 55

Round55!
「それがあっしの夢でさあ!!」 87

Round56!
「これが青春やで♡」 105

Round57!
「私もそんな気がします」 153

ラウンド
Round52
WHA
WHAAAT!!!
THIS IS ICHI-KO

SHOCK
BEFORE THIS, NO MATTER HOW MUCH I BINGED ON FOOD, I NEVER PUT ON WEIGHT (THANKS TO MY FORTUNE ENERGY)
I GOT FAT...!
I...

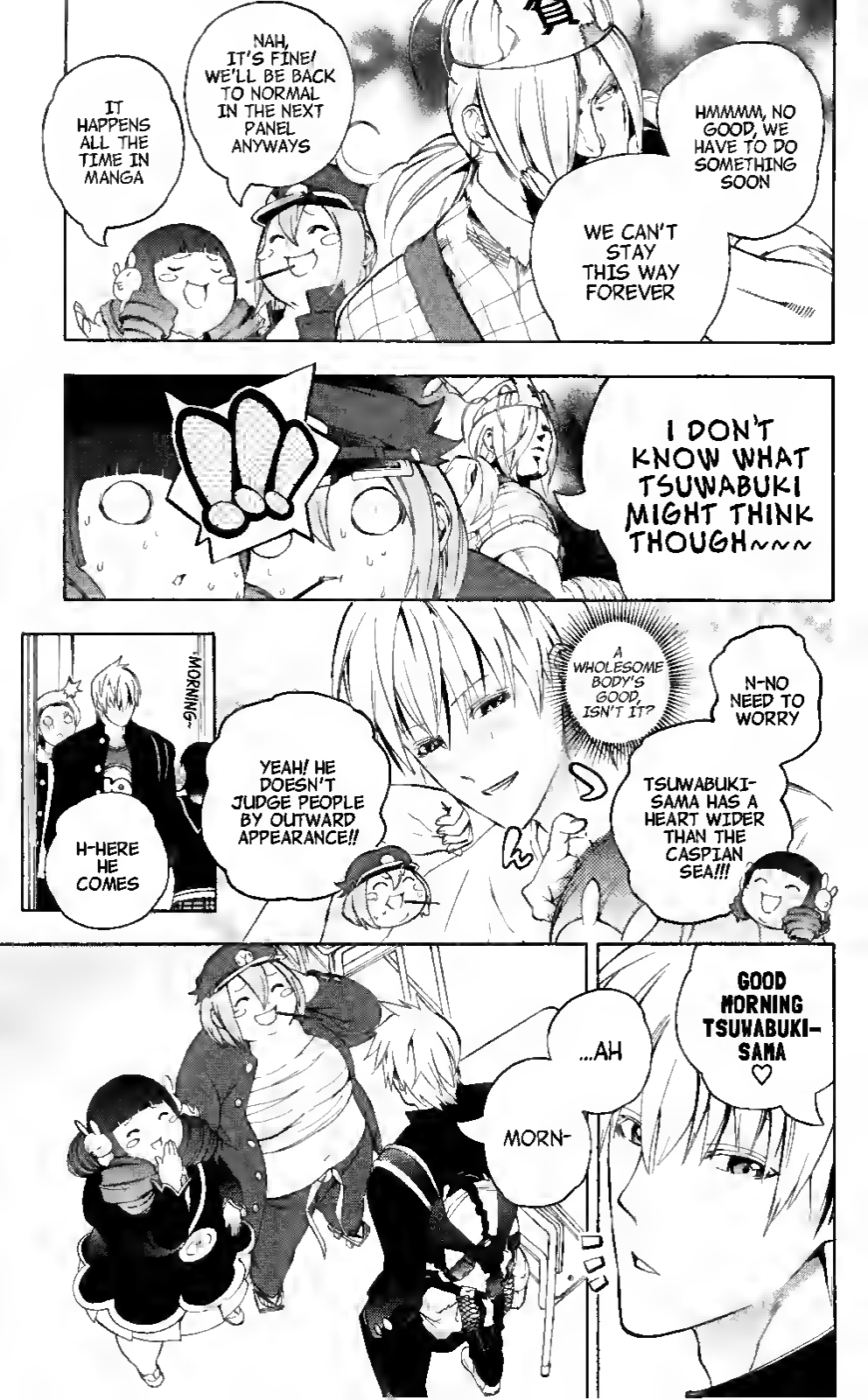
TRUTH BE TOLD, I PUT ON SOME AS WELL
HUH?

ICHIKO, HAVE YOU GAINED WEIGHT .!?
I NEVER WOULD HAVE THOUGHT IT POSSIBLE, BUT...
DON'T TELL ME IT'S CAUSE I LET THAT MISFORTUNE GOD LIVE HERE..!

LOOK'S LIKE WE'RE IN THE SAME BOAT
UGH..!!

GOOD FOOD AND AUTUMN DON'T GO TOO WELL TOGETHER
貧
MUNCH
MUNCH
Round52!
「Even though I tried so hard」
WHO ARE YOU!!?
MY DIET FAILED

I DON'T WANT TO BE SEEN AS PLUMP OR CHUBBY
BUT PERHAPS I ATE JUST A TAD BIT TOO MUCH
1-A
I LET MY TRAINING SLIP, AND NOW I'M IN THIS MESS!
AUTUMN SURE GETS THE OL' APPETITE GOING
IS REALLY BAD...
.....
THIS...
SAME TO YOU!!
WHO ARE YOU!?


HMMMM, NO GOOD, WE HAVE TO DO SOMETHING SOON
WE CAN'T STAY THIS WAY FOREVER
NAH, IT'S FINE! WE'LL BE BACK TO NORMAL IN THE NEXT PANEL ANYWAYS
IT HAPPENS ALL THE TIME IN MANGA
I DON'T KNOW WHAT TSUWABUKI MIGHT THINK THOUGH~~~
N-NO NEED TO WORRY
A WHOLESOME BODY'S GOOD, ISN'T IT?
TSUWABUKI-SAMA HAS A HEART WIDER THAN THE CASPIAN SEA!!!
YEAH! HE DOESN'T JUDGE PEOPLE BY OUTWARD APPEARANCE!!
H-HERE HE COMES
~MORNING~
GOOD MORNING TSUWABUKI-SAMA ♡
...AH
MORN-

ACK...
SPLAT
SORRY, MY SNOT CAME OUT
GOD HELP US!!
...DID I... DO THAT...?
...!!!!!!!!!! !!!!!!!!
SO YOU'RE SAYING
YOU WISH FOR THE MAGNIFICENT MOMIJI TO GUIDE YOU IN THE WAYS OF DIETING?
HOW FAST DO YOU WANT RESULTS!?
AS SOON AS POSSIBLE !!!!
VERY WELL!!
I-I'M NOT IN A RUSH OR ANYTHING BUT I'M JUST THINKING ABOUT MY HEALTH AND ALL AND IF ITS FASTER THEN I JUST THOUGHT YOU KNOW THAT IT MAY BE FOR THE BEST

IF YOU SPEND A DAY IN THAT HOUSE
YOUR BODY WILL REACT AS IF IT HAD BEEN LIVING THAT DAY FOR AN ENTIRE YEAR!!!
MISFORTUNE GOD ITEM " SLOP HOUSE + 364"!!!
SO THIS IS HOW HER DIET FAILED...
EVEN A LAZY BUM COULD DO IT!!
IF ONE DIETS FOR A SINGLE DAY, THE RESULT WOULD BE THAT YOU DIETED FOR A WHOLE YEAR!
TIME PASSES DIFFERENTLY INSIDE FROM THE OUTSIDE WORLD!
LIKE URASHIMA TAROU!!*
*TL NOTE: A JAPANESE FOLKLORE ABOUT A MAN WHO SAVES A TURTLE AND IS GIVEN ACCESS TO LIVE WHERE TIME MOVED SLOWER THAN IN THE OUTSIDE WORLD MUCH TO HIS SURPRISE AFTER HE FINDS OUT 300 YEARS HAVE PASSED
!
YOU'RE MAKING US CHOOSE BETWEEN THE DEVIL AND THE SEA!
EEEH-HHH!? WE GOTTA PAY!?
IT'S $100 PER TRIP!

MONEY IS INDEED A NECESSITY, BUT MY GOAL IS FAR GREATER!
HOW SHALLOW, ICHIKO! DO YOU SERIOUSLY THINK THAT'S MY TRUE INTENTION?
YOU'RE MAKING ME PUKE
STOP TALKING LIKE THAT

YOU'RE JUST AFTER THEIR WALLETS, AREN'T YOU!?
AFTER THEIR MONEY ...!?

SIGH... HAVE YOU ALREADY FORGOT-TEN?
WHAT "DAY THAT SHALL COME"?
THIS IS TO PREPARE FOR THE DAY THAT SHALL COME
ULTIMATELY... IT'S NOT "IF", BUT WHEN HE RE-APPEARS, SO WE MUST BE READY
.....
SAID "I'LL BE BACK" DIDN'T HE?
THAT MAN, "IKARI"...

JUST ...
THE BATTLE HAS ALREADY BEGUN... ICHIKO!
IT IS FOR THAT REASON THAT I COLLECT THIS FEE
HIS POWER TO BIND US MUST HAVE COME FROM AN ITEM
IF THAT IS SO, I, TOO, MUST PREPARE AN ITEM TO OPPOSE HIS. FOR THAT, MONEY IS REQUIRED
JUST CAUSE YOU EXPLAIN IT WITH THAT EXPRESSION DOESN'T MEAN I'M CONVINCED
ALL SET TO GO?
YEAH!
I ALREADY LEFT A MESSAGE AT MY HOUSE
AFTER ALL, THE HOLIDAYS START TOMOR-ROW
GOOD... BUT REMEMBER, USE CAUTION! THIS HOUSE WILL MAKE ONE DAY FEEL LIKE A YEAR!
IF YOU EXERCISE TOO MUCH, YOU MIGHT END UP LIKE ME
AND IF YOU DON'T EAT ANYTHING, YOU KNOW WHAT HAPPENS AFTER 1 YEAR OF NO FOOD!!
YEAH, YEAH! I GOT IT!!
WE AREN'T THAT STUPID!!!

THE NEXT DAY

YOU FOOLS
SHUT UP OKAY!!!!
SHIT! WE OVERDID IT!!!
AND YOU WERE THE ONE WHO SUGGESTED A "LIGHT WORKOUT"

WE SHOULDN'T HAVE COMBINED DIETING WITH ATHLETICS
SO NEXT...
WE'LL USE THE ADENOKOUJI BRAND'S DIETING SUPPLEMENT!!!

ONE CAN OBTAIN THE PERFECT BODY!!
WELL IF YOU PUT IT THAT WAY, LET'S TEST IT OUT!
IT INCLUDES HYALURONIC ACID, COLLAGEN
AND EFFECTIVE BEAUTIFYING AGENTS ♡
SUPPLE-MENT...!?
GULP
THE NEXT DAY
ALRIGHT!!
WE FAILED~~ ♡
I MISSED THIS!!

WE WENT FROM 16 TO 6!!!
BUT THE LABEL SAID, "YOU'LL LOOK 10 YEARS YOUNGER"~!
SEE HERE!! THIS IS WHAT HAPPENS WHEN YOU RELY ON DRUGS!!
I DON'T WANNA HEAR THAT FROM YOU!!!!
ARE YOU GUYS EVEN HUMAN!?
CAN HUMANS SHRINK?
...OKAY.. I'VE GOT IT
FOR THIS ONE LAST DAY...
HELP US ICHIKO, YOU'RE OUR ONLY HOPE!!
THE FATE OF THE FINAL DIET RESTS ON YOUR SHOULDERS!
!
AH WHAT'RE WE GONNA DO~ TODAY'S THE LAST DAY OF OUR BREAK
IF WE FAIL AGAIN, HOW AM I SUPPOSED TO GO TO SCHOOL~~!?
...SO
NOR-MALLY !!!!
WE WILL DO IT
G-GENIUS !!
WHA!!

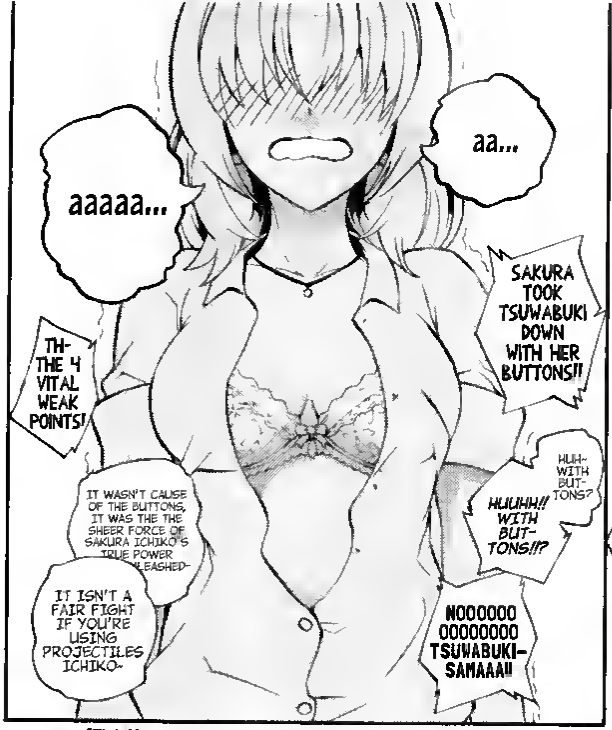
AS I THOUGHT, WHAT MATTERS MOST
IS MODERATE EATING AND MODERATE EXERCISE ♡
BACK TO NORMAL~ ☆!!
ICHIKO? HOW 'BOUT YOU?
...I
HM?
DON'T WANNA SAY...
MY WEIGHT'S THE SAAAAA-AAAAME!!! WHY ONLY MEEEEEE!?
EH, FOR REAL!?
PERHAPS YOU SAW THE NUMBERS INCORRECTLY FROM THE START?
I KNOW WHAT I SAW! I CHECKED!
NOW LOOK!
I CAN'T EVEN BUTTON MY SHIRT!
AND MY BRA FEELS SO TIGHT!!
HUH!?
UM, ICHIKO...

MEASUREMENT IN PROGRESS
LET'S SEE HERE
HUH?
MAYBE IT'S JUST YOUR BOOBS THAT GOT BIGGER?
THEY'VE GROWN...
NOW THEY'RE ALMOST 3 DIGITS!! 3 DIGITS!!
WHA AAA AAAA AAA AA!?
JUST HOW BIG DO YOU INTEND TO GROW!!!? YOU MILK COW!!!
CUT SOME OF THAT OFF!!

TL-NOTE. THREE DIGITS AS IN CENTIMETERS AROUND THE BUST

...I
EVEN THOUGH I TRIED SO HARD
※SHE SAID, IT WAS FOR THE "DAY THAT WOULD COME", BUT DIDN'T MENTION THE MAIN AGENDA WAS, "FULL BREASTS"
DON'T WORRY NADESHIKO, YOU'RE JUST A LATE BLOOMER~♨
.....!!
IT ONLY SOUNDS LIKE SARCASM COMING FROM YOU, ICHIKO!!!

HEY BOYS!
YEAH, YEAH
BETTER GET OUT QUICK~
WE GOTTA CHANGE~
NOBODY WANTS TO SEE YOU GIRLS CHANGING ANYWAY!
C'MON TSUWABUKI, HOW LONG ARE YOU GONNA SLEEP!
NEXT PERIOD IS P.E, YOUR FAVORITE CLASS!
NGA!
AH, SORRY...
IF YOU'RE NOT OUTSIDE SOON, YOU'LL LOOK LIKE A PERVERT YA'KNOW~?
SNAP
SNAP
SNAP
SNAP
HUH?
GUH!!


aa...
aaaaa...
SAKURA TOOK TSUWABUKI DOWN WITH HER BUTTONS!!
TH-THE 4 VITAL WEAK POINTS!
IT WASN'T CAUSE OF THE BUTTONS, IT WAS THE THE SHEER FORCE OF SAKURA ICHIKO'S TRUE POWER *LEASHED-
HUH-WITH BUT-TONS?
HUUHH!! WITH BUT-TONS!!?
IT ISN'T A FAIR FIGHT IF YOU'RE USING PROJECTILES ICHIKO~
NOOOOOO OOOOOOO TSUWABUKI-SAMAAA!!

*TL-NOTE: REFERENCE TO FACIAL PRESSURE POINTS, SUCH AS FOR ACUPRESSURE

御手神さま！ 絵手神コーナー

どもです。作者の助野です。前回11巻にて、オリキャラについて「オッケェわかった！ もうじゃんじゃん送って来い!!」と書いたワケなのですが、ありがたいことに本当にじゃんじゃん来ましたよ…。ってなワケで気に入ったキャラをイラスト化してみました～。採用された皆オメデトで～す。

ねずみもち

P.N.彼岸花さん

パッツンかわいいね♡花の名前・花言葉は連載前に結構調べたつもりなんですが、ねずみもちなんて初めて聞きました。まだまだ知らないのがいっぱいありそうですねえ。

ザクロ

P.N.青リンゴさん

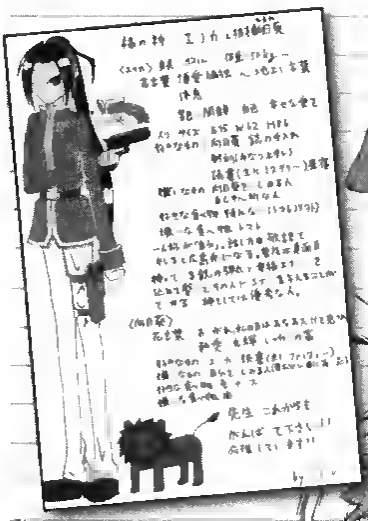
髪を下すと、ドSからドMに性格が変わるそうですよ。

……カワイイとこあんじゃん。

ほとんどの方が使い魔キャラとセットで送って来てくれてるので、花言葉が凄い勢いで消費されてるぜ～。いつか送ってくれたキャラをまとめてドバーッと本編に登場させたい…とかね、計画というか、妄想したりしてますよ…。ウフ☆

エリカ

P.N.アルさん



B95…ひゅ～わかってるぅ～♡
たんぽぽの教育にやってきた話とかが描けそうですね。

春蘭

P.N.咲葉崎

動物フードキャラってやっぱカワイイですね。黒百合＆合田好きなら、この子も関西弁なのかな？

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@1.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

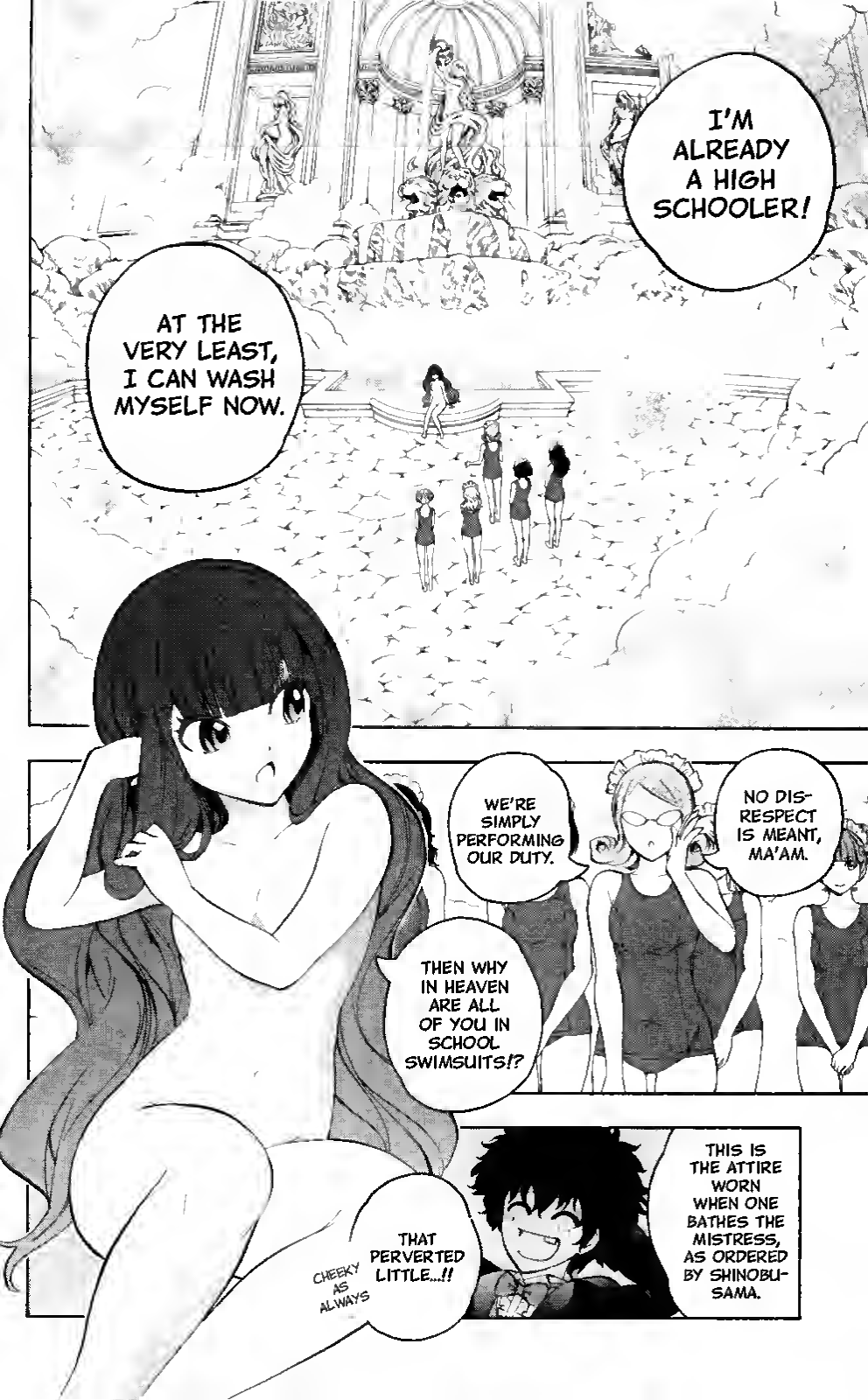
BINBOUGAMI GA!

ROUND 52:
"EVEN THOUGH I TRIED SO HARD"

TL: JDKCE / TLC: KAYLANAWK
CLEANING: [CROSS], VEGAOBSCURA
TYPESETTING: [CROSS]

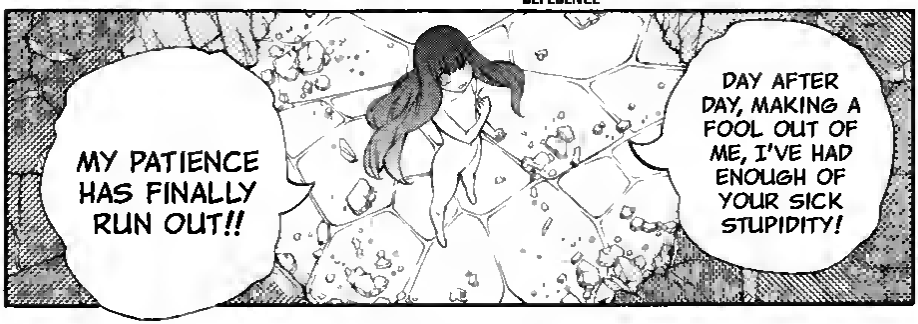
CXC SCANS IS LOOKING FOR MORE STAFF TO INCREASE OUR OUTPOT OF MANGA.
HERE ARE THE POSITIONS WE'RE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR:
JAPANESE > ENGLISH TRANSLATORS
TYPESETTERS
IF YOU'RE CONFIDENT IN THE POSITION AND ARE A HARD WORKER,
APPLY TODAY!
YOU CAN APPLY ON OUR SITE: WWW.CXCSCANS.COM
OR SEND AN EMAIL TO CXCSCANS@LIVE.COM

LOOK, SHINOBU.
THAT YOUNG LADY IS ADENOKOUJI NADESHIKO-SAMA.
YOUR MISTRESS-TO-BE.
Round53!
FOR AS LONG AS THE BOTH OF YOU SHALL LIVE.
LIKEWISE, YOU SHALL SERVE NADESHIKO-SAMA..
JUST AS I SERVED HER MOTHER...
FOR GENERATIONS, OUR FAMILY HAS SERVED TO PROTECT THE HOUSE OF ADENOKOUJI.
YEAH!!
DO YOU UNDER-STAND, SON?


I'M ALREADY A HIGH SCHOOLER!
AT THE VERY LEAST, I CAN WASH MYSELF NOW.
WE'RE SIMPLY PERFORMING OUR DUTY.
NO DISRESPECT IS MEANT, MA'AM.
THEN WHY IN HEAVEN ARE ALL OF YOU IN SCHOOL SWIMSUITS!?
THIS IS THE ATTIRE WORN WHEN ONE BATHES THE MISTRESS, AS ORDERED BY SHINOBU-SAMA.
THAT PERVERTED LITTLE...!!
CHEEKY AS ALWAYS

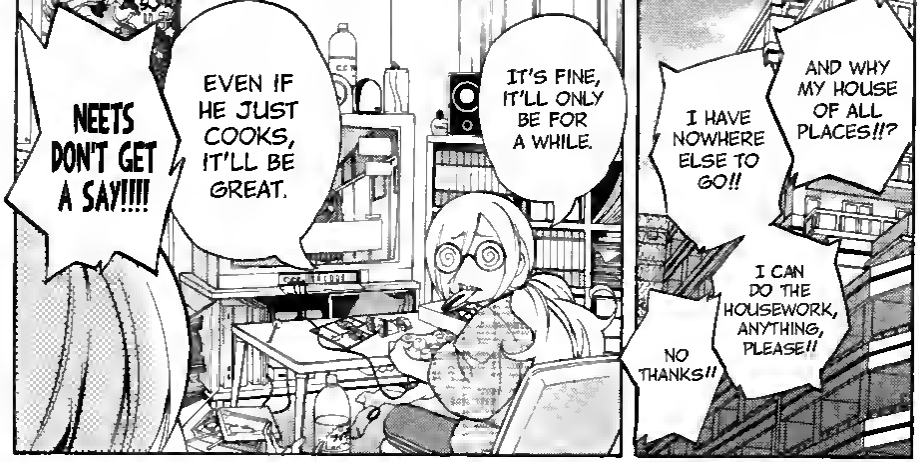
WA...
WAIT!!
PARDON ME, NADESHIKO-SAMA...!
YES MA'AM!
YOU THERE! SHAMPOO THE MISTRESS!
!!?
STOP!!
HU HU HU
YOU'VE DONE WELL.
PLEASE FORGIVE ME! TODAY IS MY FIRST DAY...
WHEN HER HAIR IS WASHED, THE MISTRESS MUST FIRST WEAR HER SHAMPOO HAT.
SHINOBU ...?
AS ALWAYS SHINOBU, YOU N- ...
YOUR WORDS ARE TOO KIND, MADAM. ♡
NG ...

*TL-NOTE BLACK BUTLER REFERENCE



Round 53!
「Just how dense are you?」

YOU GOT SACKED!!?
EEEHH ~~~!!!
I CAUSED NADESHIKO-SAMA TO RESENT ME. IT'S ONLY NATURAL.
SO, UNTIL THE SITUATION CALMS DOWN,
PLEASE PARDON MY INTRUSION.
YOU GOT THE INTRUSION PART RIGHT!!


NEETS DON'T GET A SAY!!!!
EVEN IF HE JUST COOKS, IT'LL BE GREAT.
IT'S FINE, IT'LL ONLY BE FOR A WHILE.
I HAVE NOWHERE ELSE TO GO!!
AND WHY MY HOUSE OF ALL PLACES!!?
NO THANKS!!
I CAN DO THE HOUSEWORK, ANYTHING, PLEASE!!

AT FIRST, I THOUGHT ABOUT THAT AS WELL... HOWEVER...
AT...
LIKE TSUWA-BUKI'S.
AT LEAST GO TO A BOY'S HOUSE.

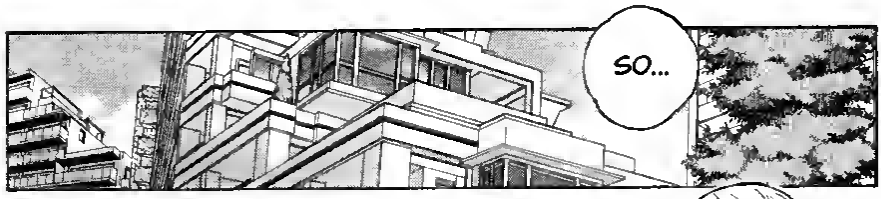
WHAT ARE THE POLICE DOING ABOUT THIS?
貧
OH YEAH, HE'S THAT KIND OF GUY.
I'M NOT SURE IF I COULD CONTROL MYSELF...!
IF I SEE TSUWA-BUKI... S.MA'S SISTERS...

AH! WORRY NOT!
YOU KNOW.. A GUY AND A GIRL... L-LIVING TOGETHER...?
HOW SO?
IF YOU STAY HERE, WON'T NADESHIKO GET THE WRONG IDEA AGAIN?
BUT YOU'RE SAYING, "UNTIL THINGS COOL DOWN..?"

*T-NOTE. THE COMBAT BUTLER

I ONLY NOTICED WHEN YOU WERE GONE.
THAT WITHOUT YOU, I...
ANYHOW, YOU'LL JUST GET LONELY AND THEN...
IT'LL END IN A "PLEASE COME HOME!" DRAMA SCENE, EH?
THAT!! THAT'S NEVER GOING TO HAPPEN!!
MOREOVER, A REPLACEMENT IS ALREADY BEING CONSIDERED!
EEEH~ WHO'S THAT?
WOOI !!!!
THAT'S RIGHT~!! WE'RE IN DIRE NEED OF ONE.
YOUR BODYGUARD/ HEADBUTLER?
YOU GOT SOME NERVE KID..!!
BUT WHY!! I WAS ONLY TRYING TO EMPLOY HIM!!?
YEAH RIGHT! WE CAN SEE STRAIGHT THOUGH THAT!
HMMM
THIS COULD GO WELL WITH MY CURRENT JOB
THERE'S NO NEED FOR THAT
IT'S A SMALL AMOUNT, BUT THIS WILL BE YOUR SALARY

.....
!!!!!!!!!
I'LL BE WAITING FOR YOUR ACCEPTANCE LETTER~!
LET ME THINK ABOUT IT.


SO...

IT'S TIME FOR A SPECIAL BUTLER REAPPLI-CATION TEST!
WHAT DOES THAT MEAN..?
THAT MEANS!!

I JUST THOUGHT HE WAS A PERV.
TRUE, I'VE NEVER THOUGHT "WOW, HE'S AN AWESOME BUTLER".
WELL...
IN OTHER WORDS, NO TEST OR EXAMINATION WHATSOEVER WAS USED TO DETERMINE IF HE WAS EVEN QUALIFIED FOR THE JOB.
IN THE FIRST PLACE, SHINOBU IS ONLY WORKING FOR ME BECAUSE HIS FAMILY HAS SERVED MINE FOR AGES...
THIS IS WHAT IT MEANS!!
I-A
LISTEN UP!
THAT'S WHAT IT MEANS!!
I'LL THINK ABOUT TAKING HIM BACK.
IF HE CAN PASS A TEST THAT PROVES HE'S WORTHY OF BEING MY BUTLER
THIS ALSO MEANS THAT HE STILL HAS A CHANCE.
IF YOU FAIL, THEN YOU'RE REALLY FIRED!!!!
PASS THIS TEST, AND SHE'LL TAKE YOU BACK!!
THAT...
I'VE ALREADY FORGOTTEN ALL ABOUT THE PREVIOUS MAN
YOU'RE DOING SUCH A GOOD JOB, ESPECIALLY IN BED
THAT GOOD FOR NOTHING ...!!
TSUWABUKI'S GOING TO (PROBABLY) BE YOUR SUCCESSOR!!

I'LL DO IT!!
VERY WELL!!
FOR AN ENTIRE DAY, WORK AND ACT AS IF RANMARU WAS NADESHIKO.
WHAT SHOULD ONE DO!?
THE RULES ARE SIMPLE!
EHHH~... THAT'S IMPOSS-IBLE~
ZIP IT!!
I KNOW OKAY
YOU ARE TO ESCORT FAKE NADESHIKO AND PROTECT HER AT ALL COSTS!
THIS IS HOW WE'LL TEST YOUR WORTH AS A BUTLER!
WHY'S SHE SO INTO THIS?
I GUESS SHE'S REALLY FREE.
RANMARU DOESN'T WANT TSUWABUKI BECOMING NADESHIKO'S BUTLER
SO IN ORDER TO CONDUCT A FAIR EXAM, ONLY ICHIKO AND I CAN DESIGN THE TEST, SINCE WE HAVE NO BIAS
[SUPPOSEDLY UNBIASED]
WHAT'S WITH THE "SUPPO-SEDLY"!?

Ding
Dong
DOREMI'S PIZZAAAA
UNDER-STOOD!
AH
PIZZA'S HERE.
JUNK FOR DINNER AGAIN?
YOU HAVE PIZZA WHEN THERE'S GUESTS RIGHT~?
IF YOU SAY SO.
WE CAN'T DO MUCH IF WE'RE HUNGRY... LET'S HAVE THE TEST AFTER EATING.
HUU
FOR THE TEST HAS ALREADY BEGUN!!
NAIVE... HOW NAIVE, DAIMON SHINOBU!!
IF YOU CAN'T EVEN SAVE YOUR MASTER FROM THIS, THEN HOW CAN YOU BE QUALIFIED AS A BUTLER!!
THAT PIZZA CONTAINS A POTENT LAXATIVE!!
OOO♡
THE PIZZA GUY WAS MOMOU IN DISGUISE
ALL TOO EASY
Sniff Sniff
WAIT, FAKE NADESHIKO -SAMA!
WHAT!?
ALLOW ME TO TASTE-TEST IT FIRST.

EEEEH-! BUT I'M COOL WITH THAT!
LOW-QUALITY TASTE LIKE THIS ISN'T WORTHY OF BEING EATEN BY NADESHIKO-SAMA.
PIZZA
YOU ARE TO BE TREATED AS THE REAL NADESHIKO-SAMA, NOTHING LESS!!!!
I WON'T STAND FOR IT!! EVEN MORE SO IF THIS WAS A TEST!
"TASTE-TEST"?... HEY, IF YOU WANNA EAT IT, JUST SAY SO MAN!
I KNEW IT!
DINNER IS SERVED!
WHAAAAAT?!
I SHALL PREPARE THE PIZZA PERSONALLY !!!!
H-HOW DID YOU KNOW THE PIZZA WAS DRUGGED?
A TRICK LIKE THAT WON'T FOOL ME.
IT'S ONLY NATURAL FOR A BUTLER.
IT'S CRAZY DELICIOUS!!!
YOU'VE TRAINED YOUR COOKING ALL AROUND THE WORLD!?
.....

IN MY FAMILY, A BUTLER IS TRAINED FROM A YOUNG AGE.
ONE OF THESE IS DIFFERENT FROM THE OTHER, YOU MUST FIND IT
I WAS SPECIALLY PREPARED FOR SITUATIONS LIKE THESE.
HOW SHAMEFUL, SHINOBU!
HOW CAN SUCH A LOW LEVEL OF LAXATIVE AFFECT YOU THAT MUCH?!
A WEAK POISON LIKE THAT WON'T BE ABLE TO KILL ME.
WOW, SO STUPID!
I CAN'T WALK LIKE I NORMALLY DO?
NADESHIKO-SAMA WOULDN'T BROADEN HER SHOULDERS
AND DEFINITELY NOT WITH HER HANDS IN HER POCKETS.
.....
COME IN
THIS IS MOMIJI. WHAT'S YOUR STATUS?
GOOD TO GO AT ANY TIME, MOMIJI ONEE-SAMA.

I MIGHT BE A HITMAN IN THE FUTURE, OR MAYBE EVEN A CHIEF PRIEST.
HU HU HU! LEAVE IT TO ME!
DO YOU HAVE THE TARGET MR. MONK!?
WHY A CHIEF PRIEST...
SO YOU NEED TO PROTECT HER?
LET ME GIVE YOU SOMETHING TO PROTECT HER FROM!!
!!?
NO!!!
EEEEEH!! A S-SNIPER !!!!?
YOU OKAY, SHINOBU!!?
NO PROBLEM, IT'S ONLY A PAINTBALL.

THERE.
TAKING INTO ACCOUNT THE VELOCITY OF THE BULLET, THE SHOOTER MUST BE...
PLEASE WAIT A MOMENT!!
SHINOBU!!!?
DON'T TELL ME... FROM THAT DISTANCE, HE FOUND OUT WHERE WE ARE!!?
OI, HE'S GONE!!
"I CAN HIT YOU WITH A PAINTBALL. SO I CAN ALSO KILL YOU AT ANY TIME"?
WAS THAT A THREAT?
!!
WHO ARE YOU WORKING FOR?
!?

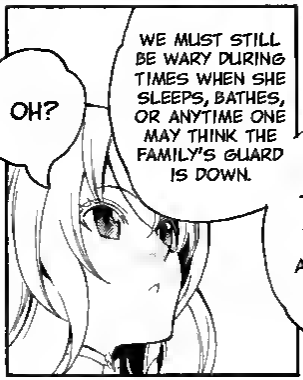
AAAAH...
KYA AAA AAN ♡
STOP IT! I DON'T GET ANY PLEASURE IF GUYS HURT ME...
GYA AAA AAA AAA A!!!
DAAAA AAAAA! NO, NO, WAIT!! LOOK! IT'S ME!!
SHINOBU CONTINUED TO CLEAR EACH TRAIL WITH EASE
MMM HMM....
DEFI- NITELY.
SHINOBU SEEMS GOOD ENOUGH, DOESN'T HE?
SO LIKE...
貧
WHA...
I-ISN'T MY C-CHEST PRESSING AGAINST YOU...?
D-DON'T HOLD ME SO TIGHTLY!
YOU WERE PRETTY NERVOUS DURING THAT DANCE LESSON, EH, RANMARU?

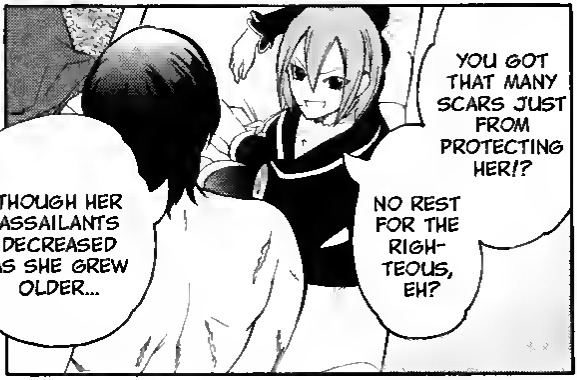
SAKURA-SAMA.
THE BATH HAS BEEN PREPARED.
YOUR REACTION'S TOO INTENSE, RANMARU
IT'S... IT'S NOT LIKE THAT!
IT'S... IT'S NOT LIKE THAT!
IT'S OKAY, SHINOBU, YOU GO FIRST.
I...I COULDN'T POSSIBLY...
RELAX! YOU'RE NOT AT NADESHIKO'S HOUSE.
WELL... IF IT'S AN ORDER...
STUB-BORN, AIN'T YA
...AH!
JUST A SEC, SHINOBU!
EH!?
ANY-THING?
NOTHING
JUST SOME DUST ON YOUR HAIR! I GOT IT, IT'S FINE NOW!
GUESS HE PASSES THE TEST, EH?
GUESS SO.
AH-
貸
AAH
CHOO !!!!!!

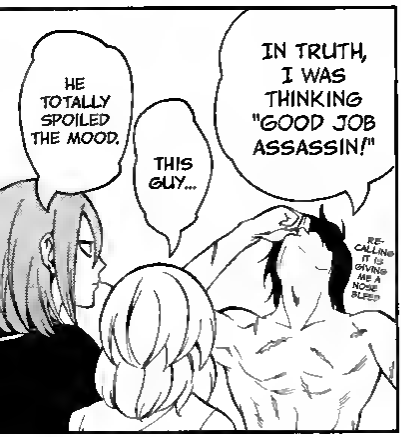
AH, SORRY! IT'S NOTHING IT'S NOTH-
WHAT HAPPENED !!??
YOU IDIOT!!!!!! WHAT IF SOMETHING HAPPENED TO NADESHIKO!!!!
!
WHO'RE YOU!!?
HOW RUDE!
IT'S ME
HE'S WAY DIFFERENT WHEN HIS HAIR'S WET...
SHINOBU, THAT'S A LOT OF SCARS.
AH!
MY APOLOGIES, HOW UNSIGHTLY OF ME.
...HUH
THAT ASIDE, I HEARD "SOMETHING HAPPENED TO NADESHIKO-SAMA."
EEEH— I SAID THAT? NAH, YOU'RE JUST IMAGINING THINGS.

FROM WHEN SHE WAS YOUNG, THERE HAVE BEEN MANY WHO HAVE SOUGHT TO KIDNAP NADESHIKO-SAMA FOR RANSOM, OR MERCERNARIES HIRED BY RIVAL COMPANIES.
MOST HAVE BEEN LIKE THE SNIPER AND FOOD DELIVERY TODAY.
THERE HAVE ALSO BEEN MANY ADEPT IN CLOSE COMBAT, FROM WHOM I RECEIVED THESE SCARS.

BATTLE SCARS!?
HAHA, WELL... ONE COULD SAY THAT.


OH?
WE MUST STILL BE WARY DURING TIMES WHEN SHE SLEEPS, BATHES, OR ANYTIME ONE MAY THINK THE FAMILY'S GUARD IS DOWN.


THOUGH HER ASSAILANTS DECREASED AS SHE GREW OLDER...
YOU GOT THAT MANY SCARS JUST FROM PROTECTING HER!?
NO REST FOR THE RIGHTEOUS, EH?


HE TOTALLY SPOILED THE MOOD.
THIS GUY...
IN TRUTH, I WAS THINKING "GOOD JOB ASSASSIN!"
RE-CALLING IT IS GIVING ME A NOSE BLEED

HOWEVER, I NEVER INTENDED TO APPEAR AS A PEEPING TOM.
I FELT ONE OF THE NEW MAIDS WAS ACTING SUSPICIOUS, AND IT WAS AS I THOUGHT.
SO, THAT THING ABOUT THE BATH...?
I WAS SO CLOSE...!!
DAM— THAT BUTLER!

IF I STAY SILENT, IT WOULD BE AS IF NO ONE EVER TARGETED HER.
I'M FINE WITH HER THINKING HER PERVERTED BUTLER WAS FOOLING AROUND AGAIN.
SO THAT NADESHIKO -SAMA CAN BATHE AS SHE ALWAYS HAS, WITHOUT WORRY.
WELL, DID YOU TELL THAT TO NADESHIKO?
THERE'S NO NEED.
EEEEEEHH WHY!!?
SO PLEASE, DO KEEP THIS A SECRET FROM HER.
.....
WHO WOULD WANT TO SEE THE ONE THEY LOVE, LIVE IN FEAR?
NO ONE WOULD
EH..!? THAT SOUNDS LIKE-
YOU PERVERTED BASTARD !!!!!
DON'T TRY TO MAKE YOURSELF LOOK GOOD

IT...
IT CAN'T BE!
HEY! HERE!!?
WA!
NADE-SHIKO-SAMA!
.....
WHAT'S THE MEANING OF THIS!?
YEAAAH SO.... NADESHIKO'S SORTA BEEN WATCHING THE ENTIRE TEST.
WHAT!!?
I DIDN'T NOTICE A THING!
IN YOUR AFRO
WE USED ONE OF HER(MOMIJI'S) ITEMS TO SHRINK NADESHIKO DOWN AND HIDE HER

SILENCE
PLEASE, I DIDN'T MEAN TO DECEIVE YOU, I WAS ONLY-
AH... YES, WELL
ABOUT WHAT I SAID.
UH...
NADE-SHIKO-SAMA?
.....
NADE-SHIKO-SAMA!
.....!!!

F-FROM TODAY ONWARDS ...!!
I'LL S-S-SERVE AS NADESHIKO-SHAMA... SAMA'S BUTLER
M-MY NAME ISH...IS DAIMON SHINOBU.
I-I SHALL DO MY BEST TO SERVE YOU!!
YOUR TEETH ARE CHATTERING TOO MUCH
HOW STIFF! WHERE'S YOUR FINESSE!!
!!
HOLD YOUR HEAD HIGH!
IF ONE HAS RECEIVED THE HONOR OF BEING MY BUTLER
YOU SHOULD BE MORE CONFIDENT IN YOURSELF!
Y-YES MA'AM!!
MY LIFE IS YOURS TO USE!!
JUST...
HOW DENSE ARE YOU.

YOU
SINGLE CELLED AMOEBA
PERVERT
LOLICON...
STALKER...
.....
NADE-SHIKO-SAMA
IDIOT...
MY GOOD-NESS!

WE'RE GOING HOME!!
CHANGE QUICKLY.
YES MA'AM!!
IS THAT ANY WAY FOR AN ADENOKOUJI'S BUTLER TO DRESS!!?
AH! MY APOLO-GIES!!
MY APOLOGIES FOR ALL THE TROUBLE CAUSED, SAKURA-SAMA, RINDOU-SAMA
UNTIL WE MEET AGAIN!
WHAT IS?
—AHH THAT'S GOOD

I HAD A BUTLER TOO, NOT THAT LONG AGO.
OH YEAH, SUWANO-SAN RIGHT?
MHMM
FROM A YOUNG AGE, SHE'S ALWAYS HAD THE PERSON WHO CARES THE MOST ABOUT HER
RIGHT BY HER SIDE
NADE-SHIKO
I THINK I ENVY YOU
PERFECT
ABSOLUTELY PERFECT!!

WHAT A BEAUTIFUL GRADIENT
NOW NADESHIKO-SAMA CAN SELECT HER DAY'S PANTIES WITH EASE
SHINO-BUUUUUUUUUUU!!!!!!!!!!
HA! NADE-SHIKO-SAMA!!?
YOU'RE DOING WORTHLESS THINGS AGAIN!
NO...WELL! I-I WAS DOING THIS FOR NADE-SHIKO-SAMA'S SAKE!
MORE IMPORTANTLY, THESE AREN'T JUST ARRANGED BY COLOR, THE MOST FREQUENTLY LIFED PANTIES ARE AT THE TOP OF
KAGE-YAMA* !!!!!!!
WHY DO YOU EVEN KNOW THAT!!

*TL-NOTE:FROM THE DRAMA SOLVE THE MYSTERY AFTER DINNER (NAZOTOKI WA DINNER NO ATO DE)

MEAN-WHILE, AT TSUWA-BUKI'S
BOSS? IT'S ME... JUST WANTED TO ASK ABOUT WORK.
I WAS THINKING OF TAKING A PRETTY LONG BREAK FROM... YES.
EH? LONELY IF I GO?
...AAH NO, IT'S FINE, IT'S FINE. I WAS JUST ASKING.

Q I HAVE QUESTION FOR SUKENO YOSHIAKI-SENSEI! IN VOL 4, HOW DID ICHIGO GET BACK FROM THE PUBLIC BATH AFTER HER CLOTHES WERE GONE.

A I'M SORRY FOR THE CLICHE, ANSWER, BUT SHE ASKED RANMARU TO GRAB SOME CLOTHES FROM HER HOUSE AND BRING IT BACK TO THE BATH HOUSE...WE CAN'T HAVE THAT CAN WE...? AAH" DARN IT!! I'VE GOT NO IMAGINATION!! "SHE RAN STARK NAKED ALL THE WAY HOME!" YEAH, THAT'S IT!

Q IN VOL 10, THERE WAS THE BONUS COMIC WITH A "SAY 'PA' BEFORE PACHINKO" JOKE. WHO GAVE TANPOPO THAT IDEA?

A WHO ELSE? BESIDES A CERTAIN GROWN-UP PERVERTED MONK WITH THE MIND OF AN ELEMENTARY SCHOOLER.

Q TSUWABUKI'S HAIR IN VOL 1'S COLOR PAGE WAS YELLOW (ORANGE-ISH). HOW COME HIS HAIR CHANGED TO GREEN NOW?

CAN'T TELL WHEN IT'S MONO-CHROME THOUGH

A I...I FELT LIKE IT.

Q THE BALL OF MEAT THAT RANMARU WAS EATING IN VOL 11 WAS ONLY ONE OF MISFORTUNE GODS' MANY DELICIOUS DISHES. SO I HAVE A MISFORTUNE GODS NORMALLY EAT? I'M SO CURIOUS THAT I CAN'T SLEEP!!

A WELL, THEY'RE GODS OF MISFORTUNE RIGHT? I THINK THEY MOSTLY EAT PLAIN, SIMPLE FOODS. BUT IT'S FOR THAT VERY REASON THAT THE GIRLS ARE SO SLIM AND SLENDER. ....DAMMIT!! I'M GETTING JEALOUS!! AAH~! I WANNA LOSE WEIGHT~!!!!

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@1.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

ROUND 53:
"JUST HOW DENSE ARE YOU?"

TL: JDKCE / TLC: KAYLANAWK
CLEANING: [CROSS], VEGAOBSCURA
TY, PSETTING: ZIRCOM

CXC SCANS IS LOOKING FOR MORE STAFF TO INCREASE OUR OUTPOT OF MANGA.
HERE ARE THE POSITIONS WE'RE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR:
JAPANESE > ENGLISH TRANSLATORS
TYPESETTERS
IF YOU'RE CONFIDENT IN THE POSITION AND ARE A HARD WORKER,
APPLY TODAY!
YOU CAN APPLY ON OUR SITE: WWW.CXCSCANS.COM
OR SEND AN EMAIL TO CXCSCANS@LIVE.COM

ラウンド
Round54!

I KNOW SHE WANTS TO KEEP US FROM GETTING WRAPPED UP IN IT, BUT
DON'T WORRY ABOUT IT
IT'S FINE
BUT SHE WON'T TELL ME A THING ABOUT IT

I'VE GOT TO GET STRONGER!
FOR ICHIKO! MOMIJI! I HAVE TO PROTECT EVERYONE!
YOU'RE THE BEST FRIEND EVER♥
I BELIEVE IN YOU, RANMARU
AHAAA~
OH, COME ON!!
WHAT ARE YOU, A COMIC BOOK HERO?
THAT SOUNDS LIKE...!!
BUT...
I SEE HOW SERIOUS YOU ARE!
DOG!!!
I'LL HELP YOU WITH YOUR TRAINING!

THERE'S NO DOG AS LOYAL AS YOU
I ALSO WANT TO BE STRONG ENOUGH TO PROTECT ONEE-SAMA FROM ENEMIES
AND
DON'T EVER LEAVE ME, OKAY?
HAA?
WHY DO I NEED YOU...
WE BOTH HAVE THE SAME GOAL
MY MOTIVES ARE NOWHERE NEAR YOURS!!!
WHAT A FILTHY DOG!!
YOU WANTED THIS, DIDN'T YOU!?
I WANT THE REWARD'S SWEET NECTAR♥
WELL, WHAT'RE YOU WAITING FOR?
LET'S SEE HOW STRONG YOU ARE RIGHT NOW
HIT ME WITH ALL YOU'VE GOT.
HE'S PROBABLY THE STRONGEST OF THE BOYS, TOO...
BUT HE DID HELP OUT WHEN WE WERE FIGHTING THE SPIKEY TEETH GIRL...
F---
FINE
HA!
DON'T CHICKEN OUT!!

ドゴッ
ドゴッ
WHA...
UWAA HOOO!! THE SWEET TASTE OF LOVE'S PUNCH...
THERE WAS NO LOVE IN THAT! IDIOT!!
YOU MOVED YOUR HAND ON PURPOSE!!!
AAH!! I KNEW THIS WAS A BAD IDEA!!!
TRAINING HAS ONLY JUST BEGUN!!
COME ON! MORE! HIT ME MORE! ♥

Round54（ラウンド）!
「Our ultimate attack...!!!」

SO YOU WANNA GET STRONGER?
I DON'T NEED YOU TO TELL ME, A'RIGHT? I'M ALREADY THINKIN'
DON'T CONFUSE ME WITH ONE OF THOSE "BRAINS & BRAWN GIRLS" AROUND HERE
THERE AREN'T ANY OF THOSE AROUND HERE
BUT HOW ARE WE GONNA DO THAT?
IF WE DON'T HAVE A CLEAR VISION, WE'RE JUST GONNA EAT UP TIME (PAGES)

WHAT I NEED IS...!
BUT THAT'S NOT WHAT I WANT, I CAN'T KEEP ON GOING LIKE THAT
UP TIL NOW, I'VE BEEN TAKING DOWN THE ENEMY WITH SOME SORT OF "TRICK"

WOOHOO! YOU GO, BRAINS AND BRAWN QUEEN!
THAT'S RIGHT, AN ULTIMATE ATTACK!!

IF I CAN FIND A WAY TO BRING OUT MY "ECSTASY FORM" WHENEVER I WANT, THAT'LL BE PRETTY SCARY
YEAH. THAT WAS PRETTY AWESOME
SPEAKING OF... I STILL CAN'T FIGURE OUT WHAT THE HECK YOU ARE
YEAHHH~ IT JUST SO HAPPENS THAT I'VE BEEN LOOKING FOR AN ULTIMATE ATTACK TOO
MHMM?
SO THEN, WHAT KIND OF "ULTIMATE" ARE YOU THINKING OF?
W... WELL!!
IF I KNEW THAT, I WOULDN'T BE PRACTICING, NOW WOULD I?
THINK! WHAT MADE YOU WIN AGAINST THE SHARP-TOOTHED GIRL!?
COME HERE, LITTLE KITTY CAT~
WHY I WON?
WELL, THE ANSWER SHOULD BE FOUND IN HOW YOU HELPED OUT IN PREVIOUS FIGHTS
THAT'S PRETTY GOOD THINKIN' FOR A DOG!
IN THAT FIGHT, YOU BROUGHT AN ADVANTAGE THAT TIPPED THE BALANCE
IN OTHER WORDS!

THAT'S RIGHT... A BOY LIKE ME COULD NEVER OBTAIN IT
A WOMAN'S GREATEST WEAPON!
MY FEMININE WILES...!!?
YOUR FEMININE WILES!
A-ALRIGHT!
YOU'LL NEVER KNOW IF YOU DON'T TRY!
THERE'S NO GUARANTEE THAT AN ULTIMATE ATTACK MIGHT COME OUT OF IT... BUT
わな
わな
I-I'D NEVER THOUGHT OF THAT!
FEMININE WILES!
LET'S GO FOR IT!

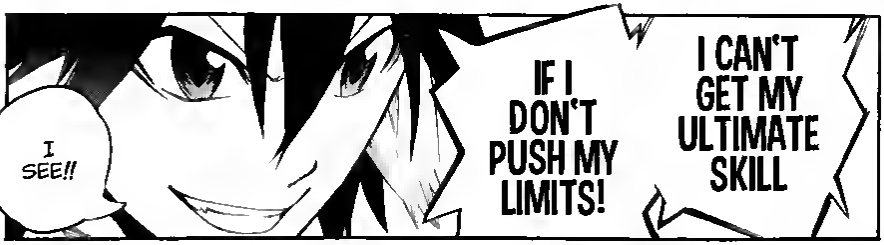
YEAH, I KINDA KNEW BY DAY THREE
THEN YOU SHOULD HAVE TOLD ME!!
THIS ISN'T EXACTLY WHAT I HAD IN MIND!

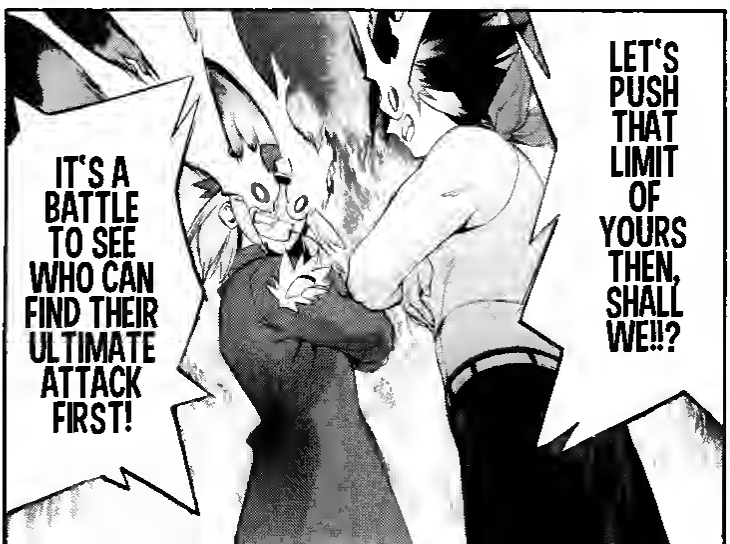
OHHHH ~♥
I'VE GOT NO CHOICE! I DIDN'T PLAN ON THIS, BUT I'M GOING TO GET A THIRD OPINION!
RANMARU ON
AND SHABAM! MOMIJI LENT ME THIS!!
MISFORTUNE GOD ITEM "TRAINING ANDROID, TRANSFORMING ☆KARAKURIN!!" RANMARU VERSION!
YEAH, IF YOU HAVE ONE, COULD I BORROW IT?
AN ITEM TO MAKE YOU STRONGER?
WELL, ACCORDING TO MOMIJI
HOHO! SO HOW'RE YOU GONNA USE THIS TO GET YOUR ULTIMATE ATTACK?

FIRST, TAKE A STRAND OF HAIR
OUCH
THEN FEED IT TO KARA-KURIN
HOW DO I USE IT?
WELL THEN, HOW ABOUT THIS?
TRY AN ATTACK ON IT, RANMARU-KUN
AN ATTACK?
RANMARU NOW HAS THE SAME STRENGTH AND OFFENSIVE ABILITY AS YOU DO.
WOOOAH! IT TRANS-FORMED!!
I DON'T GET IT, BUT...
RANMARU KIIIIICK!!

WHAT THE? IT'S PRETTY DANG WEAK, ISN'T IT?
HOW ABOUT HITTING IT WITH THE SAME ATTACK THEN?
THE HECK?
RANMARU KIIII- ...!!?
!!
RANMARU KICK
IT DODGED THIS TIME!!
DID IT JUST ...!!?
THAT'S RIGHT, KARAKURIN CAN'T BE HIT WITH THE SAME ATTACK TWICE
AND...
AND!!
GUH!

SO STARTING NOW, WE'RE GONNA TURN MECHA RANMARU INTO A WAR MACHINE!
"WE"?
CAUSE BY MYSELF, I CAN'T MAKE HER ANY STRONGER THAN I AM RIGHT NOW!!
IT'S AN ADAPTIVE TRAINING ITEM!!
THIS MECHA RANMARU
CAN COPY EVERY MOVE THAT WAS MADE ON IT! IN SHORT!


I SEE!!
IF I DON'T PUSH MY LIMITS!
I CAN'T GET MY ULTIMATE SKILL


IT'S A BATTLE TO SEE WHO CAN FIND THEIR ULTIMATE ATTACK FIRST!
LET'S PUSH THAT LIMIT OF YOURS THEN, SHALL WE!!?

WE MADE IT PRETTY STRONG, HAVEN'T WE?
YEAH, WE REALLY TAUGHT IT GOOD
I THINK I USED UP ALL MY MOVES ALREADY
BUT NOW, WHAT IF WE MADE IT A BIT TOO STRONG? WHAT IF WE CAN'T TAKE IT DOWN?
LIKE, IT'S GIVING OFF THIS REAL OMINOUS AURA
THAT WON'T BE A PROBLEM.
MOMIJI SAID THAT YOU CAN PUSH THE STAR BUTTON ON ITS HEAD TO TURN IT OFF
AHH, THAT'S A RELIEF
IT'S GETTIN' LATE, SO LET'S CALL IT A DAY AND CONTINUE TOMORROW
SURE
WE'LL TURN OFF MECHA RANMARU FOR NOW...
EH?

HM?
ABABA BABA BA!!
WAH!
OOF!!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!!?
IT AIN'T ME! THAT THING MOVED BY ITSELF!!
AH?
DON'T TOUCH ME WITH YOUR FILTHY HANDS!
MECHA RANMARU TALKED!!
AND IT'S MAKIN' A FACE THAT'S PISSIN' ME OFF!
OHO!
COULD YOU PLEASE STOP CALLING ME "MECHA"? ANYHOW..
STARTING TODAY, I WILL BE THE REAL RANMARU!
HE HE HE!
WHAT!!?
IT TALKS LIKE AN ANNOYING CO-WORKER
YOU START TALKING, AND THE FIRST THING YOU SAY IS THAT NON-SENSICAL CRAP!!?
YOU KNOW.. I..

I AM FED UP WITH ALWAYS BEING THE PUNCHING BAG FOR SOMEONE ELSE!
ME
ALWAYS BEEN LOOKING FOR A WAY OUT
AND IF I'M STRONG ENOUGH TO DEFEAT SUPER-STRONG PEOPLE LIKE YOU TWO THE WAY I AM NOW
THEN MAYBE I CAN TAKE OVER THAT PERSON'S LIFE!
WHAT..
N... NO, IF THAT HAPPENS ALL THAT I LOVE
WILL BE STOLEN FROM ME!!
I DON'T SEE HOW THAT COULD HAPPEN
PLUS THAT LAST IMAGE HASN'T EVEN HAPPENED TO YOU
LIKE HELL I'M LETTING THAT HAPPEN..
!
RANMARU TORNADO!!
WHOOPS! I'VE ALREADY SEEN THAT MOVE BEFORE!
AND ISN'T IT JUST A PLAIN CORK-SCREW?

DOES IT GO LIKE THIS?
NGAH!!
DAMN YOU...
USING SPECIAL MECHA PARTS IS CHEATING!
ABA BABA BAB ABABA BAAA!
I NEVER TAUGHT YOU FORCE FIELDS!
KU KU KU. AS I THOUGHT, CONSUMING A PERSON'S LIFE ISN'T ENOUGH
!?

W-WAAAAIT!
I DON'T NEED TO JUST STEAL, I CAN DO WHATEVER I WANT!
WITH THE POWER YOU'VE GIVEN ME
W-WHAT SHOULD I DO?
SHOULD I CALL FOR HELP??
BUT THE ONLY ONES WHO CAN ARE
MOMIJI
ICHIKO
.....
DAMNIT
DAMNIT
DAMNIT
DAMNIT
THEY'RE THE REASON WHY I WANTED TO GET STRONGER!
IF THEY HELP THEN WHAT'S THE POINT?
NO!!!!

!!?
DAAAAMN IIIIIIIT!
HURTING YOURSELF... THAT'S NO GOOD
THE HELL DID YOU DO THAT FOR?
OWWW...!
THE GROUND WAS SOFTER!
W-WHY ARE YOU MUMBLING?
A-AND I DON'T WANT YOU TELLING ME THAT
I'M THE MASOCHIST, IT'S NORMAL TO HURT MYSELF
YOU'RE THE SADIST
A SAD FACE DOESN'T SUIT YOU

THAT THING HAS NO "HEART" TO WANT TO PROTECT OTHERS
MECHA RANMARU'S NOT GOING TO REPLACE YOU
THEN WHY WERE YOU MUMBLING?
DON'T TELL ME YOU WERE EMBARRASSED
I HAVE AN IDEA...
THEN YOU'RE NOT GONNA STOP HER ALONE
IF MECHA RANMARU HAS BOTH OF OUR STRENGTHS...
...YOU
!!
YOU IN?
...

WHEW~
FINALLY GOT OFF THAT MOUNTAIN
NOW WHERE SHOULD I GO TO FIRST?
HM?
DON'T TAKE...
ANOTHER STEP!!!
WHAT...? YOU TWO AGAIN?

...HEH!
DON'T TELL ME YOU WANT TO TRY TO DEFEAT ME!? WHAT A JOKE!
WHAT DID YOU COME ALL THE WAY OUT HERE FOR?
BECAUSE YOU'RE ALREADY BEATEN!
JOKE'S ON YOU
YOU AIN'T GOT A CHANCE AGAINST US!
BUT AS LONG AS YOU'RE ALONE
AND YEAH, YOU'RE STRONGER THAN THIS DOG
YEAH, YOU'RE STRONGER THAN ME

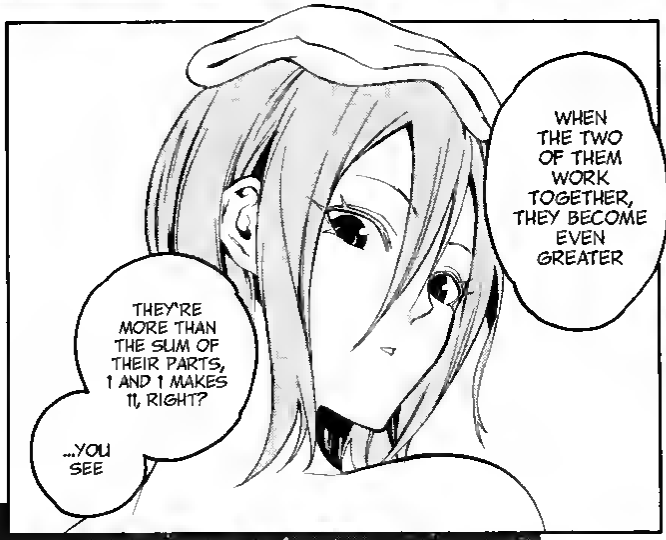
IF WE'VE GOT A MISSION TO DO, WE'LL GIVE IT OUR ALL
WE GIVE IT OUR ALL TO DO WHAT WE MUST... IN TIME, OUR FISTS WILL BE AS ONE!
WHAT IS THIS?
LET'S GO, DOG
OUR...
ULTIMATE ATTACK!!
SFX: SPIN SPIN SPIN
ひゅん
ひゅん
ひゅん
ひゅん
ULTIMATE COMBO...
!!
HA!!!

RANMARU+MOMOU KICK!
MAR-VEL-OUS!
ULTIMATE? AIN'T THAT JUST A NORMAL KICK?
AND SHOULDN'T IT BE CALLED "RANMARU KICKS MOMOU"?
AN AVERAGE ATTACK LIKE THAT ISN'T GOING TO WORK ON ME!!
NOT SO FAST!
IT'S TIME TO ADD...

AAAA AAA! ♥
THE SPIN!!!
A- ABSOLUTE
ECSTACY~!!

TH-
THAT'S IMPOSSI-BLE!!
PHEW
BEST BATH EVER~♥
STAND UP AND YOU'RE DEAD, GOT IT?
TRANSLATION, "I'LL MAKE IT HURT REAL GOOD, SO STAND UP AND COME AND GET IT~♥"
DON'T TWIST MY WORDS!
...BUT, MAN
IT'S PRETTY PITIFUL ISN'T IT
?
WHAT IS?

IN THE END, I STILL WASN'T ABLE TO DO ANYTHING BY MYSELF
OI OI!
A PITY PARTY AGAIN?
NOBODY CAN DO EVERYTHING ON THEIR OWN!


WHEN THE TWO OF THEM WORK TOGETHER, THEY BECOME EVEN GREATER
THEY'RE MORE THAN THE SUM OF THEIR PARTS, 1 AND 1 MAKES 11, RIGHT?
...YOU SEE

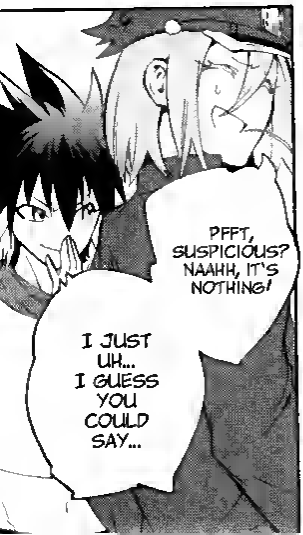
BUT... ICHIKO OR MOMIJI CAN DO SO MUCH ALONE
THERE MAY BE TIMES THAT THEY DO...
BUT, MORE THAN THAT

...
BUT YEAH...
GUESS YOU'VE GOT A POINT THERE
...THANKS FOR TODAY

THE MASOCHIST IS NOTHING WITHOUT THE SADIST! ♥
THAT LINE AIN'T CONVINCING ME!

IF TROUBLE COMES UP AGAIN, I'LL KNOW WHO TO CALL
I'LL BE COUNTING ON YOU
MOMOU
SO WHERE'S MY REWARD ~♥
GO ASK ICHIKO OR MOMIJI FOR THAT...

MORNIN' ICHIKO!
RANMARU!
AND... MOMOU?
'SUP?
YOU TWO LOOK LIKE CLOSE FRIENDS NOW
WE AIN'T CLOSE
SURE LOOKS LIKE IT THOUGH
DID SOMETHING HAPPEN TO YOU TWO?
EH!!? NO... NOTHING!!
ナデナデ
PANT
PANT

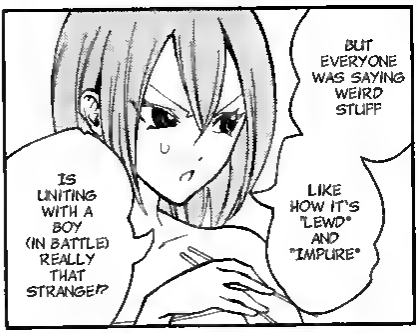

I JUST UH... I GUESS YOU COULD SAY...
PFFT, SUSPICIOUS? NAAHH, IT'S NOTHING!

PSSST
DON'T TELL THEM ABOUT OUR ULTIMATE ATTACK, A'RIGHT?
WE'LL HIDE IT UNTIL WE NEED IT, AND SURPRISE THEM!
GOT IT ☆
OOOOOHH, HIDING SOMETHING~? IT'S LOOKING MORE AND MORE SUSPICIOUS~~!

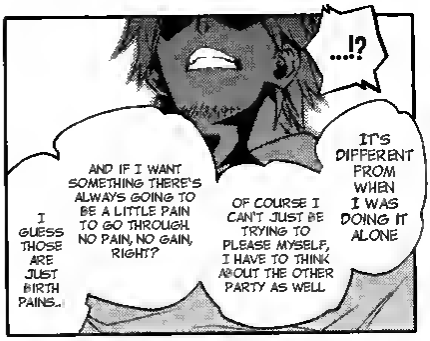
HUH!!?
OUR BODIES SHARED A SPECIAL CONNECTION
IT WAS THE FIRST TIME FOR BOTH OF US, SO WE DIDN'T DO IT ALL THAT WELL
BUT WHEN IT HAD SUNK ALL THE WAY INTO ME, I REALIZED, "IT'S SO IMPORTANT TO MAKE SURE THAT THOSE WHO ARE PRECIOUS TO YOU ARE PROTECTED"
EH? WHA
RANMARU?
AHH, IT'S GREAT ISN'T IT? GOD AND HUMAN, BOY AND GIRL, COMING TOGETHER
WHEN THEIR HEARTS AND BODIES BECOME ONE ♥
A-ARE YOU SERIOUS!?
NN!!!
N...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? I USED MY BODY THE MOST!
EASY FOR YOU TO SAY! YOU DIDN'T DO A THING! I DID ALL OF THE MOVIN'!
IT'S FINE! YOU'LL GET USED TO IT THE MORE YOU DO IT!
IT WAS ACTUALLY PRETTY PAINFUL, WITH ALL THAT FRICTION
NOOOO!! IT'S RANMARU!! RAAAAN-MARUUU!!!
EH...?
ICHIKO!?
UNCLEAN! IMPRUDENT! HOW CAN YOU DARE TO SAY SUCH THINGS WITH NO SHAME!!
AHHH, RANMARU-KUN HAS JOINED THE RANKS OF THE ADULTS! CONGRATU-LATIONS! ♥
WHAT'RE YOU ALL TALKIN' ABOUT!?

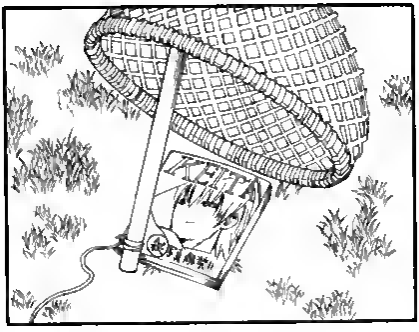
WE WERE DOING SECRET, SPECIAL TRAINING!
WHAT?
YOU WERE ALONE WITH A BOY IN THE MOUNTAINS...!?

THAT NADE-SHIKO!
RUNNING AWAY FROM HER TRAINING AGAIN!!


BUT EVERYONE WAS SAYING WEIRD STUFF
LIKE HOW IT'S "LEWD" AND "IMPURE"
IS UNITING WITH A BOY (IN BATTLE) REALLY THAT STRANGE!?

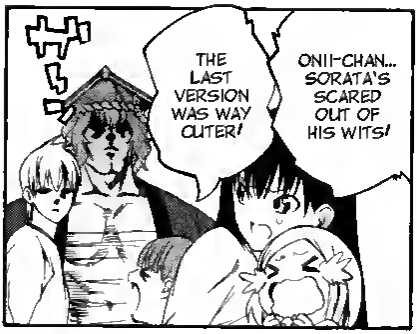
LEAVE THIS TO ME, MADAM!
I HAVE AN IDEA!
VERY WELL, SHINOBU!


...!?
IT'S DIFFERENT FROM WHEN I WAS DOING IT ALONE
OF COURSE I CAN'T JUST BE TRYING TO PLEASE MYSELF, I HAVE TO THINK ABOUT THE OTHER PARTY AS WELL
AND IF I WANT SOMETHING THERE'S ALWAYS GOING TO BE A LITTLE PAIN TO GO THROUGH. NO PAIN, NO GAIN, RIGHT?
I GUESS THOSE ARE JUST BIRTH PAINS..

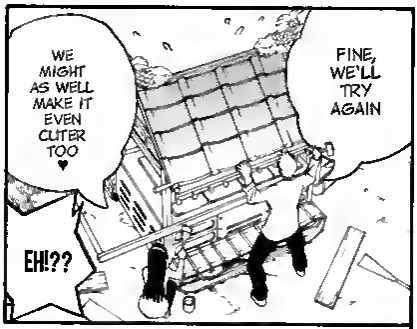

KEITA

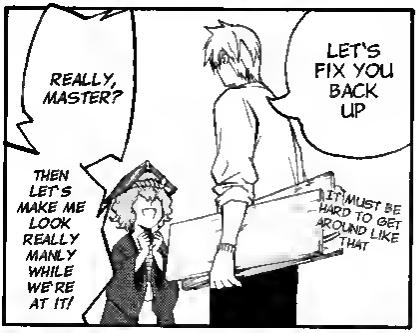
BRING THAT BOY HERE!!
WHAT THE? YOU TOO?

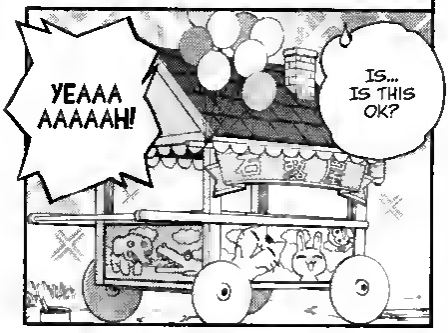
5 SECONDS LATER
MY DAUGH-TER...
KEITA
CAPTURED ♥

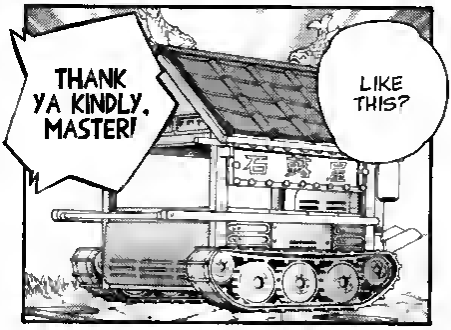

THE LAST VERSION WAS WAY CUTER!
ONII-CHAN... SORATA'S SCARED OUT OF HIS WITS!

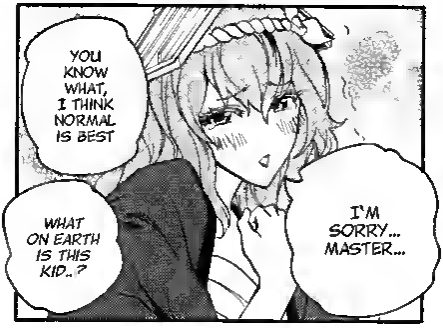
HURT BY FUGURUMA YOUBI IN VOL. 11, SEKIENMARU SHRANK IN SIZE.
SEKIENMARU, THE ARTIFACT GOD OF A FOOD CART THAT TSUWABUKI MADE.

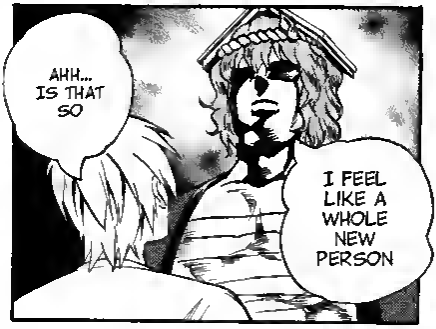

WE MIGHT AS WELL MAKE IT EVEN CUTER TOO ♥
FINE, WE'LL TRY AGAIN
EH!??


REALLY, MASTER?
LET'S FIX YOU BACK UP
THEN LET'S MAKE ME LOOK REALLY MANLY WHILE WE'RE AT IT!
IT MUST BE HARD TO GET AROUND LIKE THAT


YEAAA AAAAAH!
IS... IS THIS OK?


THANK YA KINDLY, MASTER!
LIKE THIS?


YOU KNOW WHAT, I THINK NORMAL IS BEST
WHAT ON EARTH IS THIS KID..?
I'M SORRY... MASTER...


AHH... IS THAT SO
I FEEL LIKE A WHOLE NEW PERSON

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@1.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

ROUND 54:
"OUR ULTIMATE ATTACK...!"

TL: JOKCE / PR: LINKTRIFORCE007
CLEANING: CROSS | VEGAOBSCURA
TY: ESETTING: AUHTWOO

CXC SCANS IS LOOKING FOR MORE STAFF TO INCREASE OUR OUTPOT OF MANGA.
HERE ARE THE POSITIONS WE'RE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR:
JAPANESE > ENGLISH TRANSLATORS
TYPESETTERS
IF YOU'RE CONFIDENT IN THE POSITION AND ARE A HARD WORKER,
APPLY TODAY!
YOU CAN APPLY ON OUR SITE: WWW.CXCSCANS.COM
OR SEND AN EMAIL TO CXCSCANS@LIVE.COM

MY NAME IS SEKIENMARU
AN' ONE, TWO~
THREE, FOUR
ONE WAY OR ANOTHER, I BECAME AN ARTIFACT GOD
I'M A FOOD CART THAT MASTER TSUWABUKI MADE.
GOOD MORNING Y'ALL!!!
Round55

YEAH.. MORNIN'.
MASTER TSUWABUKI!
GOOD MORNING!!
THIS HERE FELLOW IS MASTER TSUWABUKI KEITA.
YO. EARLY AS ALWAYS I SEE.
NO, I JUST DIDN'T SLEEP AFTER MY NIGHT SHIFT.
YOU'RE PRETTY EARLY TOO, EH MASTER?
THAT'S MAH MASTER FOR YA!
HAVIN' NO RELATIVES OR A PLACE TO GO, HE KINDLY WELCOMED ME INTO HIS HOME.

A STRONG, COOL, AND CARING MAN...
ONE DAY, I WANT TO BE LIKE MASTER
THAT'S MAH DREAM!!

GOOD MORNING, YOU TWO.
MORNING.
GOOD MORNING, YOUNG MISS RIKA!!
HEY, SEKIEN-MARU.
TODAY, COULD YOU BRING SORATA TO THE NURSERY AGAIN?
I HAVE TO HURRY TO THE CLASS REP MEETING
WAAAAAA! WHAT TIME IS IT!!?
THANKS, YOU REALLY HELPED ME.
NO PROBLEMO!!
MY, MY...
GUESS WE GOT NO CHOICE THEN...
SEKIENMARU, PLEEEEASE!!!
I'M LAAAATE!!!

ORAORA!! MOVE OUTTA THE WAAAY!!!
IT'S YOUNG MASTER RYUUTA AND YOUNG MISS MIKA'S SCHOOL RIIIIIIDE!!!!
HEEEEEEY! I THOUGHT I SAID NO RIDING SEKIENMARU TO SCHOOOL!!!!
.....

Round55！
「That's mah dream!!」

YOUNG MISS RIKA'S GOT A STALKER!!?
WHAAAAAAAAAAAAAAAA!!!!?
SSH...! N-NOT SO LOUD!
AND YESTERDAY, I HAD THIS STRANGE FEELING... AND WHEN I TURNED AROUND TO LOOK, A SHADOW VANISHED AROUND THE CORNER...
WHEN I COME BACK FROM SCHOOL OR GO OUT FOR GROCERIES. I ALWAYS FEEL LIKE SOMEONE'S WATCHING ME.
THAT TRUE, RIKA!?
A GUY WHO FOLLOWS A GIRL HE LIKES TOO MUCH
WHAT'S A STALKER?
I DON'T KNOW... BUT
BUT WON'T IT BE TOO LATE IF SOMETHING HAPPENS...!?
IT MIGHT JUST BE MY IMAGINATION THOUGH.
MUST BE SCARY NOT KNOWING WHAT HE'S LIKE, HUH?
HAVING SOMEONE FOLLOWING YOU,

AIN'T THAT RIGHT, MASTER!?
CALM DOWN, SEKIEN-MARU...
TH THE COOL AND CALM MASTER
CAN'T EVEN HOLD BACK HIS ANGER! THIS IS BAD...!!
IT LOOKS LIKE HE'S UPSET ENOUGH TA' SCREAM! BUT AS THE ELDEST,
HE CAN'T LOSE HIS COOL...!!
THAT'S A REAL MAN...! YOU'RE THE MAN, MASTER!!
ALRIGHT!!
IN THAT CASE,
I'LL BE YOUNG MISS RIKA'S BODY-GUARD!!
SEIKEN-MARU WILL?
MASTER IS BUSY WITH SCHOOL AND WORK, SO IN HIS PLACE, I'LL BE PROTECTIN' THE YOUNG MISS!!
IN REALITY, RIKA IS TALLER

YOU GOT IT!!
THANKS SEKIEN-MARU
TAKE CARE OF RIKA
THAT'S TRUE
SEKIENMARU IS DEFINITELY QUALIFIED FOR THE JOB.
I'M SORRY. I DON'T HAVE ANY OTHER UNIFORMS YOUR SIZE...
SHORT SLEEVES IN AUTUMN WILL PROBABLY BE COLD, WON'T IT?
THAT AIN'T WHAT I'M SAYING.
WHAT IN SAM'S HILL IS THIS, YOUNG MISS RIKAAAA!!!?
HUH...!?
SEKIENMARU WEARS BOYS CLOTHES...?
THEN AT LEAST GIVE ME MASTER TSUWABUKI'S CLOTHES!
LIKE HIS MIDDLE SCHOOL UNI-FORM!!
BUT IF YOU WEAR YOUR USUAL CLOTHES, YOU'LL LOOK SUSPICIOUS, RIGHT?

YOU SAY THE STRANGEST THINGS!
I-IT LOOKS LIKE I'M STILL NOT GETTING THE POINT ACROSS...
WELL, SINCE YOU INSISTED, I WILL WEAR THESE THEN!
BUT DON'T BLAME ME IF OTHER FOLK LOOK AT ME ALL FUNNY-LIKE!!
DID SOMETHING HAPPEN, SEKIEN-MARU..?
UUUH... DAMNIT... DAMNIT...
O...OOOOH. SO WHILE YOU WAITED, SEVEN GUYS TRIED TO PICK YOU UP...
EVERYONE'S MAKIN' A FOOL OUTTA ME...
NO, UM.. Y'SEE, I'M WAITIN' FER SOME-ONE.
AH, HER ACCENT IS SO CUTE!

I CAN FEEL IT... IT'S HARD TO TELL WITH ALL THE PEOPLE AROUND, BUT....
THERE'S DEF'NITELY SOME FELLOW WATCHIN' US
I KNEW IT. YOUNG MISS RIKA WASN'T IMAGINING THINGS.
DAMN STALKER... I'LL DEF'NITELY CATCH THAT RASCAL, FER SURE!!
'SCUSE ME, YOUNG MISS RIKA.
WHAT IS IT?
YOU GO INSIDE FIRST. I'VE GOT SOME SMALL BIZNISS THAT NEEDS SOME TAKIN' CARIN' OF.
.....
GOT YA...!!!!

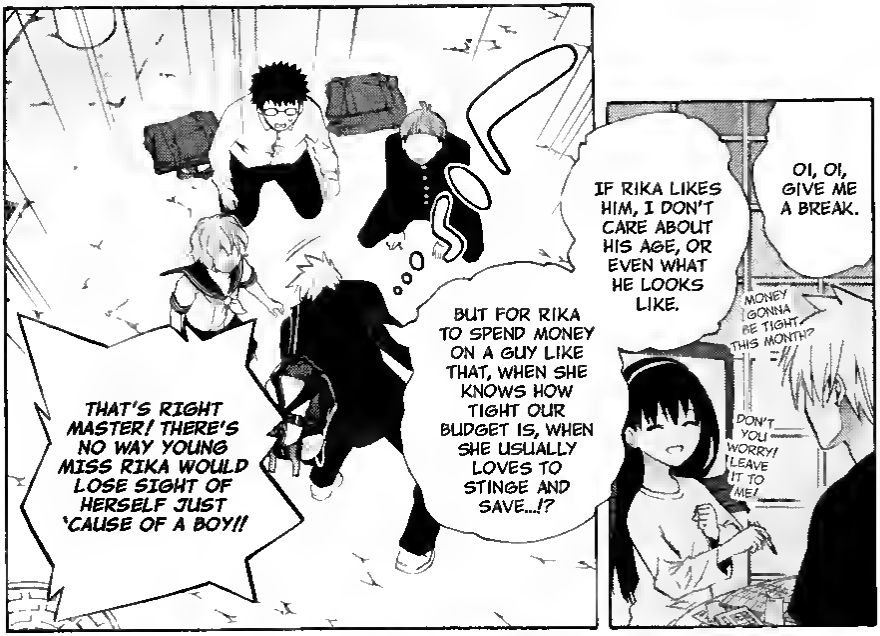
WHOEVER'S HIDIN' THERE... COME OUT NOW!
!?
ガサッ
WHA...
HOLD IT RIGHT THERE!!
JUST NOW, THERE WERE TWO PEOPLE...?
THE CULPRIT AIN'T ALONE!!?
NO! IT DOESN'T MATTER HOW MANY PEOPLE!
WAAA!!!!
!?
HEY, SEKIENMARU
LET ME GO!!
MASTER TSUWABUKI

I THOUGHT I SAW SOME GUYS PEEPING ON OUR HOUSE.
HUH!? COULD HE BE?
TSUWABUKI-SAN'S OLDER BROTHER!!
THEN YOU SHOUTED AND THESE GUYS CAME MY WAY... DON'T TELL ME THESE TWO ARE...?
THESE ARE THE GUYS ALRIGHT!
GIVE IT UP, STALKER RASCALS!!
EEH!! STALKER!!?

IT.. IT'S A MISTAKE! WE'RE TSUWABUKI-SAN'S....
RIKA-SAN'S CLASSMATES.
RIKA'S?
I'M SORRY IF WE CAUSED ANY FEARS!!
WE JUST WANTED TO SEE IF THE RUMORS WERE TRUE!!

WHAT RUMORS?
THAT RECENTLY...
WHAT!!?
RIKA-SAN HAS GOTTEN A BOYFRIEND

3.14
3.14
3.14
3.14
SO THIS.. BOYFRIEND. WHAT'S HE LIKE?
W... WELL.
WE WANTED TO KNOW WHAT RIKA-SAN'S BOYFRIEND WOULD BE LIKE, SO THAT'S WHY...
IT'S ACTUALLY JUST A GROUP OF US WHO DON'T HAVE THE COURAGE TO CONFESS..
WE'RE UM, WE'RE SORT OF LIKE RIKA-SAN'S FANCLUB.
NICE TO MEETCHA~
HE HAS FLASHY, PERMED HAIR, AND WEARS BAGGY CLOTHES.
"
THEY SAY..
WE ONLY HEARD FROM THE GIRLS TALKING ABOUT IT. WE'VE NEVER SEEN HIS FACE.
Hey, listen!! Just now, Rika..
You need one more yen? Um... 1 yen
You pay! My family ain't rich!!
IN THE EVENING, THEY GO SHOPPING TOGETHER, BUT RIKA-SAN ALWAYS PAYS FOR EVERYTHING...
SNAP
D.. DO YOU KNOW ANYTHING ELSE...?
IF I REMEMBER...


THAT'S RIGHT MASTER! THERE'S NO WAY YOUNG MISS RIKA WOULD LOSE SIGHT OF HERSELF JUST 'CAUSE OF A BOY!!
BUT FOR RIKA TO SPEND MONEY ON A GUY LIKE THAT, WHEN SHE KNOWS HOW TIGHT OUR BUDGET IS, WHEN SHE USUALLY LOVES TO STINGE AND SAVE...!?
IF RIKA LIKES HIM, I DON'T CARE ABOUT HIS AGE, OR EVEN WHAT HE LOOKS LIKE.
OI, OI, GIVE ME A BREAK.
MONEY GONNA BE TIGHT THIS MONTH? =//
DON'T YOU WORRY! LEAVE IT TO ME!

ANYWAY, A MAN WHO LET'S A MIDDLE SCHOOLER EMPTY HER WALLET AIN'T NO MAN AT ALL!!
I HAD THAT FEELING TOO
YEAH...
SHE'S EITHER BEING FORCED TO PAY, OR SHE'S BEING TRICKED!!

EVENIN' TIME'S USUALLY WHEN I HELP HER WITH HER GROCERY SHOPPING FOR DINNER... THE ONLY PERSON WITH HER IS...
IT'S STRANGE THOUGH....
WE CAN'T LET HIM GET AWAY WITH THIS!!

I'M THE GUY!
MEEEEEEEEEEE!!!!!
FLASHY COLORED HAIR (GREEN)
PERM
BAGGY CLOTHES
HAPPILY SHOPPING
UM, HEY MASTER.
MAYBE WE SHOULDN'T JUMP TO CONCLUSIONS. WE SHOULD PROBABLY-
I'M SORRY SUWANO-SAN.. I FINALLY UNDERSTAND.
NOW I KNOW HOW YOU FELT WHEN YOU THOUGHT I WAS WITH ICHIKO.
MISFORTUNE GOD ITEM
MACHO MOOD SWING TIME
A POWER UP ITEM GIVEN BY MOMIJI

IT'S TIME TO TEACH HIM A LESSON
*IF YOU USE THIS ITEM, YOUR PERSONALITY CHANGES
MASTER TSUWABUKI, UM.
RIGHT, SEKIEN-MARU?
WELL OF COURSE!! WE CAN'T JUST HAND OVER YOUNG MISS RIKA TO A PUNK LIKE THAT NOW CAN WE!!
WHOEVER HE IS, WE'LL FIND HIM AND GIVE HIM WHAT'S A COMIN' T'HIM!!!!
SEKIENMARU
HELP ME WITH THE DINNER SHOPPING!
HEY! COMING!
!?

SORRY FOR THE WAIT, YOUNG MISS RIKA!
WHAT'S WITH THE OUTFIT...?
IT... IT'S A COUNTER-MEASURE FOR THE STALKER!!
THIS WAY, WE CAN LURE HIM OUT AND CATCH HIM!
IT...
LOOKS WEIRD, DOESN'T IT?
IT'S VERY CUTE!
DAMNIT!!!
AFTER THAT, RIKA'S STALKER PROBLEM DISAPPEARED, AND THE RUMORS OF HER BOYFRIEND ALONG WITH IT
INSTEAD, RUMORS OF, 'WHO'S THAT CUTE GIRL WHO WAS WITH RIKA!?' BECAME WIDESPREAD
EVERYONE SURE IS TALKING ABOUT HER
THE ROAD TO TRUE MANHOOD IS STEEP!!!

御手神か？

Q ずっと気になっていたんですが…。市子の髪ってどうなってるんですか？（P.N.石蕗LOVE!!さん）

A 基本は耳くらいまでの１段、顎くらいまでの２段、鎖骨くらいまでの３段だったのですが、途中から１段目が長くなってきちゃったので、今は２、３段目がほぼ同じ長さになっちゃってるカンジですかねえ。

Q 11巻で市子が皆の幸福エナジーを戻すところがありますよね。その時市子は要石をつけていないはずなのになぜ幸福エナジーは市子に吸収されないんですか。（坂本朱麗さん）

A あの時の市子は注射器紅葉と合体してしまった“エナジーを吸収する能力を持った意志ある注射器”が付喪神となったもので、“エナジーを吸収してしまう能力を持った人間・桜 市子”ではないんですよ。…多分。

Q １巻～11巻の間、連載していてだんだん絵が変化しています。自分の絵を振り返ってどう思いますか。（P.N.Yoshiさん）

A やっぱり昔の絵はちょっと恥ずかしいですねえ。でも何年かしたら、今の絵も「恥ずかし～～っ！」ってなるんでしょうね。まあ、成長しているのだとポジティブに受け止めておりますよ。

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

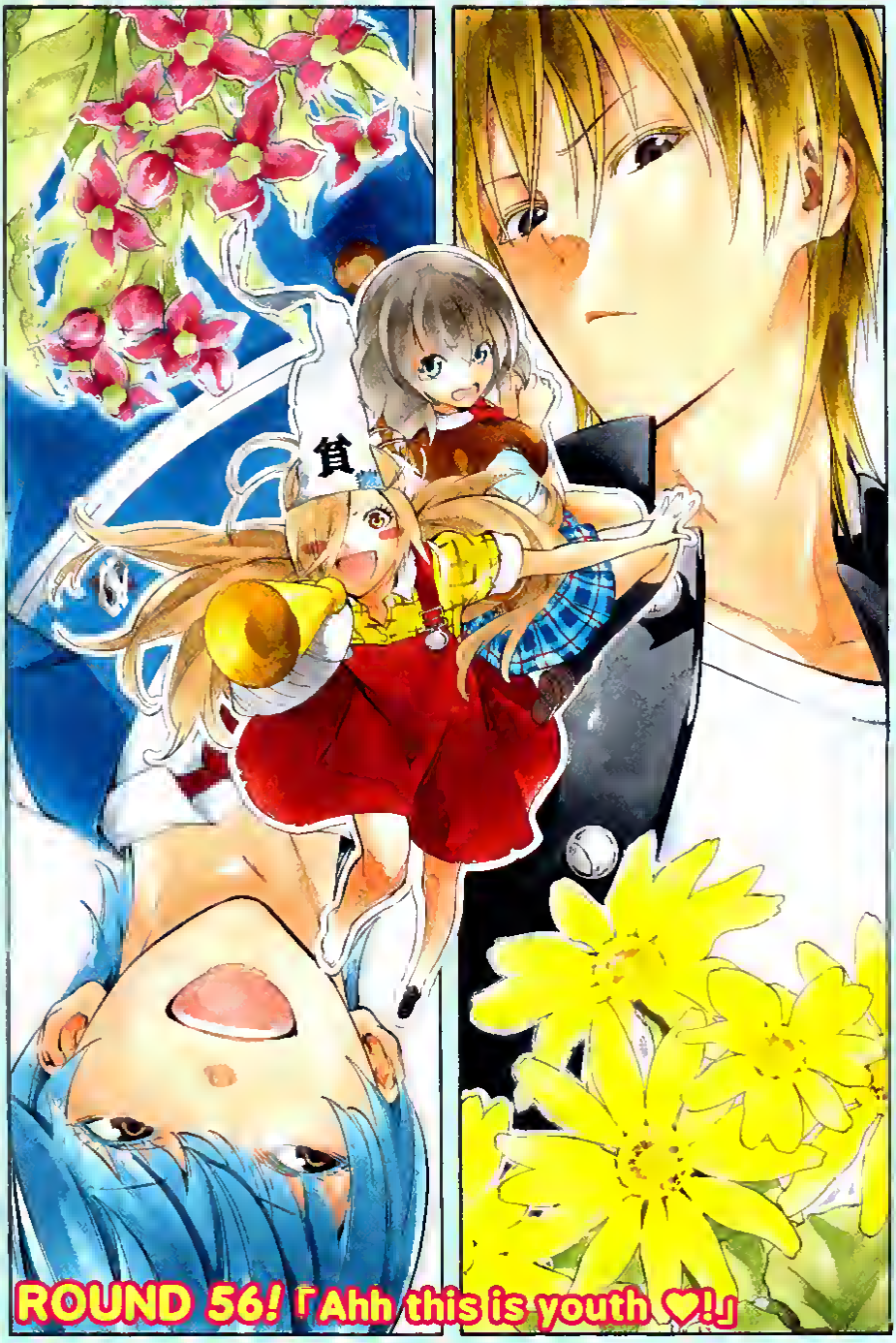
CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@I.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

ROUND 55:
"THAT'S MAH DREAM!!"

TL: JOKCE/TLC: KAYLANAWK
CLEANING: [CROSS], VEGAOBSCURA
TYPESETTING: YUKI

CXC SCANS IS LOOKING FOR MORE STAFF TO INCREASE OUR OUTPOT OF MANGA.
HERE ARE THE POSITIONS WE'RE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR:
JAPANESE > ENGLISH TRANSLATORS
TYPESETTERS
IF YOU'RE CONFIDENT IN THE POSITION AND ARE A HARD WORKER,
APPLY TODAY!
YOU CAN APPLY ON OUR SITE: WWW.CXCSCANS.COM
OR SEND AN EMAIL TO CXCSCANS@LIVE.COM


貧
ROUND 56!「Ahh this is youth ♥!」

御手神様!?

R THIS IS KINDA OFF TOPIC, BUT BY ANY CHANCE COULD YOU CHANGE MOMIJI'S BIRTHDAY TO DECEMBER 22ND? (IT'S MY BIRTHDAY)

R PLEASE MAKE BOTAN'S BIRTHDAY NOVEMBER 7TH!!

R I LOVE THE ARTIFACT GOD, SUZUHIKOHIME!! SO, IF IT'S OKAY WITH YOU, COULD YOU MAKE HER BIRTHDAY THE 28TH OF MARCH? PLEAAASE!!

R IF PESTILENCE GODS ACTUALLY HAVE BIRTHDAYS, COULD YOU PLEASE MAKE KARIN'S BIRTHDAY THE 10TH OF APRIL M(_ _)M

R IT IS MY LIFE'S WISH, THAT IBUKI'S BIRTHDAY BE MAY 26TH! PLEASE AND THANK YOU!

R IKARI FROM VOL 11 MADE A STRONG IMPRESSION ON ME. HIS LOOKS, HIS MYSTERIOUS ATMOSPHERE, HAVE CAPTURED ME. SO PLEASE, MAKE HIS BIRTHDAY AND MINE, ONE AND THE SAME, JANUARY 22ND!

A A BIG **A-OKAAY~♡** TO ALL!
(WHEN IT COMES TO A CHARACTER THAT GETS MULTIPLE BIRTHDAY REQUESTS, THE CHANGE WILL GO TO THE EARLIEST REQUEST (FIRST COME FIRST SERVE), JUST LIKE WHAT HAPPENED WITH MOMOU'S BIRTHDAY)
MAN, I'M BURIED IN BIRTHDAY REQUESTS FOR GOD CHARACTERS!

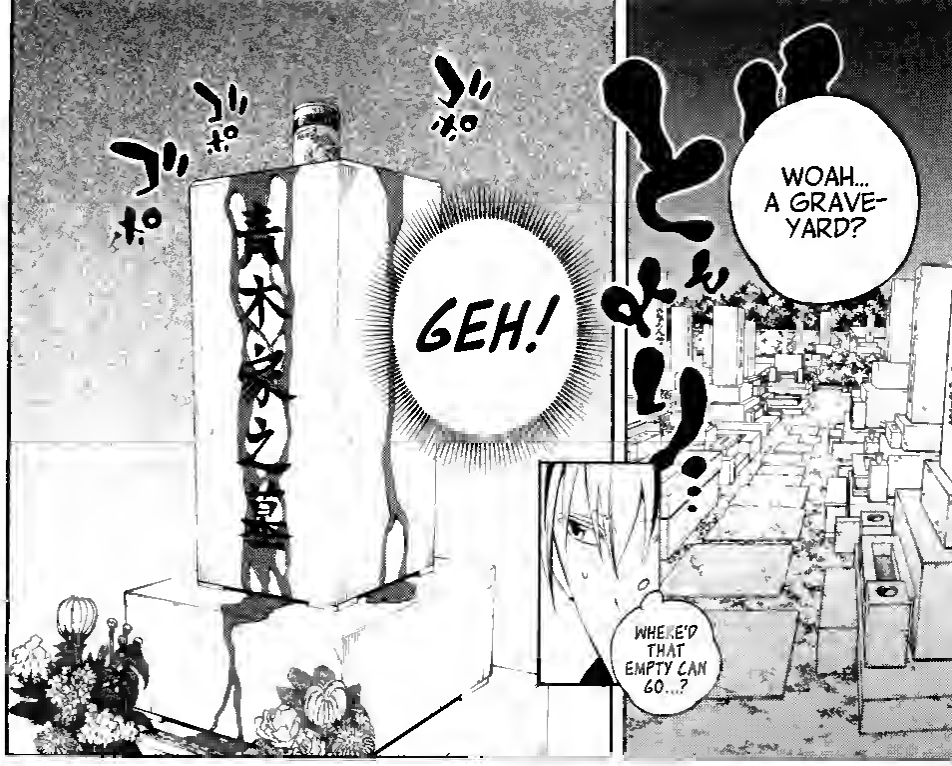
I...
I SAID!
SORRY...
COULD YOU REPEAT THAT?
DO YOU WANT TO COME OVER...
TO MY HOUSE

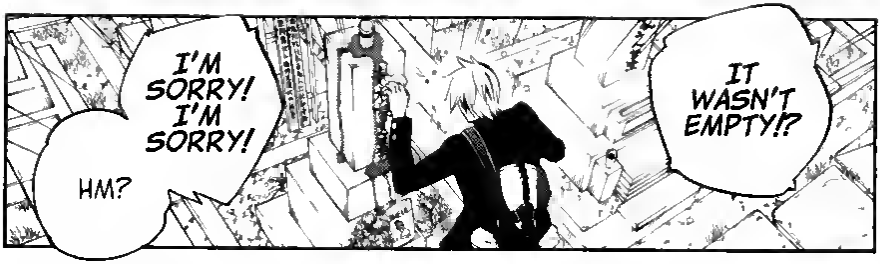
WH...
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN...?
NOOOOOOOOOO!
THAT'S TSUWABUKI-SAMA'S "ANSWER" ISN'T IT!!!?
...UM NO
NADESHIKO, YOU FOOL!! OF COURSE THAT'S THE BOY'S REPLY!! AS HER FRIENDS WE SHOULD WISH THEN WELL WITH SNILING FACES!!!
YOU GUYS CAN COME TOO IF YOU WANT
EH!?
WHAAAAAAT, IT'S JUST PLAIN OLD HANGING OUT?~
IT WOULD BE A SHAME TO LEAVE TSUWABUKI-SAMA ALL ALONE-♥
AHHH, HE SCARED ME
BUT IT'S PRETTY RARE THAT YOU WOULD INVITE PEOPLE OVER, ISN'T IT?
ERR... IT'S JUST THAT
COULD YOU...
HELP ME STUDY?
IN OTHER WORDS A STUDY MEET, YES?
THAT'S GREAT!
.....

SO WHEN'S GOOD?
MAYBE TODAY? DON'T HAVE WORK EITHER
OKIE DOKEY, TODAY IT IS
.....
SO THAT'S ALL IT IS
WELL, ALRIGHT, SINCE YOU ASKED SO NICELY
BUT YOU BETTER APPRECIATE IT ♥
AH, I'M GONNA SNEEZE
BUU
.....
WHAT
I DID WHAT YOU SAID RIGHT?
OI!! WHAT WAS THAT!?

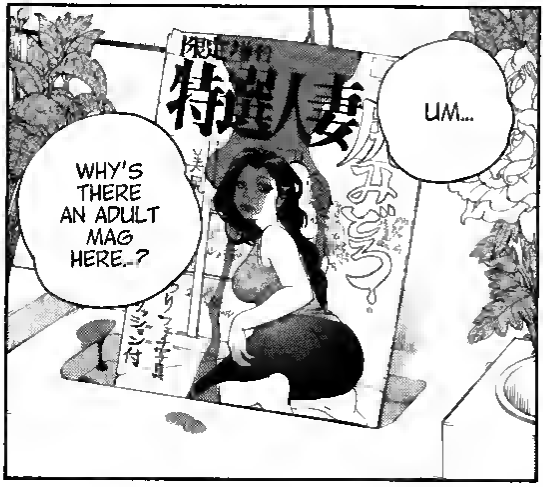
WHEN WAS THAAT!?
THE TARGET IS ICHIKO! WHY'D YOU INVITE HER OTHER FRIENDS AS WELL!?
IS THIS A HAREM? ARE YOU TRYING TO BE THE MALE LEAD IN A HAREM MANGA!!?
NO... IT'S JUST THAT IT WOULD HAVE LOOKED AWKWARD IF I INVITED JUST HER!
THEN YOU SHOULD'VE ASKED WHEN SHE WAS ALONE!
WHAT SAY YOU, CAPTAIN !!?
HMM, THIS IS INDEED UNEX-PECTED
貧
IT'S JUST AS THE CAPTAIN SAID!
貧
AFTER ALL, ON THIS MISSION
BE CAREFUL NOT TO THROW THIS CHANCE AWAY
HOWEVER, TSU-WABUKI

YESTER-DAY
ARGH CRAP...!
WHY'S THIS HAPPEN-ING...
SNIFF SNIFF
MAN, 'TIS KINDA COLD TODAY
!
YOUR LIFE IS AT STAKE
I- I KNOW ALRIGHT
HIYA!
.....
DANG~ I MISSED!
AH!


GEH!
WOAH... A GRAVE-YARD?
WHERE'D THAT EMPTY CAN GO...?


I'M SORRY! I'M SORRY!
HM?
IT WASN'T EMPTY!?

IS THIS A OFFER-ING?
WOAH IT'S COVERED IN COFFEE
I'LL BUY A REPLACE-MENT SOME OTHER TIME...


UM...
WHY'S THERE AN ADULT MAG HERE..?

DO YOU HAVE ANY IDEA
!!?
WHAT YOU'VE DONE...
YOU IDIOT!! THIS ISN'T ONE OF THOSE CHEAP PORNOS YOU FIND IN THE CONVENIENCE STORE
THIS IS A PREMIUM EDITION!! YOU CAN'T EVEN GET THIS ANYMORE!
限定増刊
特選人妻
OH... ERRRR SORRY
YOU CALL THAT AN APOLOGY!!!?
...HUH?
YOU... YOU CAN SEE ME?
HUH?
WOAH! THIS IS AWESOME!
DO YOU GRANT WISHES?
OR HAVE MYSTERIOUS POWERS!?
NO

I'M AOKI TSUBASA
AS YOU CAN SEE, I'M A GHOST ♥
ARE YOU HIGH OR SOME-THING!?
AH SORRY, I'M JUST EXCITED TO FINALLY TALK TO SOMEONE
……!?
ALRIGHT! IT'S SETTLED THEN!
?
ACTUALLY..
WHAT?
CLEAR MY CON-SCIENCE !!!!
YOU'RE GONNA HELP ME...

YOU CAN PROBABLY GUESS THAT I DIED PRETTY YOUNG BUT THERE'S STILL SO MUCH I WANT TO EXPERIENCE
AND RIGHT NOW, THAT LONGING IS WHAT'S KEEPING ME FROM PASSING ON
LONGING?
MHMM
I'LL TELL YOU FRANKLY
MY FAMILY WAS VERY STRICT ABOUT WHERE I WENT, AND BECAUSE OF THAT...
I'VE NEVER KISSED A GIRL MY AGE, OR HAD AN EXPERIENCE WHERE HER CHEST SQUEEZED ON ME WHILE WE HUGGED...
SO... SO BEFORE I PASS ON...
I WANT TO DO TONS OF LEWD STUFF TO A CUTE GIRL!!!
.....

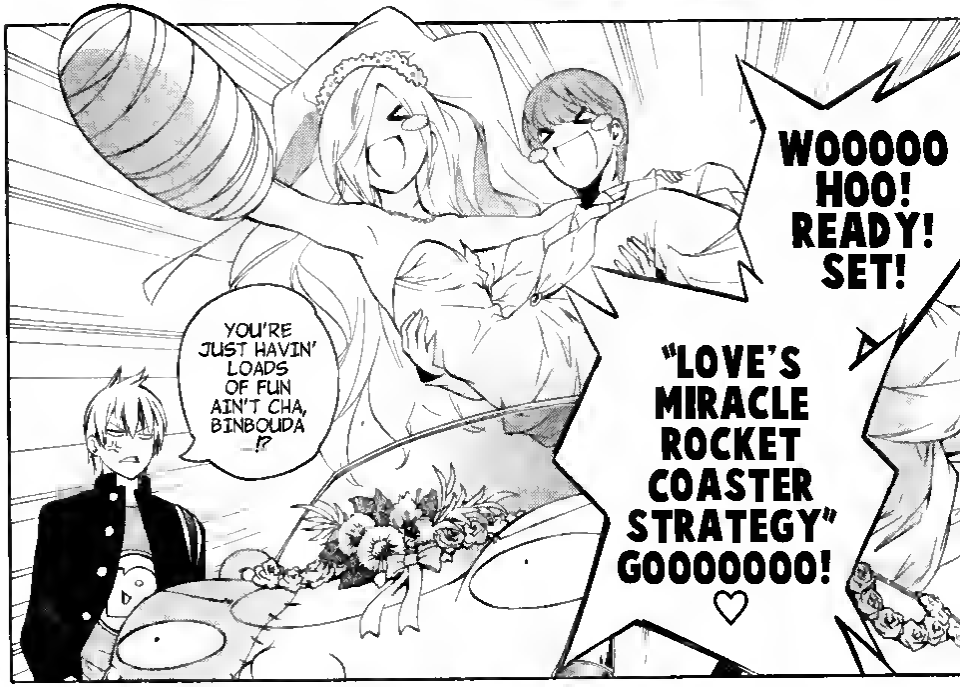
GOOD LUCK ☆
スタスタ
OOI WAA-AAIT!
YOU CAN'T JUST GO BACK!!!
LIKE I CARE!!
THAT STILL DOESN'T EXPLAIN THE ADULT MAG THOUGH...
OH UM THAT...
IT'S CAUSE MY PARENTS HEARD MY LAST WORDS...
BEFORE I DIE... JUST ONCE... I WANT TO DO EROTIC THINGS TO A GIRL...
TSUBA-SAAAAAA-AAAA!!!
OF ALL THINGS! YOU HAD TO SAY THAT!!
OH AND BY THE WAY, IF YOU REFUSE, I'LL SERIOUSLY HAUNT YOU TO DEATH...!!
IF YOU DON'T LIKE THAT, THEN PAY ME BACK FOR THE MAGAZINE YOU RUINED!!
ONLINE AUCTIONS START AT 100,000 YEN!!
IS THIS GUY FOR REAL...
WELL, IF I AGREE...
HOW AM I SUPPOSED HELP YOU IN THE FIRST PLACE?
AHH, I'M GLAD YOU ASKED
100,000 YEN = ROUGHLY 1,050 USD

IF I WERE TO "POSSESS" YOU, WE'D BOTH SHARE THE SAME SENSES ♥
SO WHILE YOU'RE POSSESSED, I, TOO, WOULD BE ABLE TO FEEL ANY "THINGS" YOU MIGHT HAPPEN TO "FEEL"
IN SHORT, WE'D BE "TWO HEARTS, ONE BODY" ☆
AND WHAT DO YOU INTEND TO DO TO THIS PARTICULAR GIRL?
JUST A SECOND, I'LL MAKE A LIST ♥
Touch boobs
Hug (or be hugged by her)
~~Kiss~~
Have a study meet with her
(Have both of our shoulder
Stays overnight
(Of course, we wi
A home cooked me
She says 'Aahh
We'll bathe togeth
Sleep with her in the
bout love with a guy friend
.....
OFF THE TOP OF MY HEAD, IT'S SOME-THING LIKE THIS
THERE'S NO WAY IN HELL I CAN DO THIS...
GUESS YOU CHOOSE 'DEATH BY HAUNTING' THEN...
YOU ASS...
A TIGHT SPOT INDEED, TSUWA-BUKI!!!
IS THAT... BINBOUDA'S VOICE!?

ALLOW ME TO HELP!
YOU'RE ALWAYS APPEARING OUT OF NOWHERE
WH-WHAT IS SHE!!?
AOIKI TSUBASA, YES?
I HAVE A PROPOSITION FOR YOU
WH WHAT?
IT'S ABOUT THE LIST YOU JUST WROTE
IF YOU NEED TO CLEAR YOUR CONSCIENCE
I'D LIKE TO RECOMMEND A GIRL NAMED SAKURA ICHIKO!!
EEEEHHHH!! SHE'S SUPER-DUPER CUTE!!
BU!!!
WHAT ARE YOU THINKING BINBOUDA
WAIT TSUWABUKI! LISTEN, PLEASE!

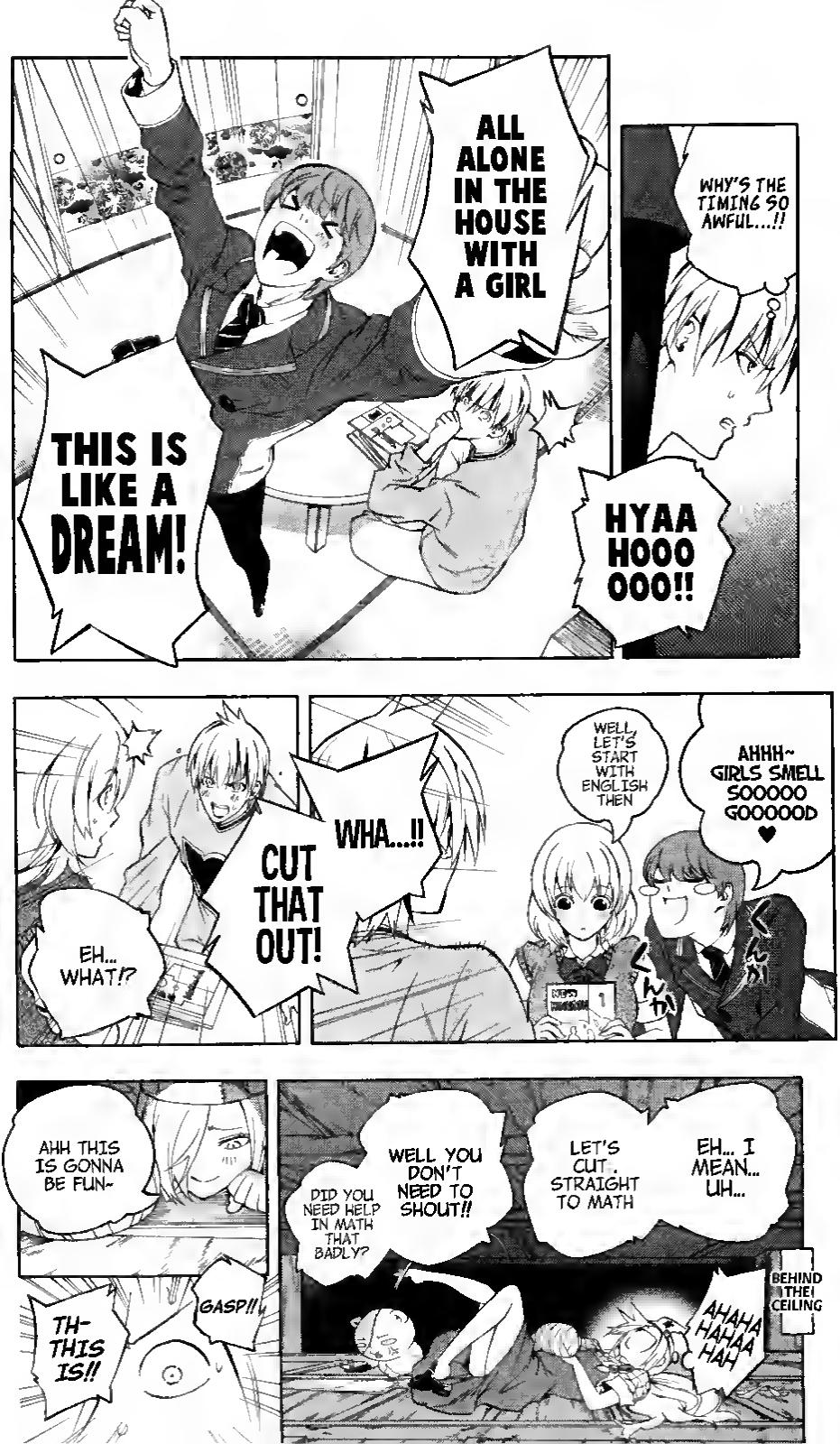
AS YOU MAY ALREADY KNOW
I'M NOT ACTUALLY SUPPOSED TO BE HERE
TO BE HONEST, EVEN BEFORE AOKI CAME ALONG...
I'VE ALWAYS WANTED YOU AND ICHIKO TO BE CLOSE ♥
WHY...?
THERE SHALL COME A DAY WHEN I RETURN TO MY WORLD
I HAVE TO FIND A WAY BACK TO MY MAGICAL HOMELAND
WAIT, I THOUGHT YOU WERE SUPPOSED TO BE FROM THE FUTURE?
AHH YEAH THAT'S RIGHT! I HAVE TO FIND A WAY BACK TO THE MY FUTURE WORLD ♨!
WHY DO I FEEL LIKE YOU'RE MAKING THIS UP
SO WHEN I'M NOT AROUND ANYMORE
IF THERE'S ONE MORE PERSON TO BE THERE FOR HER
THEN I'LL BE ABLE TO REST EASY
...BIN-BOUDA...

I'M NOT LETTING YOU EMBAR-RASS ICHIKO!!
I... I'LL DO WHAT I CAN, NOTHING MORE...
REALLY!?
...FINE
BUT!


YOU'RE JUST HAVIN' LOADS OF FUN AIN'T CHA, BINBOUDA -!?
WOOOOO HOO! READY! SET!
"LOVE'S MIRACLE ROCKET COASTER STRATEGY" GOOOOOOO!

SO I THOUGHT
OR...
BUT MAYBE IF I DO IT HALF-ASSEDLY OR MESS IT UP, THIS HE'LL GIVE UP AND GO BOTHER SOME-ONE ELSE
I REALLY DON'T KNOW IF I CAN DO WHAT HE SAYS...!

THE HELL IS THIS...
UM...
SAY...
ARE YOUR SIBLINGS OUT TODAY?
THE RICH OLD MAN FROM LAST TIME (VOL 7) CAME TO VISIT US
I SUDDENLY WANTED TO SEE ALL OF YOU
WOULD YOU LIKE TO PLAY IN MY HOLIDAY VILLA?
YEAAAAAH!!!
I'M HAVING SOME FRIENDS OVER
YOU GUYS GO HAVE FUN
YOU'RE NOT COMING, KEITA?
AND HOW ABOUT YOUR SIDE, SAKURA?
YEAH ABOUT THAT...
AH, WELL... THEY REMEMBERED SOME STUFF THEY HAD TO DO
I'M SUPPOSED TO HELP OUT THE NEXT BLOCK'S DOJO!!! I TOTALLY FORGOT!
AHHHHHH
I JUST RECALLED THAT I HAVE A FAMILY REUNION TO ATTEND TONIGHT—
EHH!


ALL ALONE IN THE HOUSE WITH A GIRL
THIS IS LIKE A DREAM!
WHY'S THE TIMING SO AWFUL...!!
HYAA HOOO OOO!!
WHA...!!
CUT THAT OUT!
EH... WHAT!?
WELL, LET'S START WITH ENGLISH THEN
AHHH~ GIRLS SMELL SOOOOO GOOOOOD ♥
AHH THIS IS GONNA BE FUN~
GASP!!
TH-THIS IS!!
DID YOU NEED HELP IN MATH THAT BADLY?
WELL YOU DON'T NEED TO SHOUT!!
LET'S CUT. STRAIGHT TO MATH
EH... I MEAN... UH...
BEHIND THE CEILING
AHAHA HAHAA HAH

THE DISTANCE BETWEEN THEM IS...
"FAR" !!!!!!
BLUE WING*! BLUE WING, CAN YOU HEAR ME!? (TELEPATHY)
WHAT IS IT, RED LEAF*!?
THIS IS BAD... THIS IS TERRIBLY BAD!
*TL NOTE: AOKI TSUBASA'S NAME MEANS 'BLUE TREE FEATHER' THUS BLUE WING
MOMIJI'S NAME MEANS 'CRIMSON LEAF' THUS 'RED LEAF'
?
ROGER THAT!!
"DISTANT BODIES ARE DISTANT HEARTS"
THE CLOCK IS TICKING! WE HAVE TO GET THEM CLOSER BEFORE IT'S TOO LATE...
Are you wussing out!? You big fat CHICKEN!? Seduce her by being MACHO.
LIKE I CAN DO THAT!
IGNORE HIM! IGNORE HIM!
WHY'S HE NEED A CUE CARD!!?
Sit next to Ichiko!

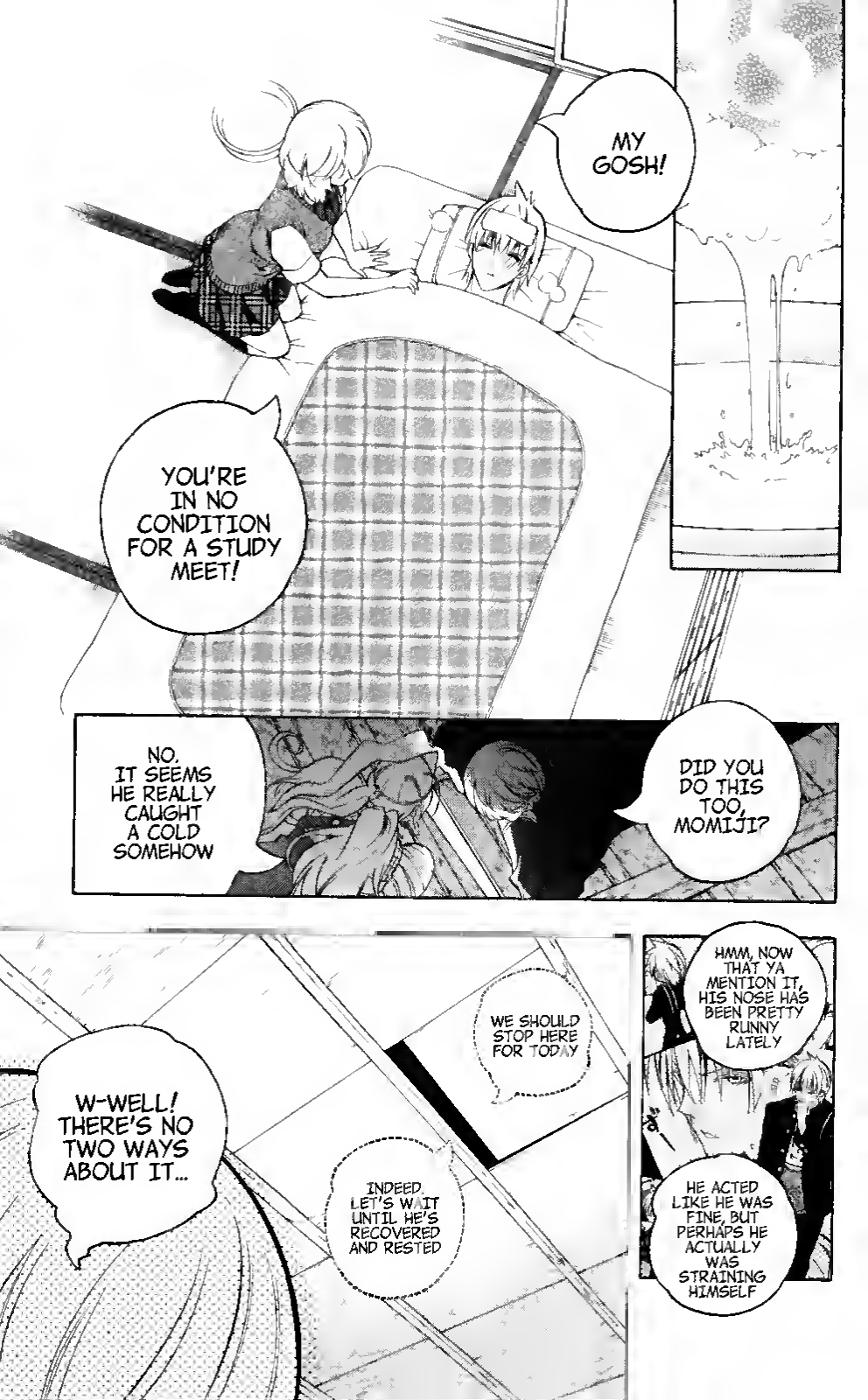
TSU-WABUKI?
IT'S HARD TO SEE FROM HERE...
I was stupid to have hoped in you... It's just too much to ask from a mere...
VIRGIN
SIGH
?
EEH!?
Alrighty, let's get back to work
MONOTONE
I KNEW YOU HAD IT IN YA, KID-♡
W-WAIT... YOU...!!?
It was hard to see from there. All the words were upside down
MONOTONE

HWAAAAAHHH!! IT FEELS LIKE ALL MY SENSES ARE GATHERING ON MY RIGHT HALF
AHH THIS IS YOUTH, EH TSUWABUKI? SWEET, SWEET YOUTH ♡
DON'T TALK IN MY HEAD!!
W-WELL!! G-G-G-GUESS YOU'RE RIGHT!!
N-NOW THEN! LET'S START AGAIN FROM THE T-T-TOP...!
"CLOSE" SIR!!
WHAT'S THE SITUATION!?
HER PULSE IS RACING
RED ALERT! RED ALERT!!
AWWWWW RIGHT! TIME TO KICK IT UP A NOTCH!
WHAT NOTCH?
TOUCHING SHOULDER TO SHOULDER OF COURSE!!!
IT'S A GREAT SHORTCUT TO GETTING A LOVEY-DOVEY SCENE!
L-LIKE I CAN DO THAT!
JUST LIKE IN THE MOVIES
SITTING NEXT TO HER AND TOUCHING HER SHOULDER ALL BY MYSELF, THAT'S JUST WAY TOO OBVIOUS...
WHA...

MY RIGHT ARM'S MOVING BY ITSELF!!?
AOKI DON'T TELL ME YOU'RE
I CAN'T POSSESS YOUR ENTIRE BODY RIGHT NOW
BUT JUST YOUR ARM SHOULD BE GOOD ENOUGH!!
STOP IT AOKI!!
JUST A LITTLE MORE!! JUST A LITTLE...
...MORE
BOIN
READY TO GO ANY-TIME

NOW
...
(WHISPERING)
KUMA-GAI!
(WHISPERING)
...!!
EHH-! WASN'T IT ON PUR-POSE-?
C-CALM DOWN! IT MUST'VE BEEN AN ACCIDENT!!
THE CHEST! HIS ELBOW...!
ELBOW CHESTED!! CHEST BOWED!!
CON TAAA AAAA ACT!!?
PI!
OOF!
UWAH!!!! S-SORRY!!!
NO, IT'S FINE...
AH...
OWW MY EARS... HM!?

EH...
.....
WHY'D YOU FREAK OUT SO MUCH, YOU WERE TOTALLY FINE DURING THE TEST OF COURAGE
THERE'S NO GIRL THAT'S OKAY WITH COCKROACHES ALRIGHT!
WHY AM I THE ONE DOING THIS
TSUWA-BUKI... YOUR FACE...
IT'S ALL RED!!!
HUH?
WOAH!! YOU'RE BURNING UP!!
DID YOU... CATCH A COLD...?
THAT'S WHAT HAPPENS WHEN A BOY GETS HUGGED BY A GIRL


MY GOSH!
YOU'RE IN NO CONDITION FOR A STUDY MEET!
NO, IT SEEMS HE REALLY CAUGHT A COLD SOMEHOW
DID YOU DO THIS TOO, MOMIJI?
W-WELL! THERE'S NO TWO WAYS ABOUT IT...
INDEED. LET'S WAIT UNTIL HE'S RECOVERED AND RESTED
WE SHOULD STOP HERE FOR TODAY
HMM, NOW THAT YA MENTION IT, HIS NOSE HAS BEEN PRETTY RUNNY LATELY
HE ACTED LIKE HE WAS FINE, BUT PERHAPS HE ACTUALLY WAS STRAINING HIMSELF

IT'S MORE LIKE IT JUST WENT INTO TURBO!
THE TRAIN'S STILL GOT STEAM
I... I CAN'T JUST LEAVE YOU LIKE THIS...
SO 'TILL IT'S TIME FOR ME TO GO BACK, I'LL... L-LOOK AFTER YOU!
ALRIGHT!!
OHO WHAT LUCK! A CLASSMATE IN AN APRON IS THE BEST~ ♥
NO NO, THE REAL SHOW STARTS NOW
BECAUSE ICHIKO'S COOKING IS TERRIBLE!
T-THAT'S NOT GOING TO END WELL, RIGHT!?

FOOD'S READY!
WHAT AN AWFUL FACE...
LIKE I SAID, IT SHOULD BE INTERESTING RIGHT?
WHAT... IS THIS...?
GINGER
HOW DO YOU EAT IT LIKE THAT!!!?
GINGER'S GOOD FOR YOU WHEN YOU'RE SICK
THE TORTURE'S ALREADY STARTED EH
THAT BAD COOKING'S GOING TO BE A PROBLEM
WHY THE HELL IS IT HOT!?
UMPH !?
HUUU~ FUUU~
L...L-L-L- LOOKS LIKE... I-I'VE GOT T-TO...TO FEED IT TO YOU!!
HEY! YOU HAVE TO LIE DOWN AND REST...
YOU'RE SUPPOSED TO MIX IT IN WITH- COUGH COUGH!!

RECOVERED?
WHAT DO YOU THINK!?
GINGER
GINGER
GINGER
ANYWAY, ISN'T IT AROUND TIME YOU GOT BACK?
YOU'RE RIGHT! IT'S ALREADY THIS LATE!
THE TENSION BETWEEN THESE TWO IS KILLING ME!!
I HAVE NO INTENTION OF LETTING HER GO BACK!!!!
AAH!! ICHIKO'S GOING BACK~!
KEEP WARM AND REST WELL 'KAY~
IT'S FINE AOKI...

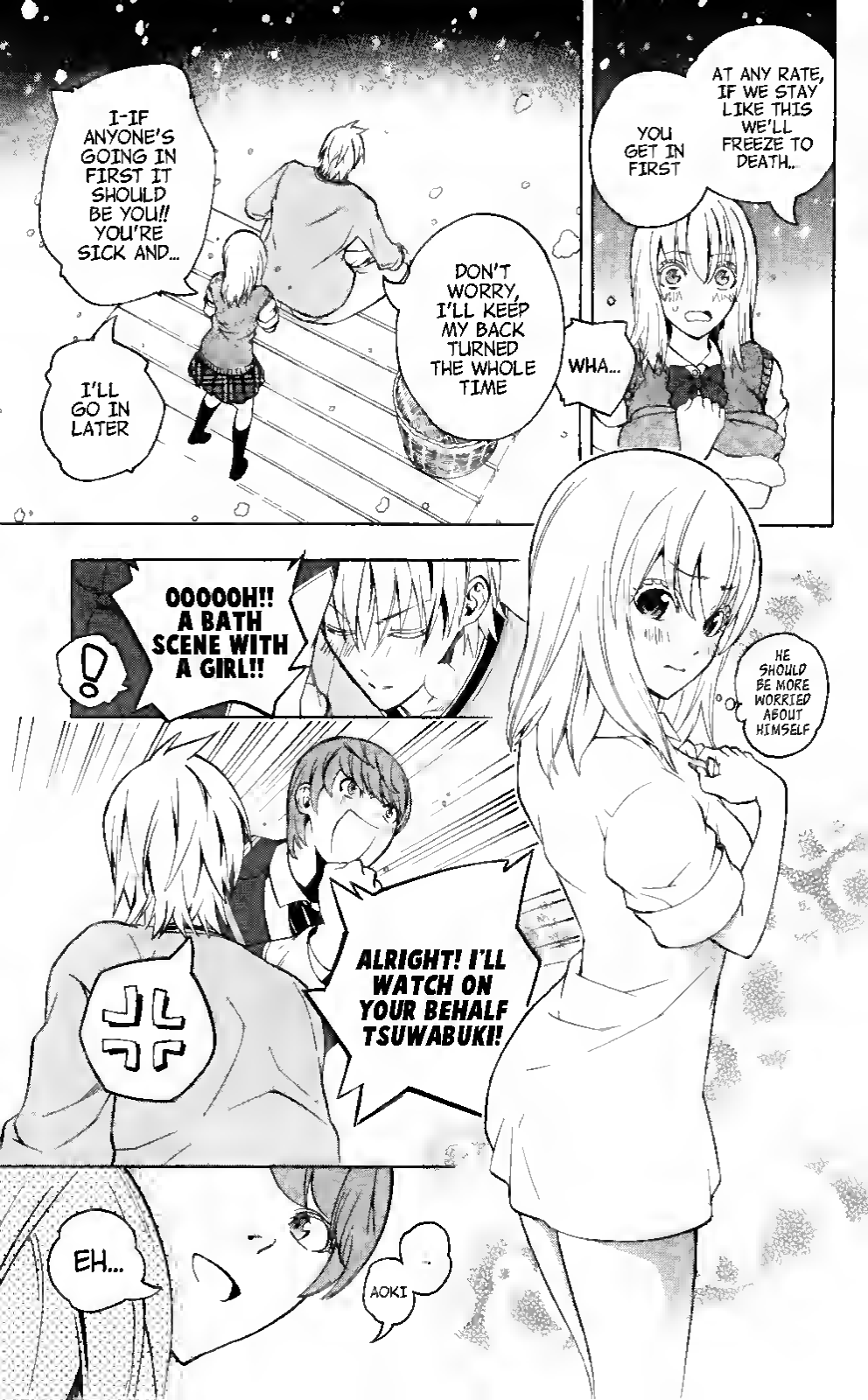
ゴオオオオ
WHA ...!?
……

THIS JUST IN. IT SEEMS A TYPHOON OF INCREDIBLE SPEED HAS JUST HIT
THE TYPHOON IS PREDICTED TO SUBSIDE BY TOMORROW MORNING
UNTIL THEN CITIZENS ARE ADVISED TO STAY INDOORS FOR THEIR SAFETY
THIS HAD BINBOUDA WRITTEN ALL OVER IT!!
I HARDLY STEPPED OUTSIDE AND I'M ALREADY SOAKED!

NO CHOICE THEN..
SAKURA, YOU SHOULD TAKE A BATH FIRST
HERE, BORROW SOME OF RIKA'S CLOTHES
EH!? BUT...!
I DON'T WANT YOU CATCHING A COLD TOO, A'RIGHT...
THERE'S NO WAY YOU'RE GETTING HOME IN THIS STORM
SO YOU'RE STAYING AT MY HOUSE 'TILL IT STOPS
THIS ISN'T FOR AOKI! ABSOLUTELY NOT!
..O..OKAY
IF.. YOU PUT IT THAT WAY...

EEEEEE EEEEEH HHHHH HHH!!!?
NOW TO FINALLY GET SOME SLEEP!
HAA?
IT'S KIND OF SNOWING ...!
THE... THE BATH
WHAT NOW!?
DON'T BE ABSURD
THAT'S IMPOSSIBLE

THINGS HAVE BEEN PRETTY FISHY!
COULD MOMIJI BE BEHIND ALL THIS?
THAT IMPOS-SIBLE!!!!
YOU SURE ARE FLEXIBLE
ANYWAY, THERE'S STILL A BATH HERE, MORE OR LESS
...HM?
SO JUST GO IN
Oh wow. Now that I think about it, you're right-!
IT'S DEFI-NITELY HER!!
LOOK! THAT WEIRD SIGN OVER THERE!
MONOTONE
Get warm and cozy ♡
BINBOW-DAAA!!!
WHAT'S SHE TRYING TO DO!!!?
WHERE'S THE DOOR?
……


AT ANY RATE, IF WE STAY LIKE THIS WE'LL FREEZE TO DEATH..
YOU GET IN FIRST
WHA...
DON'T WORRY, I'LL KEEP MY BACK TURNED THE WHOLE TIME
I-IF ANYONE'S GOING IN FIRST IT SHOULD BE YOU!! YOU'RE SICK AND...
I'LL GO IN LATER
HE SHOULD BE MORE WORRIED ABOUT HIMSELF
OOOOOH!! A BATH SCENE WITH A GIRL!!
!
ALRIGHT! I'LL WATCH ON YOUR BEHALF TSUWABUKI!
EH...
AOKI

I'LL KILL YOU IF YOU DON'T TURN AROUND...!!!
TSU...
TSU-WABUKI...
HU!
...AND HOW CAN YOU GRAB ME!? I'M A GHOST!! I'M SUPPOSED TO BE A GHOOOOOST!!
OWOW OW OW OW OWWW!! I'M KIDDING! I WON'T LOOK!! I WON'T LOOOOOK!!!!
NO!

Uuu... My once in a lifetime chance~
.....
HEY... TSUWABUKI
YEAH?
Y-YOU SHOULD... COME IN TOO...
I... I UM... I DON'T MIND... SO...

LOOK! I'LL TURN MY BACK TOO, SO HURRY UP!!
.AWRIGHT!
HOW AM I SUPPOSED TO ENJOY THE BATH IF YOU'RE FREEZING TO DEATH RIGHT IN FRONT OF ME!!
ARRRGGHH~!
NAH, I'M FINE
ガラ
?
WE SHOULDN'T KEEP A LADY WAITING!
LET'S GO TSU-WABUKI!!
しゃぼ
.....
AHH, SO WARM...

REALLY? I DON'T DO THAT
YES YOU DO! ALL THE TIME!
YOU DID THAT ALL DAY TODAY, INCLUDING JUST NOW!
...YOU KNOW
YOU REALLY SHOULDN'T STRAIN YOURSELF SO MUCH
I THINK IT'S OKAY FOR YOU TO DEPEND ON OTHERS A BIT FOR A CHANGE.. RIGHT?
WHEN IT'S NOT THOSE TIMES..
YOU NEED TO BE THE BIG BROTHER THEY CAN DEPEND ON.. BUT
I MEAN I UNDERSTAND IF YOU'RE AT WORK OR WHEN YOU'RE AROUND YOUR SIBLINGS
MHMM
S-SO!
IF YOU... REALLY WANT...
I GUESS SOME CALL IT A "HAPPY PLACE"
A PLACE WHERE YOU CAN RELAX AND LET ALL OF LIFE'S TROUBLES FLY AWAY!
PEOPLE NEED AN "ESCAPE" Y'KNOW!!

M-
MAYBE...
I COULD
BE...
Y-YOUR
UM...
"ESCAPE
PLACE"?
....THINGY!?
.....
HAHA
HA!
I'M
KIDDING,
I'M
KIDDING!
WELL, I
DON'T KNOW
ABOUT THIS
"ESCAPE
PLACE,"
BUT...
DON'T
MAKE FUN
OF ME!
I'M BEING
SERIOUS
HERE!!
WELL, YOU DID
MAKE ME WANT
TO ESCAPE
WHEN YOU
FORCE FED ME
THAT GINGER

.....!
I REALLY DO FEEL RELAXED
WHEN I'M WITH YOU

YOU REALLY KNOW A LOT ABOUT BINBOUDA, EH SAKURA
BUT IF THIS FROM ONE OF MOMIJI'S ITEMS, THEN I KNOW IT'S JUST A MATTER A TIME

YOU SAY THAT, BUT YOU ALWAYS LOOK LIKE YOU'RE HAVING SO MUCH FUN WITH HER☆
NOT CAUSE I WANT TO!!
IT'S AGAINST MY WILL!!

WELL, THAT ASIDE, WHAT DO WE DO AFTER THIS...?
HMM YEAH
WE CAN'T KEEP SOAKING HERE FOREVER

Lv.0
THEN YOU TRY BEING IN MY SHOES FOR A...
DAY...!!!
.....!!!!
I TOLD YOOOOOOU!! SHE ALWAYS DOES CRAZY STUFF LIKE THIS!
I GET IT, I GET IT! OW OWOWOW!! HEY WATCH IT!!!
AHAHA-HAHA! AHH THIS IS YOUTH-!!
YOU GET OUT AOKI!

AHH... NO USE
I'M ALREADY LOSING CONSCIOUSNESS
I'M EXHAUSTED...
THIS WHOLE DAY WAS A NIGHTMARE...!
ポン!
ONCE THE RAIN STOPS... SHE'LL JUST GO BACK...
.....NAH
...WHAT ABOUT SAKURA
TOILET...
ムク
HM?
.....

WHY'S SHE SLEEPING HERE...?
SAKURA!?
AOKI
OF COURSE SHE EVENTUALLY DOZED OFF, SHE MUST HAVE BEEN REALLY TIRED
EVEN AFTER YOU FELL ASLEEP, SHE KEPT TAKING CARE OF YOU ♡
HAVE YOU BEEN UP THIS WHOLE TIME?
?
..TSUWABUKI..
YUP, WAITING FOR YOU TO WAKE UP
IT'S ALMOST TIME... FOR ME TO GO...

RIGHT NOW I FEEL LIKE I'M READY TO PASS ON ☆
THANKS TO YOU, MY LIST'S ALMOST COMPLETE
GO?. WHERE TO?
WHERE ALL GHOSTS GO OF COURSE, "THE OTHER SIDE"
HM?
..AND TSUWABUKI
.....
THANK YOU FOR EVERY-THING, REALLY
SORRY FOR CAUSING SO MUCH TROUBLE
W-WHAT THE HELL ARE YOU TALKIN' ABOUT!? DAMN GHOST...!!
!
YOU LIKE ICHIKO, DON'T YA ♡
AHAHA HAHA!
IT'S FINE ISN'T IT. JUST TWO GUYS TALKING ABOUT GIRLS AND LOVE ☆

AND IF SHE TURNS ME DOWN, THAT'S GONNA BE THE REAL REGRET
"RE-GRETS" EH...
EH?
WELL, YOU BETTER BE HONEST WITH YOURSELF AT LEAST
YOU WOULDN'T WANT TO END UP FULL OF REGRETS LIKE ME WOULD YA?
WE CAN'T HAVE THAT~ GIRLS DON'T LIKE GUYS THAT ARE CLUELESS, Y'KNOW?
YOU DON'T HAVE A CLUE DO YA?
WOAH.. I'M STUNNED...!
AOKI...?
HAHAHA.. LOOKS LIKE IT'S TIME
OH...
WELL, I'VE GOT SOME GOOD NEWS FOR YA
TSU-WABUKI... ICHIKO LIKES Y...

IF ONLY I HAD GOTTEN TO KNOW YOU EARLIER
AHH, IT'S JUST TOO BAD
IF ONLY I WAS STILL ALIVE..
AH I SEE
LOOK'S LIKE EVERY-THING
HAS BEEN CHECKED OFF
•Sleep with her
Talk about love with a guy friend
.....
...THEN
REALLY GREAT FRIENDS
I THINK WE WOULD HAVE BEEN
...HAHA HA
SEE YA!
THEN I'LL SEE YOU AGAIN...
IN YOUR NEXT LIFE

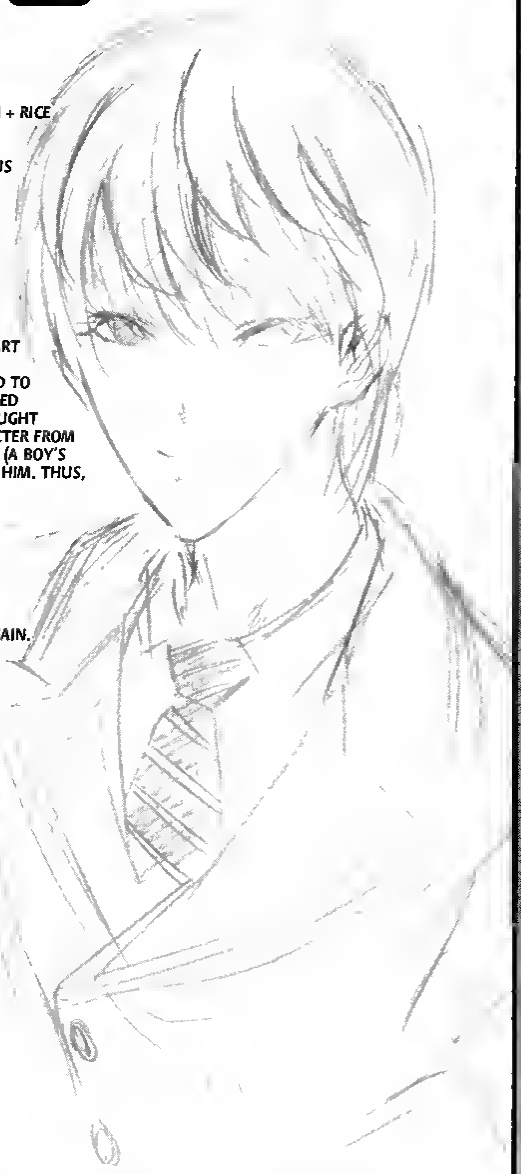
AH!
Y-YOU'RE UP!?
I... I MADE BREAKFAST FOR YOU!
Y-YOU BETTER APPRECIATE IT
REALLY...
B-BUT I CAN'T JUST LEAVE YOU HERE ALL ALONE!
YOU STILL HAVEN'T GONE BACK?
HA WAWA WAWA
SAKURA...
THERE WAS NOTHING IN YOUR FRIDGE, SO I WENT TO THE SUPERMARKET, FIRST THING IN THE MORNING!
ピ!! ギャアアア
...!
WHAT IS THIS..?
POR-RIDGE ♡
IT'S NOT LIKE ANY PORRIDGE I KNOW...
EXCUSE ME! I'M COMING IN!
ガタ ガタ

貧
貧
AAAHHH!! I KNEW IT! THERE YOU ARE ICHIKO!
I WAS SO WORRIED WHEN YOU DIDN'T COME HOME!
FMPH!
IF YOU WERE STAYING OVER AT TSUWABUKI'S, THEN YOU SHOULD HAVE JUST TOLD ME!
OOPS SORRY, DID I INTERRUPT SOMETHING PERHAPS? ☆
HEY ICHI-
YOU ROTTEN MISFORTUNE GOD!!!!
EH!?
HOW DARE YOU SHOW YOUR FACE TO ME AND ACT ALL INNOCENT!!!
BOTAN ATE HER COOKING PRETTY NORMALLY
MAYBE IT JUST LOOKS BAD, BUT TASTES GREAT...
EHHHH!! WHY'RE YOU SO ANGRY!?
I'M LIKE YOUR CUPID! SHOULDN'T YOU BE HAPPY!?
NOBODY ASKED FOR YOUR HELP, IDIOT!
OW OWOWOWOW! DON'T JUST SIT THERE TSUWABUKI! HELP MEEEE!
...EH... TSUWABUKI?
TSUWABUUUUKI!!!!!!!!!!

キャラクターファイル54

Character File 54

青木翼 (あおきつばさ)



AOKI TSUBASA
BIRTHDAY JULY 31ST
BLOOD TYPE O
HEIGHT 181CM
WEIGHT 68KG
FAVORITE FOODS: RAW EGGS + CHICKEN + RICE (IT'S GREAT WITH NOODLES TOO)
DESSERTS FROM FAMILYMART (IT FILLS ME WITH A SORT OF LUXURIOUS FEELING INSIDE)
DISLIKED FOODS: OILY RAMEN
LIKES: GIRLS, SCHOOL SWIMSUITS, BLOOMERS (AHH JUST HEARING THE WORD MAKES ME FEEL ALL REFRESHED)
DISLIKES: HOSPITALS

I WANTED TO DRAW A STORY THAT BROUGHT TSUWABUKI AND ICHIKO CLOSER TOGETHER. FROM THE VERY START I GOT THIS IMAGE OF TSUWABUKI ALL FEVERISH AND HASTY, AND KNEW I HAD TO DRAW IT. FOR THAT, I DEFINITELY NEEDED MOMIJI IN IT AS WELL, BUT I ALSO THOUGHT IT WOULD BE GOOD TO HAVE A CHARACTER FROM THE SAME PERSPECTIVE AS TSUWABUKI (A BOY'S PERSPECTIVE) WHO COULD MESS WITH HIM. THUS, AOKI WAS BORN.

HOWEVER, AT FIRST THE ROLE I GAVE AOKI WAS AS "TSUWABUKI'S CLOSE FRIEND AND CONFIDANT." A MOST IMPORTANT POSITION INDEED. I REALLY LIKED THIS CHARACTER, AND THINK IT WOULD BE GREAT IF I CAN INCLUDE HIM IN THE SERIES AGAIN. THOUGH I WONDER HOW I'M GOING TO DO THAT NOW EH?

AUTHOR: YOSHIAKI SUKENO

CXC SCANS
WWW.CXCSCANS.COM
CXC@1.CHICHWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

BINBOUGAMI GA!

ROUND 56:
"AHH THIS IS YOUTH❤!"

TL: JDKCE
CLEANING: [CROSS], VEGAOBSCURA
TYPESETTING: [CROSS]

CXC SCANS IS LOOKING FOR MORE STAFF TO INCREASE OUR OUTPOT OF MANGA.
HERE ARE THE POSITIONS WE'RE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR:
JAPANESE > ENGLISH TRANSLATORS
TYPESETTERS
IF YOU'RE CONFIDENT IN THE POSITION AND ARE A HARD WORKER,
APPLY TODAY!
YOU CAN APPLY ON OUR SITE: WWW.CXCSCANS.COM
OR SEND AN EMAIL TO CXCSCANS@LIVE.COM

ラウンド
Round57
WELL WELL, YOU THERE!
!
I DON'T KNOW WHAT YOU'VE BEEN DOING BUT...
I'VE BEEN PROTECTING THIS FOREST FOR OVER TWO HUNDRED YEARS
MAKING SOMETHING LIKE THAT WITHOUT MY PERMISSION IS TROUBLING
.....
I WONDER IF YOU CAN HEAR ME

.....
WHAT?
I'M LISTENING
WEREN'T YOU PROTECTING THIS FOREST?
...NOW THEN
MISFORTUNE ENERGY INCREASED BY 70.4629
FORTUNE ENERGY INCREASED BY 87.6055
WITH SUCH LITTLE ENERGY
DON'T CALL YOURSELF A LAND GOD
HMPH

Round57（ラウンド）!
「I feel the same way」

THE CLASS 1-A SPECIALTY... WILL THERE BE A DAY WHEN THE NEVER-ENDING BATTLE BETWEEN THESE GIRLS COMES TO A CLOSE?
1-A
NOW, THEN!!
ROUND 17
SAKURA-SAN VS. BINBODA-SAN. THE FINAL CONFRONTATION BEGINS!!!!
BY THE WAY, THE WINNER GETS "THE RIGHT TO CHOOSE THE PROGRAM FOR THE CULTURAL FESTIVAL"!!

I BELIEVE IN YOU ICHIKO! IF YOU WIN, YOU HAVE TO GO WITH "BUTLER CAFE"!!
ICHIKO-SAN, YOU WOULD ALSO LIKE TO SEE TSUWABUKI-SAMA IN A BUTLER UNIFORM, CORRECT?!
N... NOT REALLY!!
IT'S IMPORTANT TO HAVE A SPOT TO RELAX DURING CULTURAL FESTIVAL!!
I WANNA SEE RANMARU-KUN IN A BUTLER OUTFIT!!
WHAT. ME!?!
WELCOME~
WELCOME BACK~
YOU THINK YOU CAN MAKE MONEY FROM THAT SORT OF CHILD'S PLAY!?!
FOR A CULTURAL FESTIVAL, YOU NEED A BLOOD BOILING, BODY FLYING "PRO-WRESTLING SHOW"!!
THE MAIN EVENT CAN BE "SAKURA ICHIKO VS CARNIVORE, 10 PASSIONATE ROUNDS~ KILL OR BE KILLED"
貧
COME ON!
GO DOWN ALREADY
PLEASE BINBODA-SAN!!
I WANNA PARTICI-PATE TOO-!!
WE SHOULD AT LEAST HAVE THE RIGHT TO DREAM!!
YOU KNOW, IT'S HOMEROOM RIGHT NOW
THEY'RE MAKING SUCH A BIG DEAL JUST TO DECIDE THE PROGRAM
AND IT DOESN'T LOOK LIKE THE TE ;CHER'S EVEN PAYING ATTENTION
NO, IT SHOULD ABOUT TIME FOR HIM TO BLOW UP SOON

CLASS 1-A HAS THEIR OWN WAY OF DOING THINGS
THIS SITUATION RIGHT NOW IS BEFITTING OF THIS CLASS
I FINALLY REALIZED THAT
I'M NOT GOING TO GET MAD
HE CAN HEAR US!!!
WOW...
I CAN'T TELL IF HE'S UNDERSTANDING OR IF HE JUST GAVE UP
THE TEACHER FINALLY APPROVED OF THE CLASSROOM CHAOS
HEY
TEACHER...
READYYY...
ARE YOU GUYS PREPARED!?!
GO!!
WHAT!? THEY'RE ARM WRESTLING !?
THERE WAS NO POINT FOR THE RING!!
GUNU NU NUNU NUNU NUNU !!!!
FUNU NU NUNU NUNU NUNU !!!!

YOU REALLY DON'T LEARN, DO YOU!?
I WISH YOU WOULD ACCEPT THAT YOU CAN'T DEFEAT ME ALREADY!!
SAME GOES FOR YOU
IF YOU THINK THAT FORTUNE ENERGY CAN DO ANYTHING FOR YOU...
AH!!!
EH?
LOOK ICHIKO, TSUWABUKI IS FALLING OUT OF HIS CLOTHES!!!
WHAT DO YOU MEAN FALLING OUT MY CLOTHES...!?
DON'T FALL FOR IT RINDOU, ADENOKOUJI!
TRYING TO BUY TIME...
WHO WOULD FALL FOR SUCH AN OBVI-OUS.
AH!! MOMIJI, YOU
HAH!! YOU THINK THE SAME THING WOULD WORK ON...
HAS YOUR CHEST GOTTEN BIGGER THAN BEFORE?

貧
EH... SERIOUSLY !?
OF COURSE NOT, YOU IDIOT!!!!
I DID IIIIIIIT!!!
IT'S SAKURA-SAN'S WIN!!!!
HOW DARE YOU TOY WITH A MAIDEN'S PURE HEEEEART...
BINBODA-SAAAN!!
THIS IS SO FRUS-TRATING!!
貧
LET'S DECIDE THE MENU FIRST~
O-K. PLEASE SETTLE DOWN AND RETURN TO YOUR SEATS~
THEN I'LL MAKE RANMARU-KUN'S BUTLER OUTFIT~
THE LOSER HAS TO CARRY OUT HOME-ROOM
THEN I'LL DEFINITELY COME TO PICK OUT TSUWABUKI-SAMA'S~
TH THANKS
THAT'S JUST A REGULAR CUSTOMER
IF THERE WAS A WAGE, I'D GET MORE INTO THIS
TSU-WABUKI. ARE YOU WORKING THE FLOOR?
YOU KNOW

-AND I DON'T EVEN HAVE A BUTLER OUTFIT
!
TH... THEN YOU WANNA BORROW A SET FROM ME!?
SU... SUWANO'S OLD CLOTHES SHOULD BE AT MY HOUSE...!!
YOU'RE ABOUT THE SAME HEIGHT, RIGHT!?
TH... THAT'S RIGHT
IT WOULD HELP ME OUT IF I DIDN'T HAVE TO BUY ONE
!
HUH?
C... CALM DOWN
RANMARU, YOUR TRAIN OF THOUGHT IS WEIRD
OK- TSUWABUKI, LET'S SEE WHO CAN ATTRACT MORE CUSTOMERS!!
A SENSE OF FRIENDSHIP MIGHT FINALLY BUD BETWEEN US AS RIVALS
IF YOU NEED A BUTLER OUTFIT, I COULD GIVE YOU SHINOBU'S!!
WHETHER IT'S THE UNIVERSE OR THE OCEAN DEPTHS, I CAN PROVIDE IT FOR YOU!!

OK, NEXT, I'D LIKE TO DECIDE THE PLACEMENT OF THE TABLES FOR THAT DAY
WHAT HAPPENED TO HER MISSION
ACTUALLY, LATELY, SHE'S JUST BEEN MESSING AROUND
WHEN WE ARM WRESTLED, SHE DIDN'T SAY ANYTHING LIKE "LET'S BET YOUR FORTUNE ENERGY"
貧
NOW THAT I THINK ABOUT IT
WHAT'S WITH THE RING IN THE MIDDLE!?!!
FIGHT
IF WE KEEP IT SIMPLE, IT SHOULD BE SOMETHING LIKE THIS
YOU LET GOOOO!!
JUST LET GO ALREADY, ICHIKO!!
NYA?
EVEN A CAT WOULDN'T GET INVOLVED* IN A LOVER'S QUARREL
I'M GONNA SMACK YOU!!
WHAT'S THE POINT OF YOU IMPROVING YOUR MURDERING SKILLS!?
I WANNA WATCH A COOKING SHOW!!
A FREE-LOADER SHOULD LEARN THE WORD RESTRAINT!!
IT'S A DRAMA!! A KOREAN DRAMA!!
I'M GOING TO WATCH GUN-CHAN

*THE ACTUAL PHRASE IS "EVEN A DOG WOULDN'T EAT (A COUPLE'S FIGHT IN THIS CASE)" WHICH IMPLIES DOGS WILL EAT ANYTHING, BUT IF EVEN A DOG WON'T EAT A CERTAIN SOMETHING, THAT MEAN'S NO ONE IN THE WORLD WOULD WANT TO GET INVOLVED WITH IT THEN THEY SWITCHED DOG TO CAT FOR TAMA

AH...
AH!
HMM? WHAT'S THIS SOUND
IS MOMUI THERE?
MOMIJI'S RIGHT...
HUH!?
UMM... IT'S BEEN A WHILE!
THE PERSON THAT'S SCARY WHEN SHE'S MAD
YES IT HAS. EXCUSE ME FOR CALLING THIS LATE
IT WAS TIME FOR THE REGULAR REPORT YOU SEE
THAT'S WEIRD, SHE WAS JUST HERE
THEN THAT CHILD MUST HAVE FORGOTTEN TO RESERVE THE NAMA-SAMA LIVE BLU RAY THAT I ASKED FOR...!!!!
YOU WERE WRONG FOR ASKING HER IN THE FIRST PLACE...
I AGREE

SERIOUSLY, MOMIJI NEEDS ANOTHER HARSH LECTURING FROM YOU!
EVEN AT HOME OR AT SCHOOL, SHE DOESN'T SHOW ANY SIGN THAT SHE'S DOING HER JOB
EHHHH!!! IS THAT TRUE!?
IT IS!
EVEN TODAY.. SHE NEVER [illegible] TO USE IT OR TAKE IT
MY... YOU KNOW, FORTUNE ENERGY-
OHH, ABOUT THAT
THE CASE CONCERNING YOUR FORTUNE ENERGY IS CURRENTLY ON HOLD
EH!?
MOMIJI'S CURRENT MISSION
IS "TO PROTECT SAKURA ICHIKO...
!!
FROM THE THREAT OF THE ONE CALLED IKARI"

IS THAT RIGHT? IKARI...
THIS WAS A MESSAGE FROM MY SUPERIOR... THE EX-CHIEF
THAT GUY... SO HE WAS ALIVE AFTER ALL
ON THE THE WORLD OF THE GODS... OUR HISTORY...
—HE'S "PUS"
EX-CHIEF, WHO EXACTLY IS THIS IKARI...?
IKARI...!!
ANYWAY, AS LONG AS WE'RE UNAWARE OF HIS GOALS, AND NOW THAT THE SITUATION HAS CHANGED FROM THE ORIGINAL ISSUE OF YOUR FORTUNE ENERGY
WE'RE GOING INTO HIGH ALERT, YAMA-BUKI...!!
THE HIGHER UPS HAVE DECIDED IT'S BEST FOR YOU TO HOLD ON TO IT, ALSO FOR THE SAKE OF PROTECTING YOURSELF
.....
I-...IT SEEMS LIKE YOU HAVENT...
I DIDN'T HEAR ANY OF THIS FROM MOMIJI!!

THAT GIRL! DOING THINGS WITHOUT TELLING ME AGAIN!!
I THOUGHT FOR SURE SHE WAS LIVING WITH YOU IN ORDER TO BE YOUR GUARD...
AH!
YOU KNOW, ICHIKO-SAN, PERHAPS...
MOMIJI WAS JUST EMBARRASSED TO TELL YOU HERSELF?
?
WHEN IT WAS DECIDED THAT YOU WOULD REQUIRE A GUARD
THE ONE WHO INITIALLY OFFERED TO TAKE THAT ROLE WAS MOMIJI
!
A GUARD FOR ICHIKO?
YES... WE'LL FIND A SUITABLE CANDIDATE AND DISPATCH THEM TO THE HUMAN WORLD RIGHT AWAY
SO, AS SOON AS YOUR REPLACEMENT ARRIVES, YOU'LL BE RELIEVED
THERE'S NO NEED...
EH?
WOULDN'T IT BE EASIER AND LESS TROUBLE
TO JUST HAVE ME REMAIN HERE AND TAKE ON THAT MISSION?
AND IT WOULD TAKE TIME FOR MY REPLACEMENT TO GET USED TO THE LIFESTYLE HERE
-BESIDES

"AT THIS POINT, I KNOW BEST WHEN IT COMES TO TAKING CARE OF ICHIKO"
-IS WHAT SHE SAID
MOMIJI IS RATHER STUBBORN
ONCE SHE GETS HER HANDS ON SOMETHING, SHE WON'T BE SATISFIED UNTIL SHE SEES IT THROUGH
……
TAKING CARE OF, HUH
I'M NOT SOME PET!
YAMABUKI-SAAAAN ♡
AYAME
WERE YOU ABLE TO SPEAK WITH MOMIJI?
WHAT'S THAT MOMIJI DOING!?
WHAT!?
SAKURA ICHIKO-SAN CAME ON INSTEAD...

AREN'T YOU A BEING A BIT TOO LENIENT WITH HER?
HMM...
UNTIL RECENTLY, I ALSO HAD RESERVATIONS ABOUT THE IDEA OF BECOMING CLOSER TO HUMANS THAN WAS NEEDED, BUT...
THIS MIGHT BE A GOOD THING IN IT'S OWN WAY
A GOOD THING?
...I ONCE TAUGHT MOMIJI
THAT A MISFORTUNE GOD'S JOB IS TO TEACH HUMANS ABOUT KINDNESS
BEING PLACED IN A BITTER AND LONELY SITUATION CAUSES ONE TO BEGIN TO UNDERSTAND THE IMPORTANCE OF RELATIONSHIPS WITH OTHERS...
AND THAT THOSE RELATION-SHIPS CAN ALSO BE BETWEEN A GOD AND A HUMAN
ARE YOU SAYING THAT THOSE TWO HAVE ATTAINED THAT SORT OF RELATION-SHIP...?
AYAME... YOU KNOW, I-
I THINK I WOULD WANT MOMIJI TO BECOME THE CHIEF OF MISFORTUNE GOD WORLD IN THE FUTURE
IF IT'S HER, I FEEL I COULD LET HER TAKE OVER AFTER ME. AS SHE'S THE ONE AND ONLY MISFORTUNE GOD THAT HAS EVER FORGED A BOND WITH A HUMAN
.....
-BUT, I DON'T MEAN ANY-TIME SOON... MAYBE IN 100... 200 YEARS...
BUT WHENEVER THAT TIME COMES...

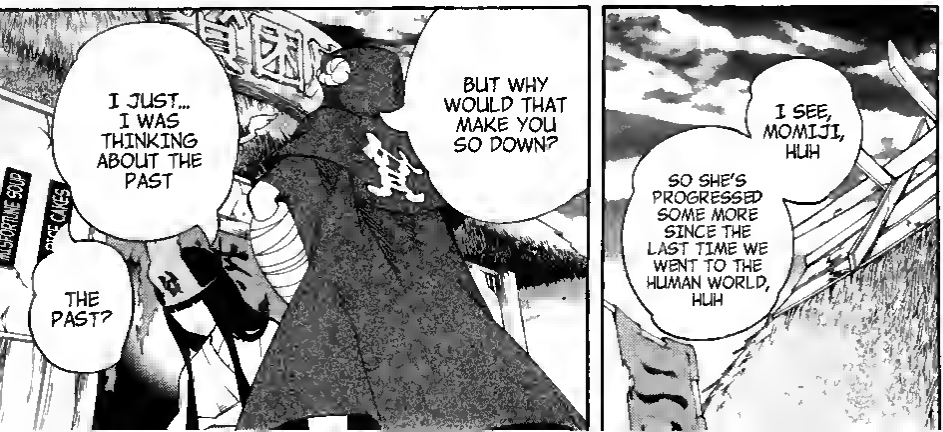
PLEASE SUPPORT MOMIJI... AYAME
OF COURSE
.....
BUT I'M SURE SHE'LL SAY SOMETHING LIKE "THAT SOUNDS LIKE A PAIN" AND TRY TO REFUSE
THAT IS TRUE..
AN EVENING DRINK BY YOURSELF ON THE ROOF...
DON'T YOU THINK THAT'S COLD, IN A COUPLE DIFFERENT WAYS!?
SO GOOD!
PSHH

!
YOU'RE THE ONE THAT BURNED THEM!!
I ORDER THEM BUT THEY WEREN'T DELIVERED YET!
HOW LONG ARE YOU GOING TO WEAR YOUR SUMMER CLOTHES
EVERYONE ELSE IS ALREADY IN THEIR WINTER CLOTHES
...WHAT ABOUT YOU
I HEARD YOUR MISSION CHANGED
I SPOKE WITH YAMABUKI-SAN
?
LOOKS LIKE YOU HAVE NO IDEA WHY I'M LETTING YOU FREELOAD HERE!
IN THE END, YOU'RE TRYING TO DO EVERY-THING BY YOURSELF AGAIN
SHE TALKS TOO MUCH...!
AND YOU EVEN SAID YOU KNEW HOW TO TAKE CARE OF ME
YEAH... I'M SORRY
YOU KNOW I WOULDN'T BE HAPPY JUST BEING PROTECTED ALL THE TIME, RIGHT?
YOU KNOW...
NYA!
THAT "PARTNER" THING...

...
...BUT
I FEEL LIKE IT'LL BE OK
IF HE DOES, THINGS'LL GET DANGEROUS, RIGHT?
THAT IKARI GUY'S COMING BACK, RIGHT?
...THEY PROBABLY WILL
...HE PROBABLY WILL
IF WE'RE TOGETHER..
.....
EVEN TILL NOW, A LOT OF THINGS HAPPENED, BUT...
IF I HAVE YOU HERE WITH ME
.....
I FEEL LIKE IT'LL BE OK!!

I FEEL THE SAME WAY
TH... THEN SAY IT... TELL ME STRAIGHT OUT
HUH?
WHEN IT'S DANGEROUS, SAY "IT'S DANGEROUS"
WHEN YOU NEED HELP, SAY "I NEED HELP"
IT'S NOT FAIR IF I JUST RELY ON YOU ALL THE TIME!

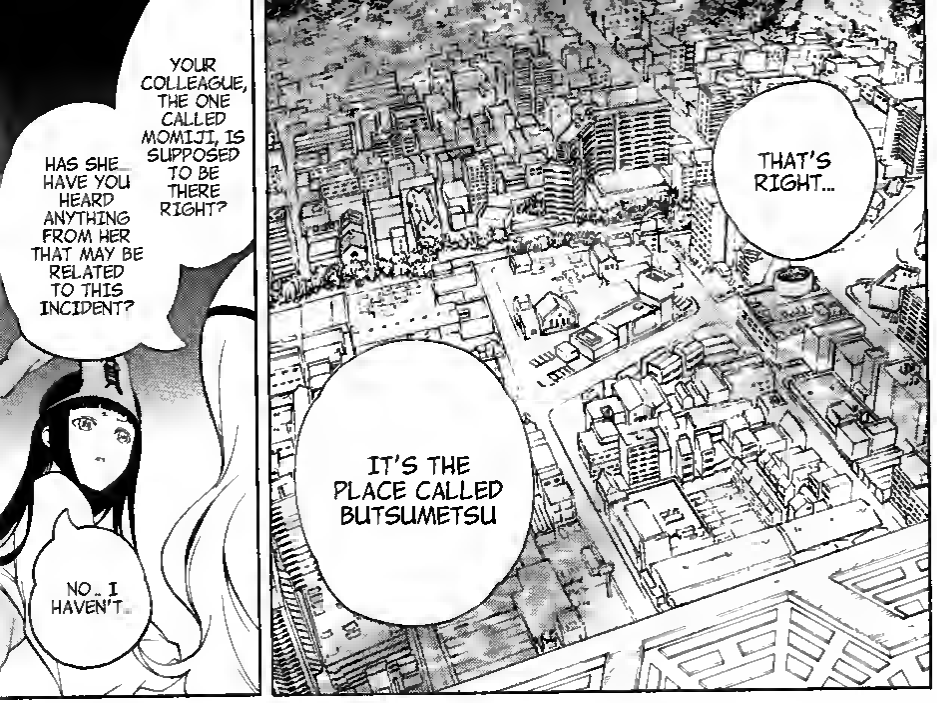
*TL-NOTE 傷(INJURY) + 心(HEART) = 傷心(HEARTBREAK)

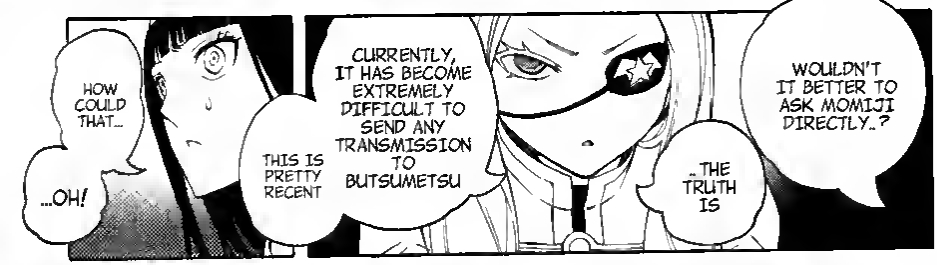

I JUST... I WAS THINKING ABOUT THE PAST
THE PAST?
BUT WHY WOULD THAT MAKE YOU SO DOWN?
I SEE, MOMIJI, HUH
SO SHE'S PROGRESSED SOME MORE SINCE THE LAST TIME WE WENT TO THE HUMAN WORLD, HUH

TL-NOTE: 嫉＋妬＝嫉妬 ALL THREE OF THESE WORDS PRETTY MUCH MEAN THE SAME THING, ENVY/JEALOUSY
TH... THAT'S NOT IT! HEY... THAT'S NOT WHY!!
ADD ENVY AND JEALOUSY AND YOU GET SUPER JEALOUS~*
I SEE
IN THE END, YOU'RE JUST LONELY FROM HAVING SAKURA ICHIKO STEAL MOMIJI AWAY~
WE WERE ALWAYS TOGETHER, EVER SINCE WE WERE LITTLE KIDS, RIGHT...
EVEN WHEN WE HAD MISSIONS, WE'VE NEVER BEEN APART FOR THIS LONG A PERIOD... RIGHT? WE HAVEN'T RIGHT?
WHAT I WANT TO SAY IS THAT... DURING THIS LONG PERIOD
THE LONGER THOSE TWO ARE TOGETHER, THE CLOSER THEY GET
AYAME...
TH... THEN
?
EVEN IF THOSE TWO WERE ABLE TO STAY TOGETHER FOREVER
SAKURA ICHIKO'S AGING AND LIFESPAN ARE FASTER.. RIGHT... MUCH FASTER
EVEN YAMABUKI-SAN WAS SAYING THIS UNTIL JUST RECENTLY...
THE CLOSER MOMIJI AND SAKURA ICHIKO GET TO EACH OTHER, THE MORE I THINK ABOUT THE TIME WHEN THEY WILL HAVE TO PART
AND.. PARTING WAYS... IS INEVI-TABLE... RIGHT?
KAEDE..
WE'LL GO AS CRAZY AS WE WANT
WE'LL FILL THEM UP WITH SO MUCH "FUN", THAT THEY WON'T HAVE TIME TO THINK "LONELY"
WHEN THE TIME TO PART COMES, LET'S ALL GO TO THE HUMAN WORLD TO PLAY TOGETHER

AH! SHE'S HERE!
AYAME-SA~~N!!
!
FUFUFU...
YOU'RE RIGHT!
WHAT'S WRONG?
YOU'RE THE READER SUBMISSION CHARACTER SENT IN FROM "REGULAR PERSON"-CHAN FROM NARA PREFECTURE, HANASHOUBU!
TH- THANK YOU FOR THAT BLUNT INTRODUCTION
UMM... YOU ARE...
CHISHA-SAN IS..?
CHISHA-SAN IS CALLING FOR YOU-
FAMILIAR "PETUNIA"
.....
THAT'S ABNORMAL...
IT IS CURRENTLY AT 105% OF YESTERDAY'S LEVEL!
-'S FORTUNE ENERGY IS CONTINUING TO RISE!

DID YOU NEED SOMETHING FROM ME CHISHA-SAN?
THIS IS AN ABNORMAL SITUATION...!!
MY!
4 MINUTES, 17 SECONDS!
4 MINUTES, 17 SECONDS THAT'S EXCEP-TIONAL!
DO YOU MIND IF I FALL FOR YOU!?
THAT WOULD TROUBLE ME..
THAT'S TOO BAD!
EH?
THE TIME BETWEEN MY SENDING FOR YOU AND YOUR ARRIVAL
PUTTING THAT ASIDE, TAKE A LOOK AT THIS
MY JOB IS TO MONITOR THE ENTIRE AMOUNT OF ENERGY IN THE HUMAN WORLD
SINCE YESTERDAY, THERE IS JUST ONE SPECIFIC AREA WHERE BOTH "FORTUNE" AND "MISFORTUNE" ENERGIES ARE RISING UNNATURALLY
IS THIS AREA...


YOUR COLLEAGUE, THE ONE CALLED MOMIJI, IS SUPPOSED TO BE THERE RIGHT?
HAS SHE... HAVE YOU HEARD ANYTHING FROM HER THAT MAY BE RELATED TO THIS INCIDENT?
NO... I HAVEN'T.
THAT'S RIGHT...
IT'S THE PLACE CALLED BUTSUMETSU


HOW COULD THAT...
...OH!
THIS IS PRETTY RECENT
CURRENTLY, IT HAS BECOME EXTREMELY DIFFICULT TO SEND ANY TRANSMISSION TO BUTSUMETSU
...THE TRUTH IS
WOULDN'T IT BETTER TO ASK MOMIJI DIRECTLY..?

I CAN'T, IT'S NO GOOD!
NO GOOD... HEY... WHAT DO YOU MEAN NO GOOD!?

EHHH!! YOU WANT ME TO GO GET THE NAMA-SAMA BLU RAY~!?!
KUROYURI.. ANOTHER COLLEAGUE IS CURRENTLY IN THE HUMAN WORLD
HOW ABOUT HAVING HER TAKE A LOOK AT THE SITUATION?

I CAN'T TAKE A STEP INTO THE PLACE GEOGRAPHICALLY KNOWN AS BUTSUMETSU"!
LIKE SAID, I CAN'T GET IN!
DOESN'T LOOK LIKE PEOPLE OR ANIMALS ARE HAVING TROUBLE GOING IN AND OUT THOUGH...
IF GIVEN TO A CAT, IT BECOMES A BECKONING CAT. IF GIVEN TO AN ITEM, AN ARTIFACT GOD.
THE ACT OF PROVIDING EXCESS ENERGY TO A TARGET...
AND IF...
13 MINUTES, 92 SECONDS FROM THE TIME THE REQUEST FOR INVESTIGATION WAS MADE TO HER ARRIVAL UP ON LOCATION... SHE'S EXCEPTIONAL AS WELL
HOW COULD THAT BE...
I GUESS IT'S A BARRIER... IT'S LIKE THERE'S AN INVISIBLE WALL OR SOMETHING
IT LOOKS LIKE IT'S ONLY GODS THAT CAN'T GO IN

THE TARGET IS THE LAND ITSELF...
IF IT BECOMES FULL...
.....!!!
TH- THIS IS NO LONGER SOMETHING WE CAN DEAL WITH ALONE...!!
YES...
LET US ASK YAMABUKI-SAN FOR A DECISION!
BUTSUMETSU IS BECOMING DIVINIFIED!?!
PUTTING ASIDE THE CURRENT SITUATION, IF WE THINK OF WHAT'S TO COME, IT'S DEFINITE THAT IT WON'T BE A POSITIVE OUTCOME...

THROUGH SOMEONE'S ACTIONS, BUTSUMETSU IS BECOMING ISOLATED
HAVE YOU TRIED GOING THERE DIRECTLY FROM HERE?
AH... NO...
NO, WE HAVEN'T
THEN, CHISHA, PLEASE HEAD TO THE GATE GOD
THE GATE WHICH CONNECTS WORLDS IS UNDER HIS JURISDICTION
UNDER-STOOD!
I WILL HEAD FOR THE FORTUNE GOD WORLD AND MEET WITH THEIR CHIEF
WHY TO THE FORTUNE GOD WORLD?
EVEN IF WE HAVE A METHOD OF ENTERING BUTSUMETSU
IF WE DON'T KNOW THE CAUSE OR A WAY TO STOP IT, THE PROBLEM WON'T BE SOLVED
FORTUNE ENERGY AND MISFORTUNE ENERGY, THE FORTUNE GOD WORLD IS IN CHARGE OF THEIR MANAGEMENT
I'VE KNOWN THE CURRENT FORTUNE GOD WORLD'S CHIEF, RENGA, SINCE WE WERE CHILDREN

貧
MOMIJI IS IN THAT CITY... SO
I'M SORRY... BUT...
AYAME...?
EVEN IF ONLY A LITTLE SOONER, I WANT TO HURRY AND GET RID OF THIS UNEASE..
IT'S POSSIBLE THAT SOMETHING BAD IS HAPPENING IN THE FORTUNE GOD WORLD AS WELL
UMM... I'LL GO TOO!
I UNDER-STAND LET US GO TOGETHER
THANK YOU!
.....
FORTUNE GOD WORLD
SORRY FOR THE WAIT YAMABUKI-SAMA!
THIS WAY PLE~ASE

YAMA-BUKI~ LONG TIME NO SEE~
YES, IT'S BEEN A WHILE RENGE
SO I HEARD~ SOMETHING STRANGE IS HAPPENING IN THE HUMAN WORLD, RIGHT~?
YES..
AT A GLANCE, IT SEEMS THERE ARE NO PARTICULAR PROBLEMS IN THE FORTUNE GOD WORLD
WE'RE THE SAME AS USUAL
EVERYONE IS FULL OF FUN AND HAPPY THOUGHTS
...THEN
WHERE IS THE UNUSUAL ENERGY INCREASE IN BUTSUMETSU COMING FROM?
WHO KNOWS~? I DON'T~
.....!!

THAT CAN'T POSSIBLY BE TRUE! BUTSUMETSU'S ENERGY LEVELS HAVE ALREADY SURPASSED THE AVERAGE AMOUNT OF THE ENTIRE HUMAN WORLD!!
IT'S UNTHINKABLE THAT IT WOULD COME FROM ANYWHERE OTHER THAN THE GOD WORLD!!!
YEA~, BUT~
I DON'T KNOW WHAT I DON'T KNOW~
HOW CAN YOU SPEAK SO NONCHA-LANTLY...
!?
IN OTHER WORDS, RENGE
THE CONTINUOUSLY INCREASING ENERGY IN THE HUMAN WORLD IS NOT FROM THE GOD WORLD, CORRECT?
THAT'S WHAT I THINK~
THEN, THIS CASE
YOU'RE SAYING THE FORTUNE GOD WORLD HAS NO CONCERNS OR CONNECTIONS WITH IT
THAT'S EXACTLY WHAT I'M SAY~ING
RENGE...
MAY I ASK JUST ONE LAST QUESTION?
WHA~T IS IT?

OH MY~ ♡
WHERE IS THE REAL RENGE ...!?!
I WONDER HOW I GOT CAUGHT~ ♡
SNAKES ...!?

...EVEN IF YOUR APPEARANCE IS EXACTLY ALIKE
MY ♡
THERE WAS ONE THING YOU COULDN'T HIDE AT ALL
...I SEE!
YOUR HOSTILITY
THE FACT THAT YOU WERE WAITING FOR AN OPENING FROM ME THIS WHOLE TIME
!!
AS EXPECTED OF ONE OF THE GOD WORLD'S BEST, THE MISFORTUNE GOD CHIEF, YAMABUKI-DONO!!
THAT'S QUITE THE IMPRESSIVE PERCEPTION!!

I AM!!! A NIGHT BLADE GOD!!!
I APOLOGIZE FOR THE LATE INTRODUC-TION!!!!
I GO BY THE NAME "NATSUME" !!!!
SAVAGE GODS WHO HAVE HARBORED A GRUDGE AGAINST HUMANS SINCE ANCIENT TIMES. WHY IS ONE HERE!?
A... NIGHT BLADE GOD?
YES!!!
IKARI ....!?
THAT IS THE COMMAND I RECEIVED FROM IKARI-DONO!!!!
THE REBELLION ON THIS OCCASION!! HAVING THE CHIEF AND COMPANY COME TO THE FORTUNE GOD WORLD!!! DISGUISING MYSELF AS RENGE-DONO AND PUT-TING AN END TO THEM!!!

WHA... WHAT ARE YOU SAYING!?!
I WAS STRICTLY TOLD BY IKARI-DONO NOT TO DISCLOSE WHAT I JUST SAID!!!
HOWEVER!!
PLEASE, I'D LIKE TO ASK THAT YOU ACT AS IF YOU HEARD NOTHING!!!
ARE YOU AN IDIOT!?
IT IS BECAUSE I AM AWK-WARD!!
NONETHE-LESS...
THE MOMENT YOU TWO ENTERED THIS ROOM
THE BATTLE WAS ALREADY DECIDED...!!

AHH HHH HHH HHH!!!!
UH... KUH!!
RUN AWAY... AYAME!!
YAMA-BUKI-SAN!?
THIS... INCIDENT...!! YOU MUST INFORM EVERYONE AS SOON AS POSSIBLE...!!

THE GOD WORLD HAS ALREADY ...!!
FALLEN UNDER IKARI-SHI'S INFLUENCE
B... BUT!
I'LL BE FINE, SO GO!
TO BE ABLE TO ESCAPE FROM THE ANTI-CHIEF GRADE BARRIER THAT IKARI-DONO CREATED..
!!
HOWEVER... IT'S USELESS
ABNORMAL SWORD...
AMENO OHABARI

*AMENO OHABARI: HEAVENLY TAIL FEATHER

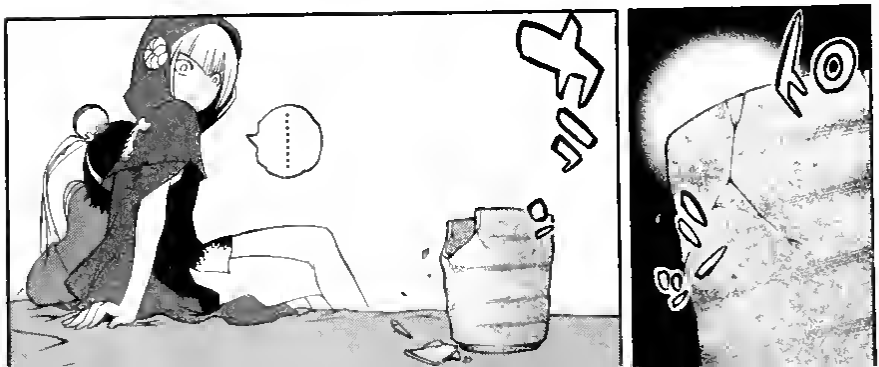
WHY... WHY ISN'T ANYONE ANSWERING ME!?!
...NO!
MY VOICE... EVEN MY APPEARANCE... NO ONE IS CONSCIOUS OF ME!?
YAMA-BUKI-SAN AND RENGE-SAN ARE...!!
ANYONE, PLEASE HELP!!
SOME-ONE...!!
!!
HAMA-GIKU!?
IS THIS ALSO THE DOING OF IKARI'S COMRADE...!?!

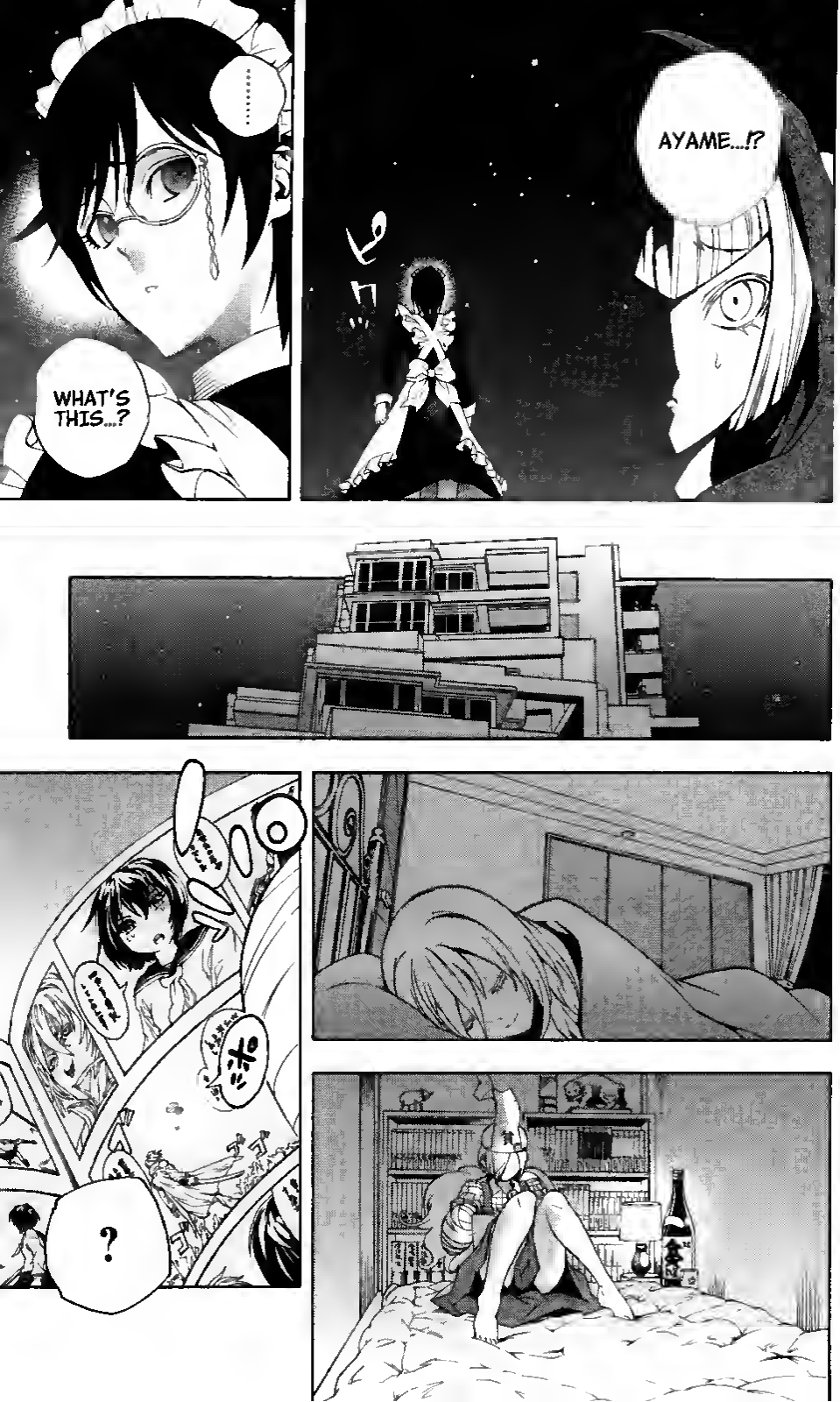
HAMA-...
OH...
.....!!!!
KUH!!
!
HOLDING THE POSITION THAT YOU SHOULD DISREGARD YOURSELF AND SACRIFICE YOUR BODY FOR YOUR MASTER
TAKING SWIFT ACTION SO THAT YOUR COMRADE'S DEATH WON'T BE IN VAIN.. VERY ADMIRABLE
...HOW-EVER

ハイキロ
IT'S ALL TOO LATE...
AH...

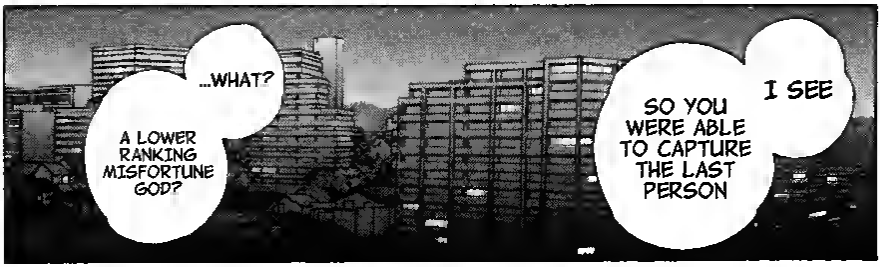
IF A HUMAN DIES... THEIR SOUL IS SENT TO THE GOD WORLD
...HOW-EVER
THE SOUL OF A GOD THAT DIES IN THE GOD WORLD...
WHERE IN THE WORLD
DOES IT GO...
HAA
HAA
...MO
... KAEDE...
ANZU...
KURO-YURI...

*IN JAPANESE MYTHOLOGY, THE PLACE THAT LEADS TO YOMI, OR THE LAND OF THE DEAD




AYAME...!?
WHAT'S THIS...?
?

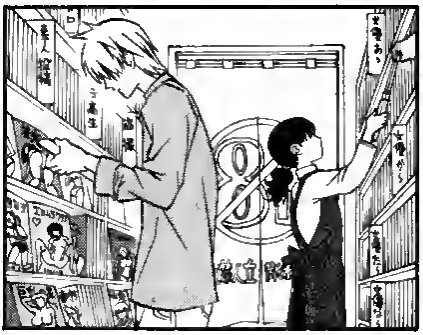
.....
...HUH
!

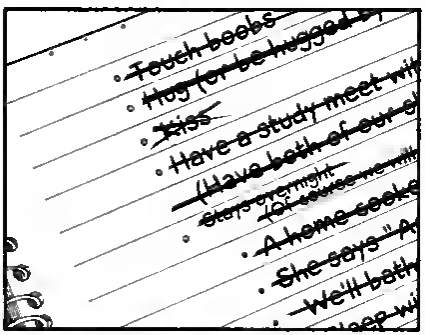

...WHAT?
A LOWER RANKING MISFORTUNE GOD?
I SEE
SO YOU WERE ABLE TO CAPTURE THE LAST PERSON

YOU GUYS COME TO THE HUMAN WORLD RIGHT AWAY
THAT'S RIGHT, EVERYONE
EVERYTHING WILL SOON BE PREPARED ON THIS SIDE AS WELL...

NO...
NO... THERE'S NO PROBLEM IF YOU FINISHED HER OFF
MORE IMPOR-TANTLY, NATSUME..

WELL THEN, LET'S END EVERYTHING WITH A BANG
SHALL WE?

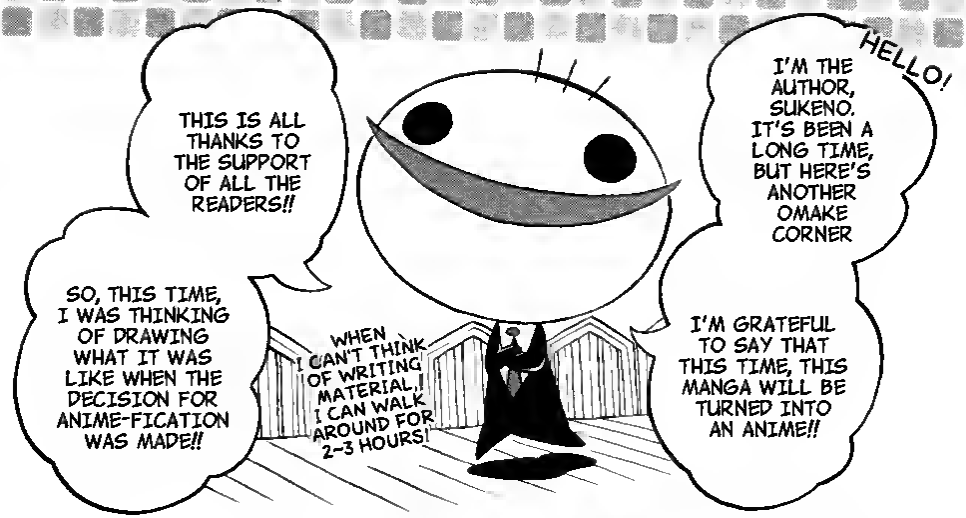


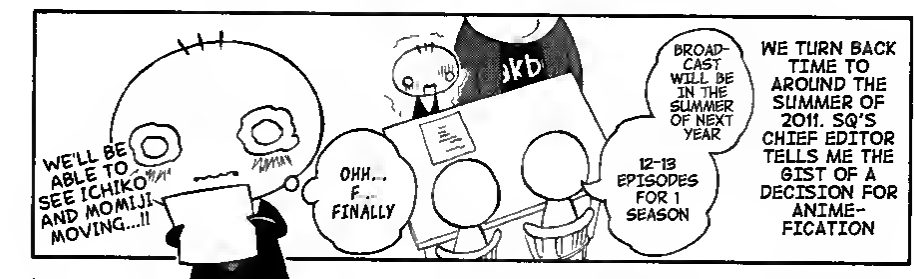


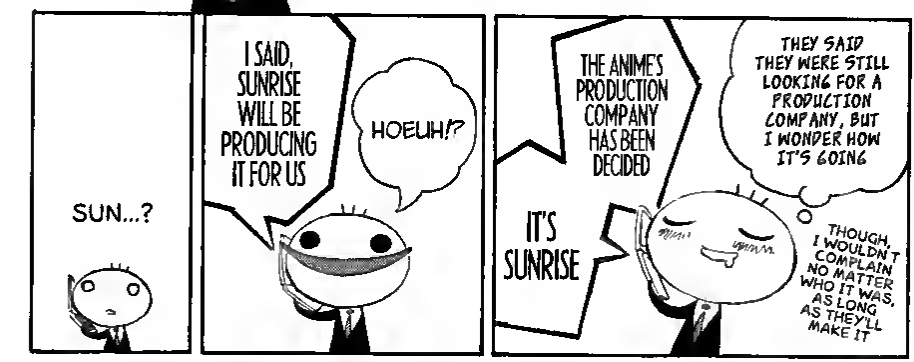
×IN THE END, HE DIDN'T HAVE ENOUGH MONEY, SO HE SETTLED FOR A YOUNG MAGAZINE*

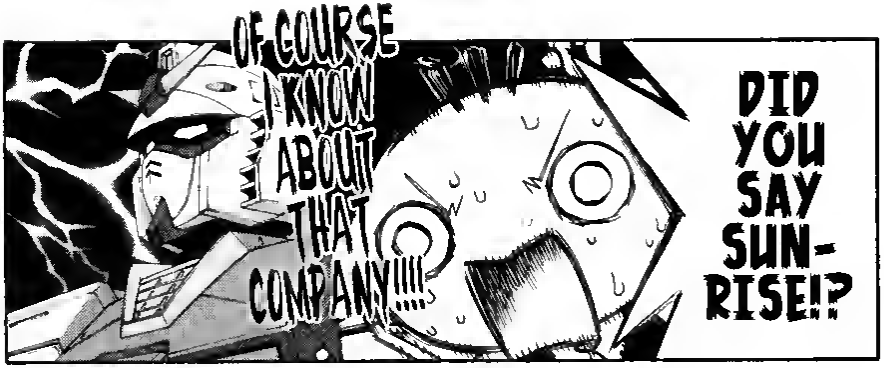
*TL-NOTE: YOUNG MAGAZINE USUALLY FEATURES GRAVURE MODELS ON THE COVER AND IN THE MAGAZINE.

来て見て触って♡ アニメ化裏話 的なもの



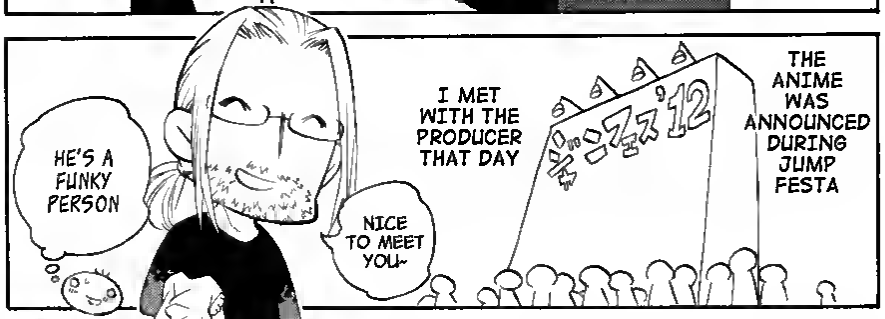


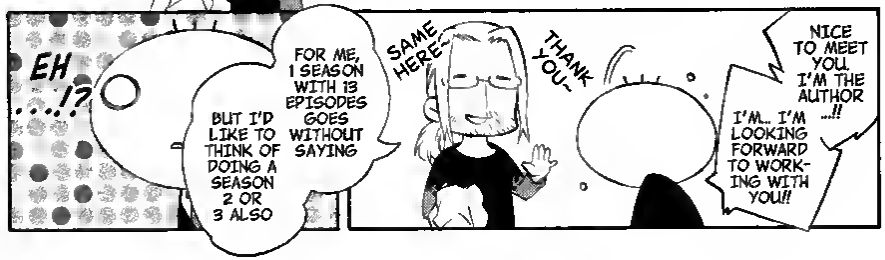




© SOTSU AND SUNRISE

TAMADA, I THINK I CAN DIE HAPPY
NO, PLEASE DO YOUR WORK
AAAHHHH!? REALLY!?
BY THE WAY, IT SEEMS THE PERSON WHO DID GINTAMA, SOMEONE NAMED W NABE-SAN (COMPETENT) WILL BE THE PRODUCER
EDITOR SINCE VOLUME 9
TAMADA=J1




EH...!?
BUT I'D LIKE TO THINK OF DOING A SEASON 2 OR 3 ALSO
FOR ME, 1 SEASON WITH 13 EPISODES GOES WITHOUT SAYING
SAME HERE~
THANK YOU~
NICE TO MEET YOU. I'M THE AUTHOR ...!!
I'M... I'M LOOKING FORWARD TO WORKING WITH YOU!!

IT SEEMS...
THE MORE DVDS THAT REACH THE HANDS OF THE PEOPLE, THE MORE SUCCESSFUL WE CAN SAY THE ANIME IS
SAME AS WITH THE MANGA VOLUMES
WELL IF THE DVDS SELL, IT WOULDN'T JUST BE A DREAM
TAMADA IS COSPLAYING AS MOMIJI FOR AN EVENT
ぶる ぶる
I.. IS THAT EVEN POSSIBLE TAMADA..!?
I DIDN'T HEAR ABOUT IT
2... 2 SEASONS HUH...
LIKE I SAID, JUST FOCUS ON YOUR MANU-SCRIPTS!!
I SHOULD DRAW A MANGA FOR THE DVD SPECIAL!!
キリッ
THAT'S NOT SOMETHING FOR YOU TO THINK ABOUT..
WHAT IS IT THAT AN AUTHOR CAN DO FOR THE SAKE OF THE ANIME!?
HEY, TAMADA
AND THEN, THE AUTHOR'S TRAIN OF THOUGHT HEADS IN A WRONG DIREC-TION
MEETING IN PROGRESS
AND GIVE EVERYONE SOMETHING GOOD TO WATCH
BUT THE IMPORTANT THING IS FOR US, WHO ARE MAKING IT, TO HAVE FUN
.....
THE YEAR ENDS AND IT'S JANUARY, 2012 I MEET THE DIRECTOR, F-TA-SAN, FOR THE FIRST TIME
THE DVD?
WELL, OF COURSE IT WOULD BE NICE IF THEY SOLD

AS EXPECTED, THE DIRECTOR SAYS THE RIGHT THING!!
EXACTLY, RIGHT~
I'LL GET CRAZY WITH IT
I-... IT'S THE EYES OF A PREDA-TOR...!!
ARE WE OK WITH RIGHTS AND STUFF?
AND ALSO. WILL YOU BE DOING PARODIES AND STUFF FOR US?
PARODIES? YEAH... THAT STUFF
BY THE TIME THIS VOLUME IS RELEASED, I'M NOT SURE HOW FAR ALONG PRODUCTION WILL BE, BUT I'M ALREADY REALLY, REALLY LOOKING FORWARD TO IT
YOU'RE A THORN IN MY SIDE !!
I'LL LEAVE THE DETAILS OF THE WORK TO YOU TAMA-CHAN
IN OTHER WORDS, I'M A DOUBLE AGENT
FURTHERMORE, THE AGENT SPECIFICALLY FOR THE ANIME, MY FORMER AGENT RINRIN, JOINS THE FIGHT!
AHAHAHA! YOU SAID YOU WANTED TO DO IT~
HUH!? BUT I'M ALREADY OVER CAPACITY!!
A 2ND PART FOR THE LIGHT NOVEL TOO!?
A 30 PAGE EXTRA EDITION IN SQ. 19!?
I WANT TO LET OUT A SCREAM OF JOY, BUT

御手神ッか！

絵手神コーナー

賑やかで楽しいイラストコーナーのお時間ですよ～

P.N.ゐたさん
チビキャラ大集合。新キャラから懐キャラまで勢揃いです。癒されるイラストですね。

P.N.イチワさん

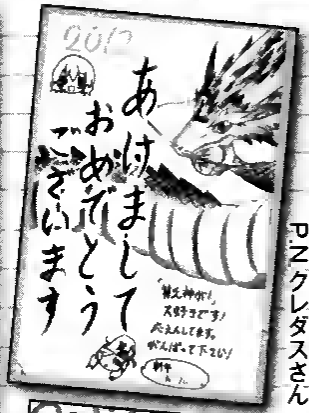
P.N.0号さん

P.N.久保田くみ子さん

P.N.mio(笑)さん
布教感謝です。
割合的には貧乳キャラの方が多いよね、この漫画。

毎度のことながら、季節外れなあけおめハガキさん達です。
時期が近かったことで祝アニメ化も兼ねて頂いちゃってます。

福本貴弘さん
かわい過ぎるぜドラゴン嵐丸。
こ…高1!?　う…上手過ぎでしょ。



P.N.クレタスさん

P.N.めるさん
かわい過ぎるぜドラゴン市子。
龍汰…このませガキんちょめ…！

P.N.ナオミさん

P.N.リン01さん

お祝いのイラストも沢山頂きました。
楽しみだなあ。楽しみですね。
浮き足立ち過ぎて原稿どころじゃないね♡
あ…ハイ…スイマセン。

P.N.リン02さん
「絵を描く時のコツとかありますか?」という質問ですが、何よりもまず自分が楽しい気持ちで描くことです。でなきゃ、楽しんで貰うことができないのでありますよ。

P.N.与那城牧屋さん
好みの共通点が見えないぜ。

P.N.すけきよさん

P.N.ヒマワリさん

P.N.大鳥みやむさん

P.N.楓夏さん

P.N.立て籠もり一年生さん
たんぽぽにタイマンで勝つことです。

高山莉花さん
き…気が向いたら描くんだな。

P.N.海水メロンさん

P.N.たっぴさん
「さあ、この靴で
僕を踏んで♡」って
言ってるよね、
プリンス・ピーチは。

P.N.暇人ちゃんさん

P.N.ゼフィルスさん

オリキャラの一部をご紹介～。細かい設定を皆本当によく考えて下すっております。そのため僕の脳内で「貧乏神が！」の世界が倍速で広がっていってます。

P.N.黒ウーロンさん

P.N.三日月＊咲羅さん

浅井百香さん
碇の部下・応援グッズの付喪神だそうです。多分、昔ホントにいたんだけど24時間うるさいから碇がクビにしたんでしょうね。

P.N.なみの人さん
Round57!で描かせて頂いたキャラのオリジナルイラストです。伝達役という仕事が「いいじゃん使えそう」と思って描かせて頂きました～。

P.N.ぬたさん
嵐丸の親父とのハートフルストーリー…？超描きたいっ!!

OK, OK~

THANK YOU FOR READING "BINBOUGAMI GA!" VOLUME 12. I'M THE AUTHOR, SUKENO~.
THE "VARIOUS THINGS ARE MOVING" THAT I MENTION IN VOLUME 11 ARE MOVING ALONG QUITE VIGOROUSLY
UGHT NOVEL SET. ANIME SET. THE WORLD OF MY WORKS IS GROWING. NOTHING COULD COMPARE TO THIS
HAPPINESS. I'VE ALREADY SAID THIS MANY TIMES, BUT THIS IS ALL THANKS TO THE SUPPORT OF EVERYONE READING THIS!
I KNOW IT'S AN OBVIOUS THING TO SAY, BUT IT'S THE TRUTH, AND IT MEANS EVERYTHING TO ME.
I'M REALLY, REALLY GRATEFUL.
NOW! IN THIS VOLUME, THE MAIN STORY IS FINALLY HEADING STRAIGHT TOWARDS A HUGE DEVELOPMENT,
AND IT'LL CONTINUE IN THE NAIL BITING VOLUME 13. IN THE NEXT VOLUME, I'M PLANNING ON SLOWLY HAVING
A HUGE CHANGE HAPPEN IN ICHIKO, SO LOOK FORWARD TO THAT~!

THEN, SEE YA!

FROM ASAI MOMOKO-SAN, HER SEASONAL REQUEST IS
"PLEASE DRAW A PICTURE OF ICHIKO AND MOMIJI DURING POST
RECORDING.."
CALM DOWN YOU GUYS!

JOO YOU WANT ME TO SUCK OUT ALL THAT FAAHT!?!
...J!!
Y... YOU MAY BE A GOD, BUT INSTEAD OF A MISFORTUNE GOD, A... ARE YOU SURE YOU'RE NYOT A TINY BREAST GOD!?
WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO IF YOU GUYS ARE NERVOUS

UNTIL NEXT TIME!!

JUMP COMICS
ジャンプ・コミックス

ジャンプ・コミックス
貧乏神が！12
2012年4月9日第1刷発行

著者 助野嘉昭
©Yoshiaki Sukeno 2012
編集 株式会社ホーム社
〒101-0051東京都千代田区神田神保町3丁目29番 共同ビル
電話 東京03-5211-2651
発行人 鈴木晴彦
発行所 株式会社集英社
〒101-8050東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
電話 東京
03(3230)6231(編集部)
03(3230)6191(販売部)
03(3230)6076(読者係)
Printed in Japan
製版所 江戸製版印刷株式会社
印刷所 凸版印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁(本のページ順序の間違いや抜け落ち)の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、集英社読者係宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。また、業者など、読者本人以外による本書のデジタル化は、いかなる場合でも一切認められませんのでご注意下さい。

ISBN978-4-08-870408-1 C9979

SUPREME QUALITY MANGA MAGAZINE

この作品はフィクションです。
実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

BINBOUGAMI GA!

AUTHOR: SUKENO YOSHIAKI

ROUND 57:

"I FEEL THE SAME WAY"

[CXC SCANS]

WWW.CXCSCANS.COM
CXC@INCHINMWAY.NET
TWITTER.COM/CXCSCANS

TRANSLATING	CHOIBOY04
CLEANING	[CROSS], VEGAOBSCURA
TYPESETTING	[CROSS]

CXC SCANS IS LOOKING FOR MORE STAFF TO INCREASE OUR OUTPOT OF MANGA.
HERE ARE THE POSITIONS WE'RE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR:
JAPANESE > ENGLISH TRANSLATORS
TYPESETTERS
IF YOU'RE CONFIDENT IN THE POSITION AND ARE A HARD WORKER,
APPLY TODAY!
YOU CAN APPLY ON OUR SITE: WWW.CXCSCANS.COM
OR SEND AN EMAIL TO CXCSCANS@LIVE.COM